



Quickie® QRi

Supplier: This manual must be given to the user of this wheelchair.

User: Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

Quickie® QRi

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: www.SunriseMedical.com. Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

Manual de Instrucciones

Quickie® QRi

Fournisseur : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

Utilisateur / **Utilisatrice :** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez le pour le consulter ultérieurement.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. La version en français est à votre disposition en format PDF sur le site : www.SunriseMedical.com. Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Mode d'emploi



SUNRISE LISTENS

Thank you for choosing a Quickie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

SUNRISE MEDICAL
Customer Service Department
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA. 93727 USA
(800) 333-4000

Let us know your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: ____

Address: ____

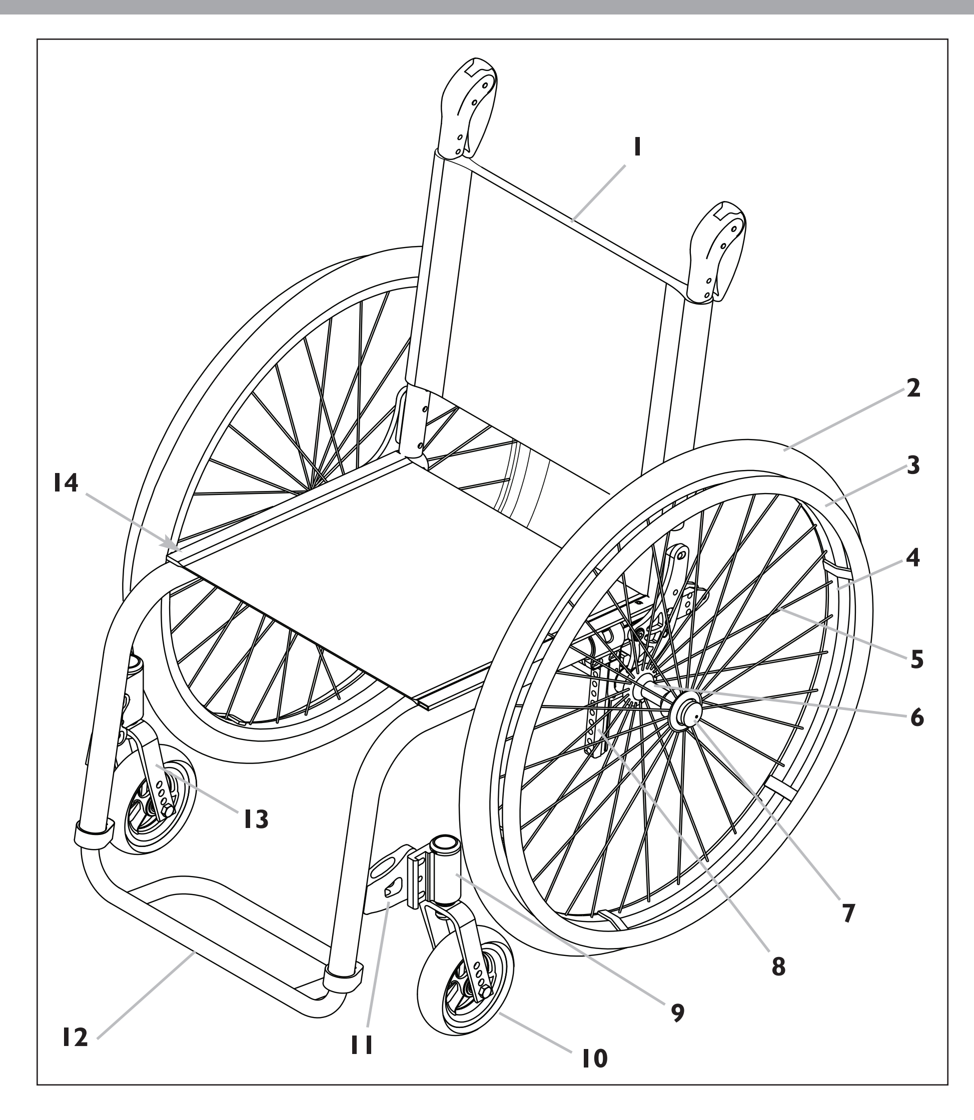
____

Telephone: ____

Serial #: ____________________________ Date/Purchased: ________

II. TABLE OF CONTENTS

III. COMMON COMPONENTS



1. Backrest
2. Tire
3. Handrim
4. Wheel rim
5. Spokes
6. Rear Wheel Hub
7. Quick-release axle
8. Axle plate
9. Caster housing
10. Caster wheel
11. Caster leg
12. Footrest
13. Fork
14. Seat sling
15. Camber tube (not shown)

All features may not be available with some chair setups or in conjunction with another chair feature. Please consult your authorized supplier for more information.

IV. NOTICE– READ BEFORE USE

A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet the needs of the wheelchair rider. However, final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care advisor. Choosing the best chair and set-up for your safety depends on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options for your safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS

The word "**WARNING**" refers to a hazard or unsafe practice that may cause **severe injury or death** to you or to other persons. The "Warnings" are in three main sections, as follows:

1. **V — GENERAL WARNINGS**
   Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.
2. **VI — WARNINGS — FALLS & TIP-OVERS**
   Here you will learn how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.
3. **VII — WARNINGS — FOR SAFE USE**
   Here you will learn about practices for the safe use of your chair
4. **VIII — WARNINGS — COMPONENTS & OPTIONS**
   Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE– *Where they apply, you will also find "Warnings" in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

V. GENERAL WARNINGS

A. WEIGHT LIMIT

⚠ WARNING

NEVER exceed the weight limit of 265 pounds (120 kilograms), for combined weight of rider and items carried. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. WEIGHT TRAINING

⚠ WARNING

NEVER use this chair for weight training if total weight (rider plus equipment) exceeds 265 pounds. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. GETTING TO KNOW YOUR CHAIR

⚠ WARNING

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. TO REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT

⚠ WARNING

1. BEFORE riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own until you are sure you can do it safely.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.
6. Use anti-tip tubes unless you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. SAFETY CHECKLIST

⚠ WARNING

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (They may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Repair any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will "pop out" fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

NOTE– *See "Anti-Tip Tubes" (Section VIII) for times you should not use them.*

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. CHANGES & ADJUSTMENTS

⚠ WARNING

1. If you modify or adjust this chair, it may increase the risk of a tip-over UNLESS you make other changes as well.
2. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust your chair.
3. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
4. Unauthorized modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

⚠ WARNING

1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. This could cause your chair to fail.
   a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
   b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
   c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TERRAIN

⚠ WARNING

1. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt and indoor floors and carpeting.
2. Do not operate your chair in sand, loose soil or over rough terrain. This may damage wheels or axles, or loosen fasteners of your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. STREET USE

⚠ WARNING

In most states, wheelchairs are not legal for use on public roads. Be alert to the danger of motor vehicles on roads or in parking lots.

1. At night, or when lighting is poor, use reflective tape on your chair and clothing.
2. Due to your low position, it may be hard for drivers to see you. Make eye contact with drivers before you go forward. When in doubt, yield until you are sure it is safe.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. MOTOR VEHICLE SAFETY

⚠ WARNING

Quickie wheelchairs do not meet federal standards for motor vehicle seating.

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
   a. ALWAYS move the rider to an approved vehicle seat.
   b. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. WHEN YOU NEED HELP

⚠ WARNING

For The Rider:

Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

For Attendants:

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way. ALWAYS lock the rear wheels and lock anti-tip tubes in place if you must leave the rider alone, even for a moment. This will reduce the risk of a tip over or loss of control of the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

A. CENTER OF BALANCE

⚠ WARNING

The point where this chair will tip forward, back, or to the side depends on its center of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. The most important adjustment is the position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. The center of balance is also affected by:
   a. A change in the set-up of your chair, including:
      - The distance between the rear wheels.
      - The amount of rear wheel camber.
      - The seat height and seat angle.
      - Backrest angle.
   b. A change in your body position, posture or weight distribution.
   c. Riding your chair on a ramp or slope.
   d. The use of a back pack or other options, and the amount of added weight.
3. To reduce the risk of an accident:
   a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
   b. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
   c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
   d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES

⚠ WARNING

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair. To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. WHEELIES

⚠ WARNING

Doing a "wheelie" means: balancing on the rear wheels of your chair, while the front casters are in the air. It is dangerous to do a "wheelie" as a fall or tip-over may occur. However, if you do it safely, a "wheelie" can help you overcome curbs and obstacles.

1. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you are a good candidate to learn to do a "wheelie."
2. Do not attempt a "wheelie" UNLESS you are a skilled rider of this chair, or you have help.

NOTE– *See Section VII-A for steps to learn to do a "wheelie."*

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. OBSTACLES

⚠ WARNING

Obstacles and road hazards (such as potholes and broken pavement) can damage your chair and may cause a fall, tip-over or loss of control.

To avoid these risks:

1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstacles.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. To Help Correct Your Center Of Balance:
   a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
   b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place before you go UP over an obstacle.
7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a door-jamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. REACHING OR LEANING

⚠ WARNING

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
   a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
   b. Do not put pressure on the footrests.
   NOTE– Leaning forward puts pressure on the footrests and may cause the chair to tip if you lean too far.
   c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
   d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
   e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
   NOTE– To do this: Move your chair past the object you want to reach, then back up alongside it. Backing up will rotate the casters forward.
   f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MOVING BACKWARD

⚠ WARNING

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS

⚠ WARNING

Riding on a slope, which includes a ramp or side hill, will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable when it is at an angle. Anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. Do not use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. Always go as straight up and as straight down as you can. (Do not "cut the corner" on a slope or ramp.)
3. Do not turn or change direction on a slope.
4. Always stay in the CENTER of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you are not at risk that a wheel may fall over the edge.
5. Do not stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. Beware Of:
   a. Wet or slippery surfaces.
   b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
   c. A drop-off at the bottom of a slope. A drop-off of as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
   a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or side hill.
   b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
   c. Ask for help any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work - For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area. We recommend:
   a. Width. At least four feet wide.
   b. Guardrails. To reduce the risk of a fall, sides of ramp must have guardrails (or raised borders at least three inches high).
   c. Slope. Not more than a 10% grade.
   d. Surface. Flat and even, with a thin carpet or other non-skid material. (Make sure there is no lip, bump or depression.)
   e. Bracing. Ramp must be STURDY. You may need bracing so ramp does not "bow" when you ride on it.
   f. Avoid A Drop Off. You may need a section at the top or bottom to smooth out the transition.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TRANSFER

⚠ WARNING

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you.

To Avoid A Fall:

1. Work with your health care advisor to learn safe methods.
   a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
   b. Have someone help you until you know how to do a safe transfer on your own.
2. Lock the rear wheels before you transfer. This keeps the rear wheels from rolling.

   NOTE– This will NOT keep your chair from sliding away from you or tipping.
3. Make sure to keep pneumatic tires properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip.
4. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
5. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
6. If you can, remove or swing footrests out of the way.
   a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
   b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
7. Make sure armrests are out of the way and do not interfere.
8. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. CURBS & STEPS

⚠ WARNING

1. Each person who helps you should read and follow the warnings "For Safe Use" (Section VII).
2. Do not try to climb or descend a curb or step alone UNLESS you are a skilled rider of this chair and:
   a. You can safely do a "wheelie"; and
   b. You are sure you have the strength and balance to do so.
3. Unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way, so they do not interfere.
4. Do not try to climb a high curb or step (more than 4 inches high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
5. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
6. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. STAIRS

⚠ WARNING

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Persons who help you should read and follow the warnings "For Attendants" (Section V-K), and the "For Safe Use" (Section VII).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. ESCALATORS

⚠ WARNING

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

VII. WARNINGS: FOR SAFE USE

⚠ WARNING

Before you assist a rider, be sure to read the warnings "For Attendants" (Section V-K) and follow all instructions that apply. Be aware that you will need to learn safe methods best suited to your abilities.

A. LEARNING TO DO A "WHEELIE"

⚠ WARNING

Follow these steps to help the rider learn to do a "wheelie":

1. Read and follow the warnings for "WHEELIES." (Section VI-C)
2. Stand at the rear of the chair. You must be able to move with the chair to prevent a tip-over.
3. Keep your hands BENEATH the push handles, ready to catch the rider if the chair tips back.
4. When you are ready, have the rider place his or her hands on the forward part of the handrims.
5. Have the rider make a quick BACKWARD movement of the rear wheels, quickly followed by a hard FORWARD thrust. (This will tilt the chair up on the balance point of the rear wheels.)
6. Have the rider make small movements of the handrims to stay in balance.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP

⚠ WARNING

Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going BACKWARD:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before your reach the edge of the curb or step, turn the chair around and pull it backward.
3. While looking over your shoulder, carefully step back until you are off the curb or stair and standing on the lower level.
4. Pull the chair toward you until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point. This will lift the front casters off the curb or step.
6. Keep the chair in balance and take small steps backward. Turn the chair around and gently lower front casters to the ground.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP

⚠ WARNING

Follow these steps to help the rider climb a curb or single step going FORWARD:

1. Stay behind the chair.
2. Face the curb and tilt the chair up on the rear wheels so that the front casters clear the curb or step.
3. Move forward, placing the front casters on the upper level as soon as you are sure they are past the edge.
4. Continue forward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the upper level.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. CLIMBING STAIRS

⚠ WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider BACKWARD up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. DESCENDING STAIRS

⚠ WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider FORWARD down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.

4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MAINTENANCE

WARNING

1. Inspect and maintain this chair strictly per the maintenance chart located in the maintenance section of this manual.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

For additional maintenance information see Section XII: Maintenance.

VIII. WARNINGS: COMPONENTS & OPTIONS

A. ANTI-TIP TUBES (OPTIONAL)

WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in most normal conditions.

1. Sunrise Recommends Use Of Anti-Tip Tubes:
   a. UNLESS you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.
   b. Each time you modify or adjust your chair. The change may make it easier to tip backward. Use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
2. When locked in place (in the “down” position) anti-tip tubes should be BETWEEN 1 1/2 to 2 inches off the ground.
   a. If set too HIGH, they may not prevent a tip-over.
   b. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect in normal use. If this occurs, you may fall or your chair may tip over.
3. Keep Anti-Tip Tubes Locked In Place UNLESS:
   a. You have an attendant; or
   b. You have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle, and can safely do so without them. At these times, make sure anti-tip tubes are up, out of the way.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. ARMRESTS

WARNING

Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CUSHIONS & SLING SEATS

WARNING

1. Quickie sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores, or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. FASTENERS

WARNING

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. FOOTRESTS

WARNING

1. At the lowest point, footrests should be AT LEAST 2" off the ground. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
   a. Make sure your feet do not “hang up” or get caught in the space between the footrests.
   b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.
3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. OFFSET SEATING (OPTIONAL)

⚠ WARNING

1. A fore/aft change in the backrest position will affect the center of balance of your chair.
2. Only use this option when installing a forward offset mounted seating solution, not using the standard back sling.
3. Each time you adjust or modify the backrest plane location, the change may make it easier to tip backwards. Use anti-tips until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. PNEUMATIC TIRES

⚠ WARNING

Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tires is under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)

⚠ WARNING

Use positioning belts ONLY to help support the rider's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death of the rider.

1. Make sure the rider does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER Use Positioning Belts:
   a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
   b. On a rider who is comatose or agitated.
   c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. POWER DRIVE (optional)

⚠ WARNING

Do not install a non Quickie-approved power drive on any Quickie wheelchair. If you do:

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. PUSH HANDLES (optional)

⚠ WARNING

When you have a attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over. Make sure to use push handles when you have an attendant.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. QUICK-RELEASE AXLES

⚠ WARNING

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others

L. REAR WHEELS

⚠ WARNING

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles FORWARD, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your doctor, nurse or therapist to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you are sure you are not at risk to tip over.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
   a. If you fail to do so, the locks may not work.
   b. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

M. REAR WHEEL LOCKS (OPTIONAL)

⚠ WARNING

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause you to veer out of control.
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

N. MODIFIED SEAT SYSTEMS

⚠ WARNING

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized supplier first.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

O. UPHOLSTERY FABRIC

⚠ WARNING

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.
3. "Dropping down" into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce flame retardation of the fabric.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

P. SEAT BACK

⚠ WARNING

Adjusting the seat back depth could cause the strut tube to be located in a position where it could contact the user and cause skin breakdown or other serious injuries.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

⚠ WARNING

Contact Sunrise Medical Customer Service (800-333-4000) with any questions about using this wheelchair for seating in a motor vehicle.

When feasible, wheelchair occupants should transfer into the vehicle seat and use the OEM (Original Equipment Manufacturer) vehicle-installed restraint system.

This wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode with the specified crash test dummy restrained by both pelvic and upper-torso belt(s) (shoulder belts), and both pelvic and upper-torso belt(s) should be used to reduce the possibility of head and chest impacts with vehicle components.

Use only Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS) which meet the requirements of the SAE (Society of Automotive Engineers) J2249 Recommended Practice during travel in a motor vehicle.

This wheelchair has been tested for seating in a motor vehicle with the factory installed seating system only. This wheelchair must be in a forward facing position during travel in a motor vehicle.

Chairs ordered with the transit system are equipped and have been dynamically tested to rely on wheelchair-anchored pelvic belts. If desired, vehicle-anchored pelvic belts may be used.

It is strongly recommended that both pelvic and upper-torso belt(s) be used to reduce the risk of injury.

To reduce the potential of injury to vehicle occupants, wheelchair-mounted accessories, including but not limited to IV poles, trays, respiratory equipment, backpacks, and other personal items should be removed and secured separately.

Postural supports, positioning devices, and/or strap(s) should not be relied on for occupant restraint. These items may be used in addition to the wheelchair anchored or vehicle-anchored belts.

Wheelchairs with adjustable seat angles should be set to 10°. Do not alter or substitute wheelchair frame parts, components, or seating systems.

A sudden stop and/or collision may structurally damage your wheelchair. Wheelchairs involved in such incidents should be replaced.

PROHIBITED!

Do not modify your wheelchair in any way not authorized by Sunrise Medical. Do not make alterations or substitutions to wheelchair structural parts or frame components without consulting Sunrise Medical.

Contact Sunrise Medical Customer Service at (800)-333-4000 to determine if an existing Quickie QRi can be fitted with a Transit System.

⚠ WARNING

Only use the transit brackets included with your Quickie chair for the purposes described in this manual.

A. ABOUT TRANSPORT READY PACKAGES

The Quickie QRi WCIS Transit System includes four factory-installed transport brackets and a wheelchair anchored pelvic belt system which can be purchased separately.

The Quickie QRi (265 lbs. weight capacity) have been crash-tested in accordance with ANSI/RESNA WC Vol 1 Section 19 Front Impact Test requirements for wheelchairs with a 172 lbs. (78kg) crash dummy.

As of this date, the Department of Transportation has not approved any tie-down systems for transportation of a user while in a wheelchair, in a moving vehicle of any type. It is Sunrise Medical's position that users of wheelchairs should be transferred into appropriate seating in vehicles for transportation and the restraints made available by the auto industry be used. Sunrise Medical cannot and does not recommend any wheelchair transportation systems.

B. COMPLIANCE INFORMATION

This wheelchair conforms to the requirements of the ANSI/RESNA WC/Vol. 1 - Section19.

NOTE: *ANSI = American National Standards Institute, RESNA= Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America.*

This wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode with the specified crash test dummy, restrained by both pelvic and upper-torso belts in accordance with ANSI/RESNA WC Vol 1 Section 19. Both pelvic and upper-torso belts should be used to reduce the possibility of head and chest impacts with vehicle components.

C. TESTED CONFIGURATIONS

Quickie QRi was tested in the specific configuration of 16"x18", 16"-20" straight back canes, standard back and seat upholstery, 2" cushion, 5" polyurethane front caster and 5 1/4" front fork, 24" mag rear wheel with a pneumatic with airless insert tire, and tubular footrest.

D. TRANSIT OPTION

⚠ WARNING

1. Use only Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems (WTORS) which meet the requirements of SAE J2249 Recommended Practice - Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems For Use in Motor Vehicles.
2. The wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode for a 48 km/h frontal impact test. The wheelchair must be forward-facing during transport.
3. In order to reduce the potential of injury to vehicle occupants, wheelchair-mounted accessories, such as trays and respiratory equipment, should be removed and secured separately.
4. Postural supports and positioning devices should not be relied on for occupant restraint.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. SECURING THE WHEELCHAIR TO THE VEHICLE

⚠WARNING

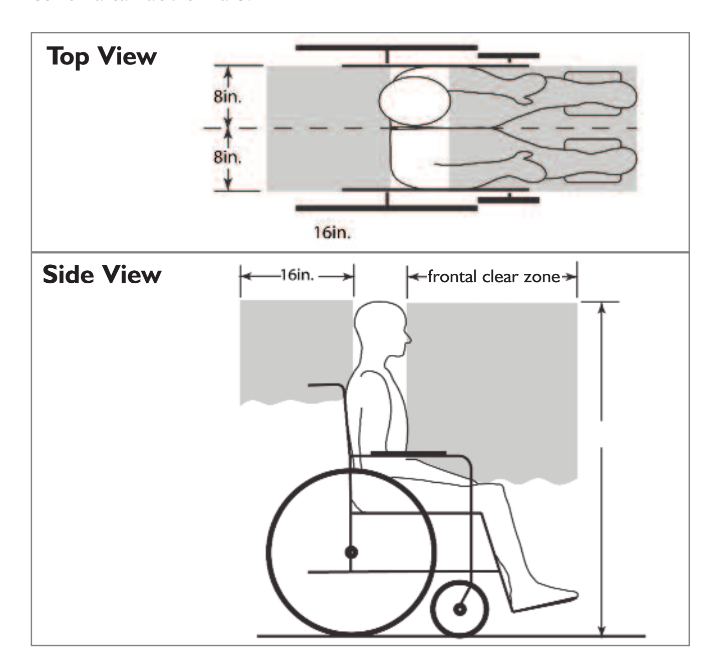
This wheelchair must be in a forward facing position during travel in a motor vehicle. The recommended clear zones for wheelchair seated occupants restrained by both pelvic and upper-torso belt(s) and only by a pelvic belt are shown in the diagrams and described below. Frontal Clear Zones (FCZ) need to be larger when upper-torso belt(s) are not used.

The rear clear zone of 16-inches is measured from the rearmost point on an occupant's head.

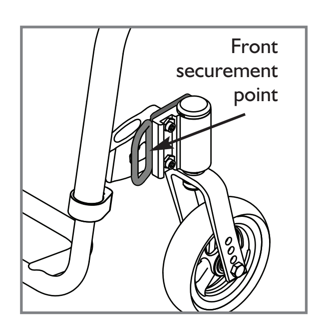
The frontal clear zone is measured from the front most point on an occupant's head and is 26-inches with pelvic and upper-torso belt(s) and 37-inches with only a pelvic belt.

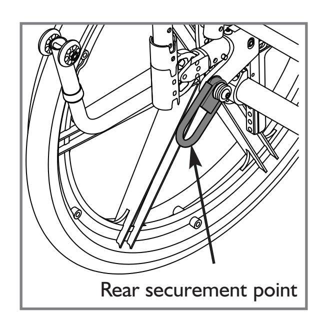
The frontal clear zone may not be achievable for wheelchair-seated drivers.

The estimated seated height (HHT) from the ground or floor to the top of the wheelchair-seated occupant's head ranges from approximately 47-inches for a small adult female to about 61- inches for a tall adult male.



SECUREMENT POINTS







Indicates wheelchair securement points which conform to ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19/ISO 7176-19.

This wheelchair is to be used only with Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS) that have been installed in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.

NOTE: *A copy of SAE J2249 Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS) for use in Motor Vehicles can be obtained from: SAE International, 400 Commonwealth Drive,Warrendale, PA 15096-0001. (877) 606-7232 or (724) 776-4970*

Attach WTORS to the tie-down brackets in accordance with the manufacturers instructions and SAE J2249.

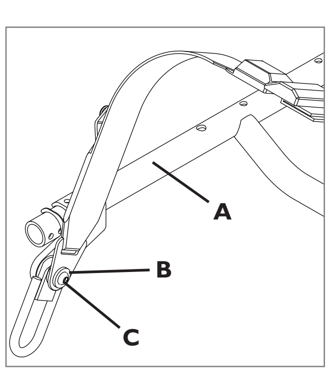
SECURING THE OCCUPANT-WHEELCHAIR-ANCHORED BELTS

NOTE– *Belt is not included.*

⚠WARNING

Only use a pelvic belt system that meets the requirements of ANSI/RESNA W/C 19 and SAE J2249.

1. Install the pelvic belt pin (B) onto the pelvic belt securement point anchored to the seating frame (A) of the Quickie QRi. Use a 5mm Allen head wrench and torque to144 in-lbs when attaching the pelvic belt to the mounting anchor (C). Pelvic belt bolt and nut are provided with transit brackets.
2. Repeat Step 1 for the opposite side.



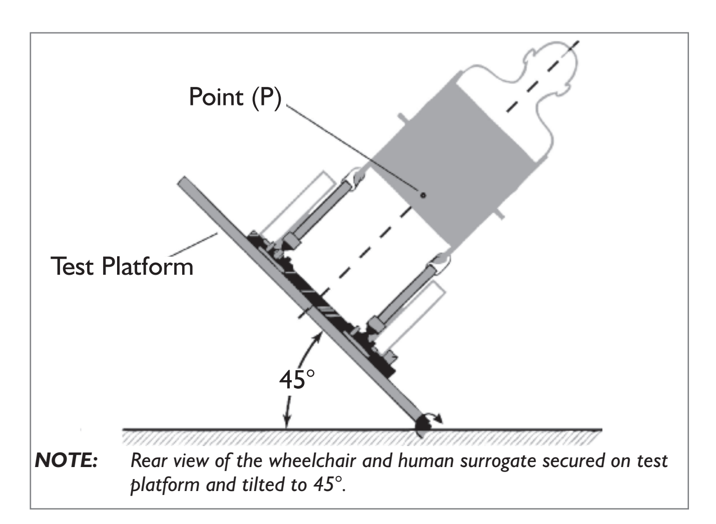
F. VEHICLE-ANCHORED BELTS

These wheelchairs have an overall rating of "A" with regard to accommodating the use and fit of vehicle-anchored belts. This rating is scored as follows:

A = Excellent
B = Good
C = Fair
D = Poor

The test for Lateral Stability Displacement for Point (P) is shown in the figure below. The average test result for point (P) is:

- Quickie QRi = 13.0mm Grade "B"



NOTE: *Rear view of the wheelchair and human surrogate secured on test platform and tilted to 45°.*

G. SEATING SYSTEM

⚠ WARNING

This wheelchair has been tested for seating in a motor vehicle with the factory installed seating system only.

Ensure that the factory installed seating system is secured to the wheelchair frame before operation. Refer to the seating system owner's manual.

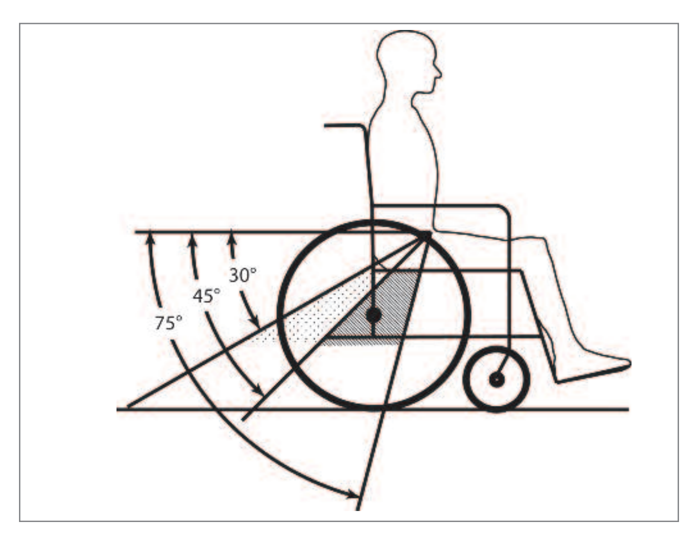
H. POSITIONING BELTS

⚠ WARNING

The angle of the pelvic belt should be within the preferred zone of 45 to 75 degrees to the horizontal or within the optional zone of 30 to 45 degrees to the horizontal.

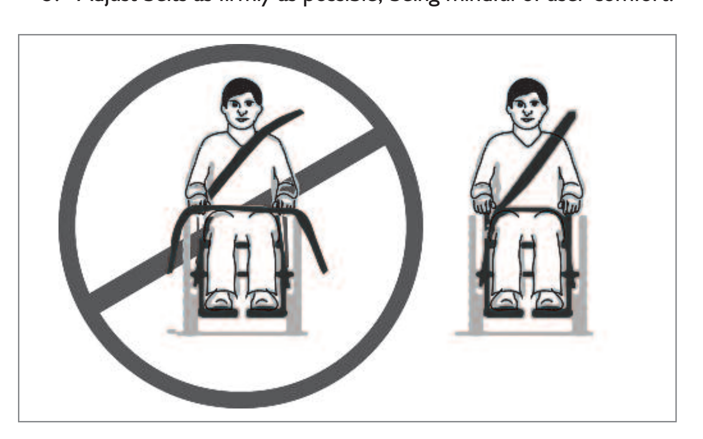
Steeper side-view pelvic belt angles are especially important if the pelvic belt is intended to be used for postural support in addition to occupant restraint in a frontal crash. Steeper angles will reduce the tendency for a vertical gap to develop between the user and the belt due to compliance of seat cushions and belt movement, thereby reducing the tendency for the user to slip under the belt and for the belt to ride up on the soft abdomen during normal use.

Steeper belt angles also reduce the tendency for upper-torso belts to pull the pelvic belt onto the abdomen during frontal impact loading.



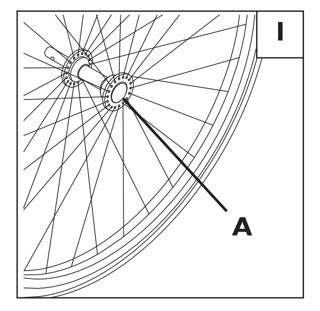
NOTE: *For this procedure, refer to the figure below.*

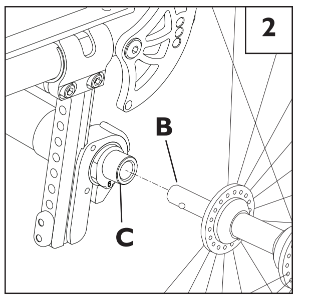
1. The pelvic belt should be worn low across the front of the pelvis.
2. Position the upper-torso belt(s) over the shoulders.
3. The belt(s) should not be held away from the body by wheelchair components or parts, including but not limited to wheelchair armrests or wheels.
4. Ensure the belt(s) are not twisted.
5. Adjust belts as firmly as possible, being mindful of user comfort.



NOTE ON TORQUE SETTINGS– *A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified.*

A. TO MOUNT & REMOVE REAR WHEELS 1 2





⚠ WARNING

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

NOTE– *Setting the wheelchair on a flat surface, such as a workbench or table, helps make these procedures easier.*

1. To Install Wheel

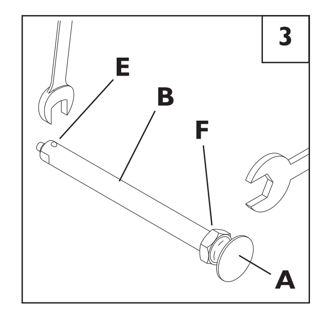
a. Depress quick-release button (A) fully.
b. Insert axle (B) through hub of rear wheel.
c. Keep button (A) depressed as you slide axle (B) into camber plug (C).
d. Release button to lock axle in camber plug. Adjust axle if it does not lock. See Section B.
e. Repeat steps on other side.

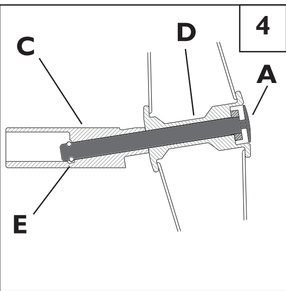
2. To Remove Wheel

a. Depress quick-release button (A) fully.
b. Remove wheel by sliding axle (B) completely out of camber plug (C).
c. Repeat steps on other side.

NOTE– *The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.*

B. REAR WHEEL AXLE NUT ADJUSTMENT 3 4





The rear wheel axle (B) attaches the rear wheel (D) to the camber plug (C). When the detent balls (E) engage into the camber plug the rear wheel effectively becomes locked onto the chair. Pushing the quick-release button (A) disengages the detent balls and allows removal of the axle and wheel assembly.

To adjust the axle you will need a 3/4" wrench to turn the adjustment nut (F). You will also need a 1/2" wrench to securely hold the ball detent end of the axle to prevent it from turning.

If the wheel and axle will not lock into the camber plug then the axle requires adjustment. Turn the nut counter-clockwise approximately 1/4 revolution and try to lock the axle into the camber plug. If it doesn't lock, continue making small nut adjustments until it securely locks.

If the wheel is locked on the chair but there is excessive wheel play (the wheel hub can be pushed back and forth on the axle) then adjust the nut clockwise until there is no perceptible gap between the wheel and camber tube and the axle is securely locked onto the chair.

CAUTION– *Quick-release button (A) must be flush with the edge of the wheel hub for detent balls (E) to be engaged.*

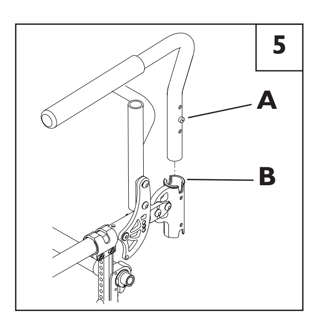
C. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS (Optional) 5 6

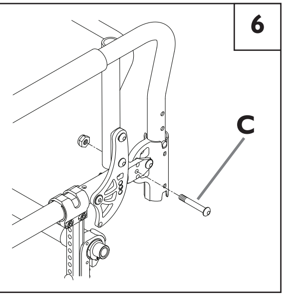
Swing-away armrests can be detached or can swing away to allow lateral transfers. They are height adjustable (2") by moving bolts (A) up or down in predrilled holes on armrest bracket.

Swing-away, removable armrests are installed by sliding armrest into receiver (B) on back frame.

Swing-away, angle adjustable 6

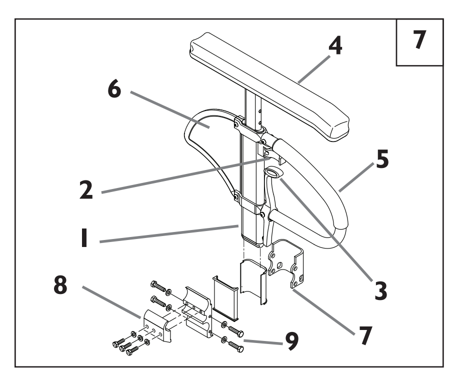
To change the angle, remove bolts (C), reposition to needed angle. Reinsert bolt and tighten.





D. HEIGHT-ADJUSTABLE ARMRESTS (Optional) 7

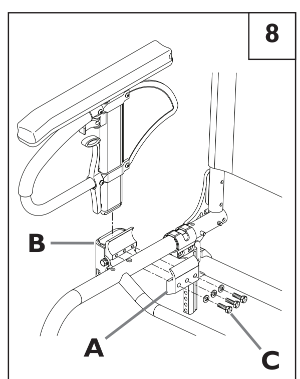
1. **Parts of the Armrest**
   1. Outer Armpost
   2. Height Release Lever
   3. Release lever
   4. Armrest pad
   5. Transfer bar
   6. Side panel
   7. Receiver
   8. Clamp
   9. Receiver adjustment hardware
2. **Installation**
   a. Slide the outer armpost into the receiver mounted to the wheelchair frame.
   b. The armrest will automatically lock into place.
3. **Height Adjustment**
   a. Rotate height release lever (2) to second stop.
   b. Slide armrest pad up or down to desired height.
   c. Return lever to locked position against armpost.
   d. Push arm pad (4) until upper armpost locks firmly into place.
4. **Removing Armrest**
   a. Rotate height release lever (2) to first stop and remove the armrest.
5. **Replacing Armrest**
   a. Slide armrest back into receiver.
   b. Return release lever (2) to locked position against armpost.

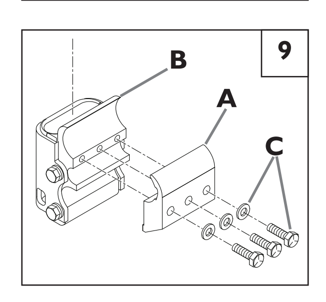


E. ARMREST RECEIVER ATTACHMENT

Mounting 8 9

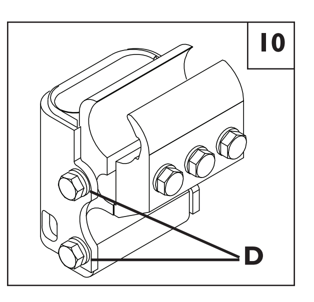
1. Locate the two parts of the clamp receiver (A)(B) close to the center of the frame tube. 8
2. Hold in place while hand-tightening the hardware (C) that will fasten the receiver in place. 9
3. Insert the armpost into the receiver (B). Once inserted, Slide the receiver clamp and armrest the optimum location. Before tightening the clamp hardware, make sure the armrest is perpendicular to the rolling surface.
4. Tighten the clamp hardware (C) to secure the armrest and receiver assembly 9.

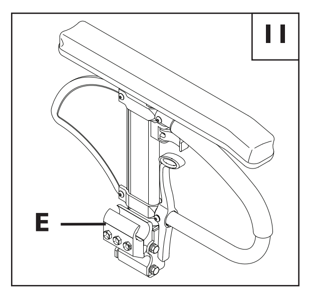




Adjustment 10 11

1. To adjust the fit of the Single Post Armrest in the receiver, loosen the 4 hex bolts (D) by using a 10 mm (Metric M6 Hex Head) wrench 10.
2. With the armrest assembly in the receiver, press firmly on the outside of the receiver (E). 11
3. Maintain pressure on the receiver and re-tighten two of the hex bolts.
4. Remove the armrest assembly and re-tighten the remaining two hex bolts.
5. The armrest will fit firmly in the receiver and lessen any noise that may result from vibration.





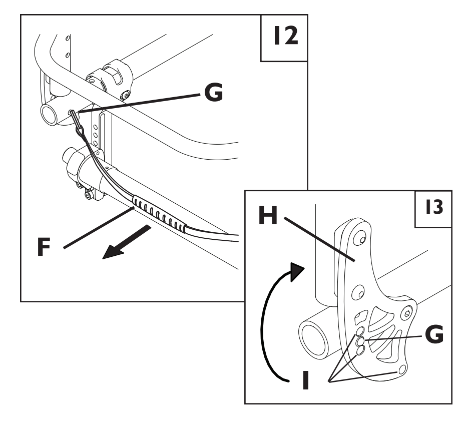
F. BACK ANGLE ADJUSTMENT 12 13 14 15

Adjusting the Back Angle 12 13

1. Release the backrest by pulling the release cord (F) with a simple, short force.
2. While maintaining tension on the release cord, rotate the backrest to the desired angle or to the folded down position.
3. Lock the backrest in place by releasing the cord and allowing the pins (G) to engage in the nearest hole (I) of the backrest bracket (H).

***CAUTION*–** *Be sure the pins (B) are fully engaged through the backrest bracket (H) on both sides of the chair. Test the backrest to be sure it is locked before use.*

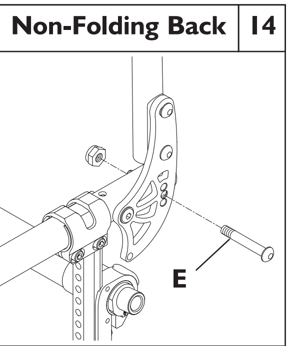
CAUTION **–** *When changing the back angle of the wheelchair both the left and right angle adjustable back bracket must be in the same hole position before the wheelchair is to be used.*



Non-folding back instructions 14

1. Remove backrest bracket bolt (E).
2. Rotate the backrest to the desired angle.
3. Align desired backrest bracket hole with seat frame opening.
4. Reinsert bolt and tighten.

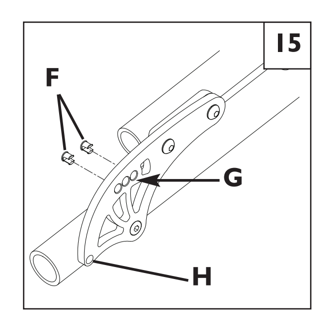
CAUTION **–** *When changing the back angle of the wheelchair both the left and right angle adjustable back bracket must be in the same hole position before the wheelchair is to be used.*



Backrest Angle Preset Plugs 15

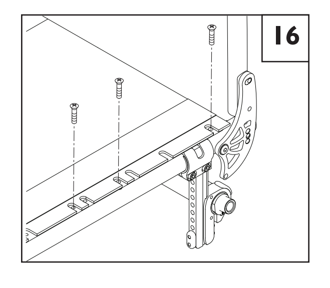
The preset plugs allow you to unemploy the backrest bracket holes you do not wish to use. This allows the backrest to automatically lock into your desired angle position after unfolding.

1. Determine which backrest bracket holes you do not want to use.
2. Insert plugs (F) into the predetermined holes from the chair side of the bracket (G).
3. To ensure the backrest will lock in the folded position, do not insert a plug into the lowest hole position (H).



G. SEAT SLING ADJUSTMENT 16

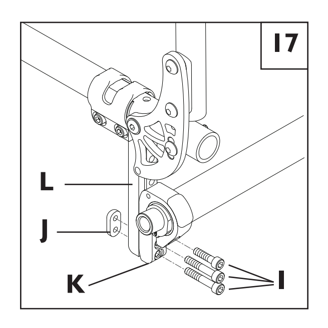
Remove the screws and rear nut retaining the left side seat sling. Readjust VELCRO®-style material to increase the tension in the seat sling. Replace screws and rear nut. If there is any difficulty in reattaching the screws, try using a probe to help align the holes. Ensure that the plastic saddles are under the seat rail in all fastener positions.



H. ADJUSTING REAR SEAT HEIGHT 17

To adjust rear seat height, loosen and remove the 4 cap screws (1) (2 per side) and nut plate (J) that secure the camber tube clamps (K) to the axle plates (L). Move both camber tube clamps (K) to the desired height and reinstall the 4 cap screws that attach the camber tube clamps to the axle bracket. Then follow the instructions for setting the toe-in/out to zero (Section J-3). Tighten screws to 144 in-lbs. (16.3 Nm).

NOTE– *Adjustment to rear seat height may also require caster angle adjustment. See Section L.*



I. CUSHION (Optional) INSTALLATION

Place cushion on seat sling with VELCRO® side down. The beveled edge of the cushion should be in front. Press firmly into place.

J. REAR AXLE

The most important adjustment on your Quickie wheelchair is the position of the rear axle. The center of gravity and wheel camber are determined by the axle adjustment.

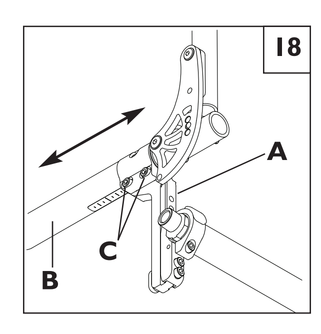
1. Center of Gravity Adjustment 18

⚠ WARNING

The more you move your rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backwards. Always make adjustments in small increments, and check the stability of your chair with a spotter to prevent a tip-over. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change and are sure you are not at risk to tip over. Refer to additional Warnings in Section VI "Falls and Tip Over".

NOTE– *Changes to the center of gravity may affect the rear seat height (Section H), toe-in/toe-out of the rear wheels (Section J-3) and the squareness of the casters (Section L). If you change your center of gravity position, re-adjust all of these settings if necessary.*

NOTE– *Adjusting your chair's center of gravity will require re-adjusting the location of the wheel locks (if provided). See Section O for instructions on adjusting the wheel locks.*



You can adjust your center of gravity position by moving the two axle plate and clamp assemblies (A) forward or rearward on the seat tube (B). Moving the axle plate clamps forward shortens the wheelbase and lightens the front end, making your chair more maneuverable. Moving the axle plates and camber tube rearward makes the chair more stable and less likely to tip rearward.

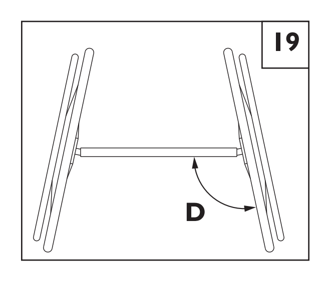
To adjust the center of gravity location, remove both rear wheels. Loosen the 4 screws (C) (2 per side) that secure the axle plates (A) to the seat tubes. Slide both camber tube clamps forward or rearward along the seat tube to the desired position. Make sure both sides are adjusted symmetrically before tightening screws. Tighten screws to 144 in-lbs. (16.3 Nm).

Once the camber tube clamps are secured, attach the rear wheels, occupy the chair and maneuver it with a spotter to get a feel for the new adjustment.

2. Wheel Camber 19

Wheel camber, shown as angular relationship (D), provides greater side-to-side stability due to the increased width and angle of the wheelbase. It also allows for quicker turning and greater access to the top of the handrims.

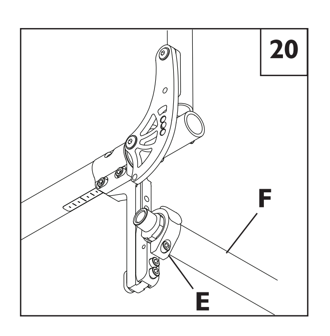
Wheel camber is determined by pairs of interchangeable camber plugs which are available from your authorized supplier in 0° and 3° angles.

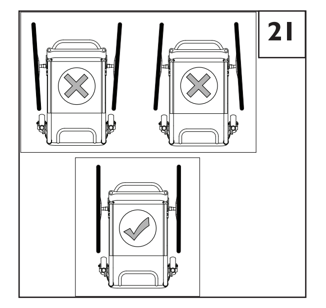


3. Setting Toe-in toe-out to zero 20 21 22 23

NOTE– *A wheelchair equipped with 0° camber plugs cannot have a toe-in toe-out condition. This adjustment is only required when using 3° camber plugs.*

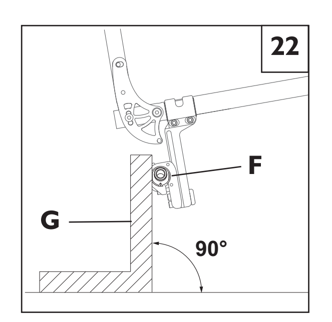
Toe refers to how well the rear wheels of the chair are aligned relative to the direction of travel. It affects how well the chair will roll. Drag or rolling resistance is best when the wheel toe is set to zero.

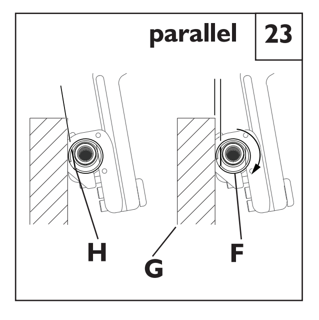




Setting the Toe to Zero 20 21 22 23

Place the entire wheelchair on a flat horizontal table or ground surface. Loosen the 2 cap screws (E) (one per side) that secure the camber tube clamp. Locate the flat surfaces on the front and rear of the camber plugs (H). Place an object that is known to have an accurate 90° corner (such as a carpenters square, drafting triangle, etc.) down on the flat horizontal surface and up against the flat of the camber plug. Rotate the camber tube and plug assembly until the flat surface of the camber plug is parallel to the measuring tool. Complete this process for both sides of the chair by only rotating the camber plug on the second side.

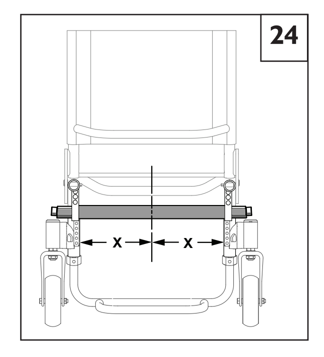




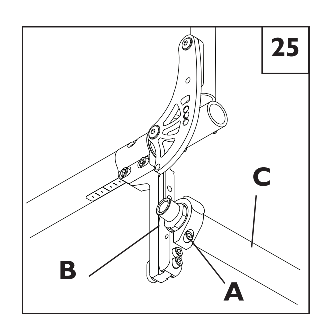


Center Camber Tube 24

Before tightening the screws (E), make certain that the camber tube is centered left-to-right relative to the wheelchair frame. There should be an equal gap on both sides of the wheelchair or none at all. Torque the fasteners to 144 in-lbs. (16.3 Nm).



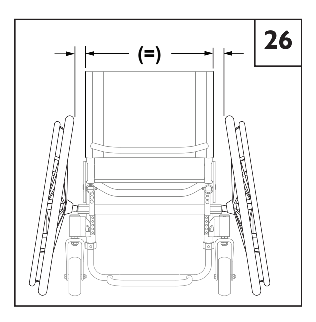
K. REAR WHEEL SPACING 25 26 27



1. Adjusting the Wheelbase Width

Adjusting the wheelbase width allows the rider the option to move the wheels closer or further away from the hips. It also compensates for camber adjustment and gives the proper wheel spacing to maximize pushing efficiency.

Adjust the wheelbase width by loosening the left and right capscrew (A) and moving the camber plug (B) in or out equally on both sides. Do not rotate the camber plug as this adjustment is made because it will effect the toe-in/toe-out adjustment. Slide the Camber insert in or out to establish the most effecient wheelbase width.

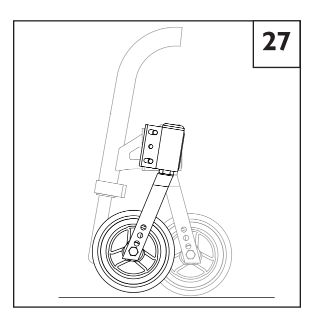


2. Adjusting Rear Wheel Spacing

Rear wheel spacing is measured as the gap between the top of the rear wheels and the backcanes, this gap must be equal on both sides 26. Factory settings will be as narrow as possible depending on the options chosen.

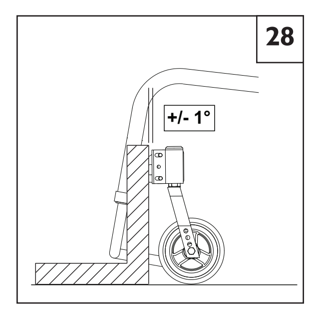
NOTE– *When setting the rear wheel spacing only make adjustments to one side of the chair at a time. Loosening both sides will undo the toe setting.*

To adjust the rear wheel spacing, the camber plugs (B) telescope in and out of the camber tube (C) with hard stops at each end of travel. On the left side of the chair, loosen screw (A) (the one closest to the camber tube). Slide the camber insert in or out to establish the required wheel spacing. Tighten screw to 144 in-lbs. (16.3 Nm). Repeat on the right side of the chair, matching the wheel spacing set on the left side.



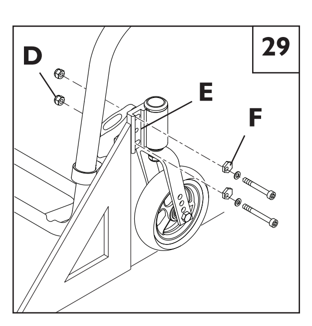
L. CASTERS

NOTE– *Setting the wheelchair on a very flat table or a workbench makes this setting more accurate.*



1. Checking for Caster Squareness 27 28

Your Quickie wheelchair leaves the factory with the casters adjusted square. Any time you change your wheelchair rear axle height, rear tire size, center of gravity position or camber tube, you should check that the casters are still square. A caster that is not square will result in the caster lifting off the floor as it rotates around the stem bolt 27 and may also lift the front of the wheelchair up and down. Check for squareness by placing your wheelchair on a flat, horizontal surface. Rotate both forks so that the casters are towards the rear of the wheelchair. Place a square or pocket level against the flat surface on the rear of the fork and note whether this surface is vertical (square) 28. If this surface is more than 1 degree away from vertical, your casters require re-squaring.



2. Adjusting Caster Angle 28 29

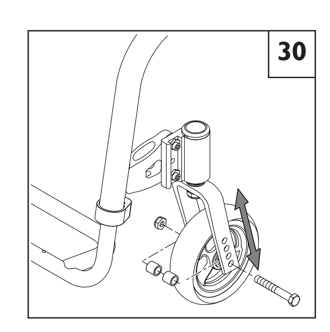
For optimum performance, the caster housing should always be at a 90 degree angle to the floor (perpendicular to the ground). This adjustment is made with an eccentric (offset) attachment bolt mechanism.

a. To change the angle, place the chair on a flat surface (such as a table).
b. Remove the nuts (D) from the caster plate (E), You do not have to completely remove the bolts. The caster plate is slotted at the top and bottom for adjustment purposes, and is now free to be adjusted.
c. Place a large square 28 against the table surface and the front surface of the caster housing.
d. By rotating the eccentric washers (F) independently you can align the caster stem perpendicular to the floor surface.
e. Re-attach the nuts, and tighten to 75 in-lbs.
f. Repeat the process for the other caster.

M. FORKS 30

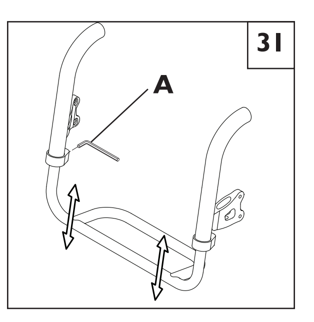
When adjusting Seat Height, or seat angle, you may find it necessary to adjust the height of the caster in the fork for proper tracking and stability.

a. Using either 2 appropriate sized hex wrenches, or a hex wrench and socket, loosen and remove the hex screw and nut to free the caster wheel and spacers from the forks.
b. Move the caster wheel and spacers to the correct location. Re-insert the hex bolt first, thru the fork, then spacer 1, the caster wheel and bearings, and finally spacer 2 and the opposite side of the fork.
c. Carefully attach and tighten the locknut so that the wheel bearings are not compressed and the caster wheel can still turn freely within the fork assembly.
d. Repeat the same process with the second fork and caster assembly.



N. FOOTREST HEIGHT ADJUSTMENT 31

To adjust the height of your footrest, use the appropriate size Hex wrench (A), and loosen the screw on both footrest clamps. Slide the footrest up or down to the new desired height and tighten the two set screws. Use a torque setting of 144 in-lbs (16.3 Nm). It is recommended that you maintain a minimum of 2.0 inches (5 cm) between the lowest point on the footrest and the floor. This will provide adequate clearance for uneven surfaces and prevent damage to your footrest.



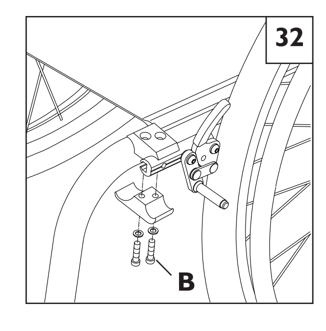
O. WHEEL LOCKS

Quickie QRi Swing-Away and Quickie QRi Fixed Front wheelchairs are shipped with one of four types of wheel locks. Wheel locks are installed at the factory unless you have requested otherwise.

Use a torque setting of 100 in.-lbs. when setting up wheel locks.

1. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock 32, Wheel Locks Adjustment

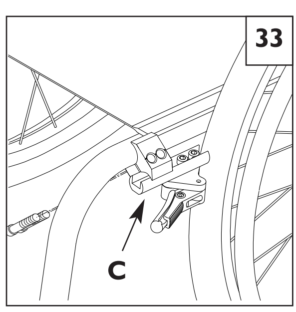
a. Using a 5mm Allen wrench, turn one of the screws (B) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
b. Repeat the same process with the second of the two screws.
c. Alternately loosen the screws (two turns each) until both screws are removed.
d. Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
e. Tighten screws to 144 in-lbs. (16.3 Nm).



2. Ergo Scissor Wheel Locks 33 or Compact Wheel Locks

Loosen the screws (C) on the bottom of each clamp using a 5mm Allen wrench. Slide assembly toward rear wheel until clamp embeds into tire to prevent wheel movement when in locked position. Adjust angle position. Tighten screws to 144 in-lbs. (16.3 Nm).

***NOTE–** Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.*



P. ANTI-TIP TUBES (Optional) 34 35

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs. Use torque setting of 100 in-lbs. (12 Nm) when installing anti-tip tubes.

1. Inserting Anti-tip Tubes Into Receiver 34

a. Press the rear anti-tip release button (A) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
b. Insert the anti-tip tube (B) into the anti-tip receiver (C).
c. Turn the anti-tip tube down until release pin is through the receiver mounting hole.
d. Insert second anti-tip tube the same way.

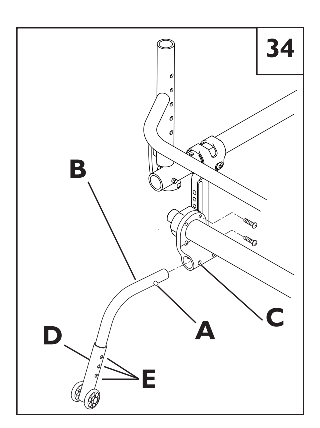
2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel 34

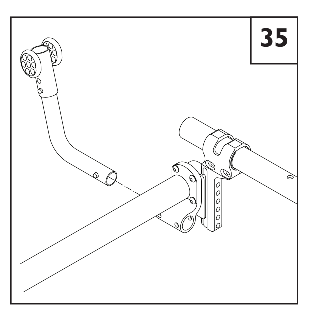
The anti-tip wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance of 1 1/2" to 2".

Press the anti-tip wheel release button (D) so that both release pins are drawn inside. Raise or lower to one of the three predrilled holes (E). Release button. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be the same height.

3. Turning Anti-Tip Tubes Up 35

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs. Press the rear anti-tip tube release button 34 (A). Hold lever in and turn anti-tip tube up. Release the lever and repeat with second anti-tip tube. Remember to return anti-tip tubes to down position after completing maneuver.





Q. CHECK-OUT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

a. Review assembly and adjustment sections to make sure chair was properly prepared.
b. Review trouble shooting guide.
c. If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.

You will need to adjust your chair from time to time for best performance (especially if you alter the original settings). This chart gives you a first solution, then a second and a third if needed. You may need to look farther to find the best solution for a specific problem.

NOTE– *To keep track of your progress, make only ONE change at a time.*

SYMPTOMS

Left turn in chair	Right turn in chair	Looseness in chair	Sluggish turning	Squeaks and rattles	Caster flutter	Component slipping out of alignment	**SOLUTIONS**
✓	✓	✓	✓				Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic.
		✓	✓	✓	✓	✓	Make sure all nuts and bolts are snug.
		✓		✓			Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.
				✓			Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between all modular frame connections and parts.
✓	✓		✓		✓		Check for proper caster housing adjustment. See instructions for caster adjustment.
			✓				Check for proper toe-in/out adjustment. See instructions for proper adjustment.

A. INTRODUCTION

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use.
3. Repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using this chair**.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized supplier.

⚠ WARNING

If you fail to heed these warnings your chair may fail and cause severe injury to the rider or others.

1. Inspect and maintain this chair strictly per chart.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.

B. MAINTENANCE CHART

Weekly	3 Months	6 Months	Annually	CHECK...
✓				Tire inflation level
✓				Wheel locks
	✓			All fasteners for wear and tightness
		✓		Armrests
	✓			Footrests
		✓		Camber tube and camber plugs
	✓			Quick-release axles
	✓			Wheels, tires and spokes
	✓			Rear Suspension
	✓			Caster angle adjustment
	✓			Casters
	✓			Anti-tip tubes
		✓		Frame
	✓			Upholstery
			✓	**Service by Authorized Supplier**

C. MAINTENANCE TIPS

1. Axles & Axle Sleeves

Check axles and axle sleeves every six months to make sure they are tight. Loose sleeves will damage the camber tube and will affect performance.

2. Tire Air Pressure

Check air pressure in pneumatic tires at least ONCE A WEEK. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

3. Wheel Locks

Inspect the wheel locks and their frame attachment brackets weekly, ensuring that all fasteners are tight and the wheel lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

4. Armrests

Inspect the armrest attachment brackets and the armrest at least every 6 months ensuring that all fasteners are tight and no parts have moved from their preset position.

5. Camber Tubes and Camber Plugs

Inspect the camber tubes and plugs every 6 months ensuring that all fasteners are tight and no parts have moved from their preset position.

6. Wheelchair Frame

Inspect the wheelchair frame for cracks, dings and dents every 6 months, more frequently if used more aggressively.

7. Upholstery

Inspect the upholstery fabric for wear and tear every 3 months. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.

D. CLEANING

1. Paint Finish

a. Clean the painted surfaces with mild soap at least once a month.
b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.

2. Axles and Moving Parts

a. Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
b. Wipe off or blow away any fluff, dust, or dirt on axles or moving parts.

NOTE– *You do not need to grease or oil the chair.*

3. Upholstery

a. Hand-wash (machine washing may damage fabric).
b. Drip-dry only. DO NOT machine dry as heat will damage fabric.

E. STORAGE TIPS

1. Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
2. Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the “Maintenance Chart”.
3. If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

A. FOR FIVE (5) YEARS

1. Sunrise warrants the frame and cross brace if applicable of this wheelchair against defects in materials and workmanship for five years after the date of sale for the original purchaser.
2. This warranty does not apply if:
   a. The chair is subject to abuse.
   b. The chair is not maintained as recommended in the owner's manual.
   c. The chair is transferred to a different person from the original owner.

B. FOR ONE (1) YEAR

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

Backrest Tension Adjustable

Each Backrest Tension Adjustable is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Backrest Tension Adjustable is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of purchase provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within twelve months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to puncture, tears or burns. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the descrition of the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair of replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

C. LIMITATIONS

1. We do not warrant:
   a. Tires and tubes, upholstery, pads and push-handle grips.
   b. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
   c. Products modified without Sunrise Medicals express written consent.
   d. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
4. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this wheelchair through an authorized Sunrise Medical dealer.

D. WHAT WE WILL DO

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. WHAT YOU MUST DO

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Mobility Products Division at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

F. NOTICE TO CONSUMER

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your serial number here for future reference:

____

SUNRISE ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Quickie. Deseamos escuchar sus preguntas o comentarios acerca de este manual, la seguridad y confiabilidad de su silla y del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

Sunrise Medical
Departamento de Servicios al Cliente
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727
(800) 333-4000

No olvide regresar su tarjeta de garantía, e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: ____

Dirección: ____

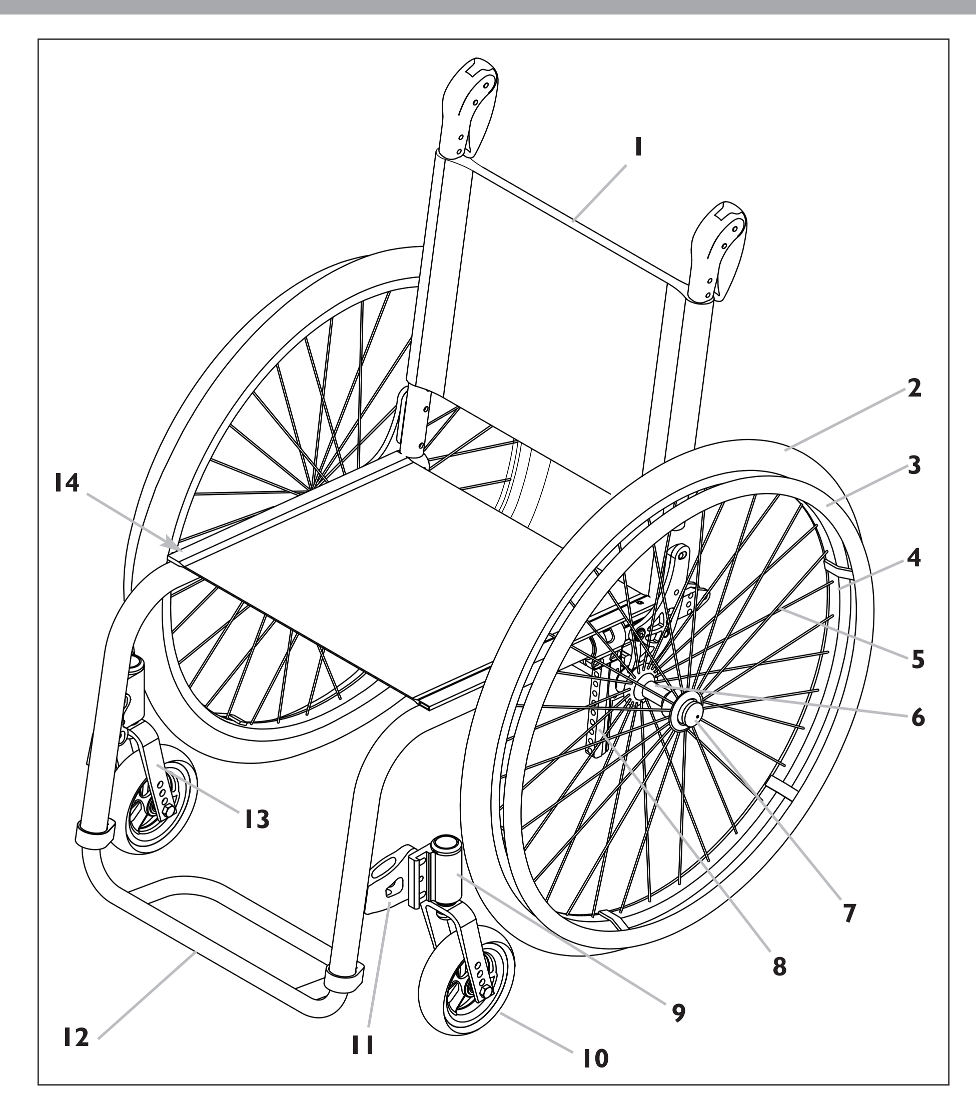
____

Teléfono: ____

Núm. Serie: ____________________ Fecha de compra: ____________________

II. CONTENIDO

III. COMPONENTES COMUNES



1. Respaldo
2. Neumático
3. Aro para las manos
4. Aro de rueda
5. Rayos
6. Cubo de la rueda trasera
7. Eje de liberación rápida
8. Placa del eje
9. Alojamiento de la rueda pivotante
10. Rueda pivotante
11. Pata giratoria
12. Reposapiés
13. Horquilla
14. Eslinga del asiento
15. Tubo de inclinación lateral (no se muestra)

Puede haber características que no estén disponibles en determinados modelos de sillas o estén combinadas con alguna otra característica. Si desea más información, consulte con su distribuidor autorizado.

IV. AVISO: LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA SILLA

A. ELIJA LAS OPCIONES DE SEGURIDAD Y EL MODELO DE SILLA ADECUADOS

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer las necesidades del pasajero. Sin embargo, la selección final del tipo, opciones y ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja y los otros sitios donde es probable que use su silla).
3. La necesidad de opciones para su seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, cinturones posicionadores o sistemas especiales de transporte.)

B. REVISE ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que le asista deben leer este manual por completo y asegurarse que sigan todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

C. ADVERTENCIAS

La palabra “ADVERTENCIA” se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las “Advertencias” se dividen en tres secciones principales:

1. **V — ADVERTENCIAS GENERALES**
   Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.
2. **VI — ADVERTENCIAS — CAÍDAS Y VOLCADURAS**
   Aquí aprenderá cómo evitar una caída o volcadura mientras efectúa sus actividades cotidianas en su silla.
3. **VII — ADVERTENCIAS — Para un uso seguro**
   Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla.
4. **VIII - ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES**
   Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarle a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA: *Donde se aplique, también encontrará “Advertencias” en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

V. ADVERTENCIAS GENERALES

A. LÍMITE DE PESO

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA sobrepase el límite de los 120 kg. (265 libras) de peso combinado entre el usuario y los objetos cargados. Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. LEVANTAMIENTO DE PESAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla para ejercitarse levantando pesas si el peso total (del conductor y el equipo) sobrepasa los 120 Kg. (265 libras.) Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. CONOZCA SU SILLA

⚠ ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para aprender las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN ACCIDENTE

⚠ ADVERTENCIA

1. ANTES de que use esta silla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de ella.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tome en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que esté seguro que puede hacerla con seguridad.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese que su silla se desplace con facilidad y que todas las partes funcionan bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Pudieran indicar ruedas neumáticas infladas a baja presión, sujetadores sueltos o daño de su silla.)
2. Repare cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

NOTA: *Vea "Tubos contra volcaduras" (Sección VIII) para ver las situaciones en las que no debe usarlos.*

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. CAMBIOS Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de volcaduras, A MENOS que también haga otros cambios.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
4. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. CONDICIONES AMBIENTALES

⚠ ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Esto podría provocar la falla de su silla.
   a. No use su silla para bañarse, en la alberca o cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son herméticos y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
   b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña.)
   c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso que se moje o si usa agua para limpiarla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. TERRENO

⚠ ADVERTENCIA

1. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto, asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
2. No use su silla en la arena, tierra suelta o en un terreno áspero. Esto podría dañar las ruedas, los ejes o aflojar los sujetadores de su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. USO EN LA CALLE

⚠ ADVERTENCIA

En la mayoría de los estados, no es legal el uso de sillas de ruedas en las vías públicas. Esté alerta del peligro que representan los vehículos de motor en los caminos y estacionamientos.

1. Por la noche o cuando la iluminación es deficiente, use cinta reflejante en su silla y ropa.
2. Debido a su posición baja, podría ser difícil que lo vean los conductores de los vehículos. Establezca contacto visual con los conductores antes de proseguir. En caso de duda, ceda el paso hasta que esté seguro de que puede pasar sin peligro.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. SEGURIDAD EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS

⚠ ADVERTENCIA

Las sillas de rueda Quickie no cumplen con las normas federales para asientos de vehículos motorizados.

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
   a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
   b. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.
2. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y los cinturones pueden causar lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. CUANDO NECESITE AYUDA

⚠ ADVERTENCIA

Para el pasajero:

Asegúrese que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

Para los ayudantes:

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdele al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben. Asegure SIEMPRE las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, aunque sea por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

VI. ADVERTENCIAS: CAÍDAS Y VOLCADURAS

A. CENTRO DE EQUILIBRIO

⚠ ADVERTENCIA

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de equilibrio y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. El ajuste más importante es la posición de las ruedas traseras. Entre más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
   a. Un cambio en la configuración de su silla, incluyendo:
      - La distancia entre las ruedas traseras.
      - La inclinación lateral de las ruedas traseras.
      - La altura y el ángulo del asiento.
      - El ángulo del respaldo.
   b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
   c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
   d. El uso de una mochila u otras opciones, y la cantidad del peso añadido.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
   a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
   b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
   c. Pida que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
   d. Use los tubos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. AL VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

⚠ ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientas esté sentado en esta silla. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras.)

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. ROTACIONES

⚠ ADVERTENCIA

Hacer una "rotación" significa: equilibrarse en las ruedas traseras de su silla mientras las ruedas pivotantes delanteras de su silla están al aire. Es peligroso hacer una "rotación" porque puede provocar una caída o volcadura. Sin embargo, si la hace con seguridad, una "rotación" puede ayudarle a subir aceras y a pasar obstáculos.

1. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si usted es un buen candidato para aprender a hacer una "rotación."
2. No intente hacer una "rotación" A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla o si tiene ayuda.

NOTA: *Vea los pasos de la Sección VII-A para aprender a hacer una "rotación".*

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. OBSTÁCULOS

⚠ ADVERTENCIA

Los obstáculos y peligros en los caminos (como agujeros y pavimento roto) pueden dañar su silla y podrían provocar una caída, volcadura o pérdida de control.

Para evitar estos riesgos:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaja.
2. Asegúrese que los pisos donde vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
   a. Incline la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
   b. Incline la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos antes de SUBIR un obstáculo.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsar su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. AL ESTIRARSE O INCLINARSE

⚠ ADVERTENCIA

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si debe moverse hacia delante del asiento para hacerlo. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea.)
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si debe estirarse o inclinarse:
   a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
   b. No aplique presión en los reposapiés.

NOTA: *Inclinarse hacia delante hace presión en los reposapiés y puede provocar que la silla se vuelque si usted se inclina mucho.*

   c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
   d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
   e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.

NOTA: *Para hacer esto: Mueva su silla más allá del objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado haciendo retroceder la silla. Al regresar, la silla moverá las ruedas pivotantes hacia delante.*

   f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. CÓMO MOVERSE HACIA ATRÁS

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

⚠ ADVERTENCIA

Pasar por un plano inclinado, lo cual incluye a una rampa o ladera, cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada. Los tubos contra volcaduras podrían no evitar una caída o volcadura.

1. No use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Una pendiente del 10% significa: 30,5 cm (1 pie) de elevación por cada 3,05 m (10 pies) de longitud del plano.)
2. Muévase siempre lo más recto que pueda, tanto subiendo como bajando. (No “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.)
3. No vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
4. Permanezca siempre en el CENTRO de la rampa. Asegúrese que la rampa es lo suficientemente ancha que no tenga el riesgo que una rueda caiga de la rampa.
5. No se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. Tenga cuidado de:
   a. Las superficies mojadas o resbalosas.
   b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión.) Podría provocar una caída o volcadura.
   c. Un escalón al llegar abajo de una pendiente. Un escalón de tan solo 2 cm (3/4 pulg.) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
   a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
   b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
   c. Pida ayuda en cualquier momento en que dude.

9. Rampas en casa y en el trabajo – Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área. Recomendamos:
   a. Anchura: Al menos 1,22 m (cuatro pies) de anchura.
   b. Barandillas: Para reducir el riesgo de una caída, los lados de la rampa deben tener barandillas [o bordes elevados al menos 7,6 cm (3 pulg.)].
   c. Plano inclinado: no mayor del 10%.
   d. Superficie: plana y nivelada, con alfombra delgada u otro material antiderrapante. (Asegúrese que no haya bordes, topes o depresiones.)
   e. Refuerzo: la rampa debe ser RESISTENTE. Podría necesitar refuerzos para que la rampa no se "pandee" cuando pase por ella.
   f. Evite los escalones. Podría necesitar una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. CAMBIOS

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted.

Para evitar una caída:

1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros.
   a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento.
   b. Haga que alguien le ayude hasta que sepa la manera de cambiarse solo con seguridad.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse. Esto evita que rueden.

NOTA: *Esto NO evitará que su silla se deslice lejos de usted o se vuelque.*

3. Asegúrese de mantener las ruedas neumáticas infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen.
4. Mueva su silla tan cerca del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse.
5. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
6. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
   a. Asegúrese que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
   b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
7. Asegúrese de retirar los reposabrazos y que no estorben.
8. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. ACERAS Y ESCALONES

⚠ ADVERTENCIA

1. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias de la sección "Para un uso seguro" (Sección VII.)
2. No intente subir o bajar una acera o escalón usted solo A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla de ruedas y:
   a. Pueda hacer una "rotación" con seguridad y
   b. Está seguro que tiene la fortaleza y equilibrio para hacerlo.
3. Destrabe y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, fuera del camino, para que no interfieran.
4. No intente subir una acera o escalón altos (más de 11 cm 4 pulg.] de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
5. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable que sufra una caída o volcadura.
6. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Es probable que sufra una caída o una volcadura.
2. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias "Para los ayudantes" (Sección V-K) y "Para un uso seguro" (Sección VII).

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aunque sea con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de ayudar al pasajero de la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias "Para los ayudantes" (Sección V-K) y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tome en cuenta que necesitará aprender los métodos seguros que se adapten mejor a sus capacidades.

A. APRENDIENDO A HACER UNA "ROTACIÓN"

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudarle al usuario a hacer una "rotación":

1. Lea y siga las advertencias de las "ROTACIONES." (Sección VI-C)
2. Permanezca atrás de la silla. Debe poder moverse con la silla para evitar una volcadura.
3. Mantenga sus manos DEBAJO de los asideros de empuje, listo para sostener al usuario si la silla se vuelca hacia atrás.
4. Cuando esté listo, haga que el usuario coloque sus manos en la parte delantera de los aros para las manos.
5. Haga que el usuario mueva las ruedas traseras rápidamente hacia ATRÁS, seguido rápidamente de un movimiento de empuje hacia DELANTE. (Esto inclinará la silla sobre el punto de equilibrio de las ruedas traseras.)
6. Haga que el usuario mueva los aros para las manos con movimientos cortos para permanecer en equilibrio.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. PARA BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero a bajar de una acera o escalón sencillo HACIA ATRÁS:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o escalón, voltee la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Al tiempo que mira sobre su hombro, camine hacia atrás con cuidado hasta que baje de la acera o escalón y esté parado en el nivel inferior.
4. Tire de la silla hacia usted hasta que las ruedas traseras lleguen al borde de la acera o escalón. En ese momento, deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio. Con ello se levantarán las ruedas pivotantes delanteras de la acera o escalón.
6. Mantenga la silla equilibrada y camine con pasos cortos hacia atrás. Voltee la silla suavemente y baje las ruedas pivotantes delanteras al piso.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. PARA SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero de la silla de ruedas a subir una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. De frente a la acera, incline la silla hacia arriba sobre sus ruedas traseras para que las ruedas pivotantes delanteras suban la acera o escalón.
3. Muévase hacia delante, colocando las ruedas pivotantes delanteras en el nivel superior tan pronto como esté seguro que pasaron el borde.
4. Continúe avanzando hasta que las ruedas traseras hagan contacto con la acera o escalón. Levante las ruedas traseras y hágalas rodar hasta el nivel superior.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. SUBIENDO ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hacia atrás hasta alcanzar su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante en el frente toma con firmeza una parte no desprendible del bastidor delantero y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. BAJANDO ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y la rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el bastidor de la silla. Luego baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

1. Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente según la tabla de mantenimiento que se encuentra en la sección de mantenimiento de este manual.
2. Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.
3. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Para mayor información del mantenimiento vea la Sección XII: Mantenimiento.

A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás bajo la mayoría de las condiciones normales.

1. Sunrise recomienda usar los tubos contra volcaduras:
   a. A MENOS QUE usted sea un pasajero hábil de la silla de ruedas y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
   b. Cada vez que modifique o ajuste su silla. El cambio puede facilitar que se vuelque hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y hasta que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
2. Cuando están asegurados, (en la posición de “abajo”) los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3,8 y 5,1 cm (1-1/2 y 2 pulg.) del piso.
   a. Si se colocan muy ALTO, pudieran no evitar una volcadura.
   b. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Si esto ocurre, usted podría caer o su silla puede volcarse.
3. Mantenga asegurados los tubos contra volcaduras A MENOS QUE:
   a. Tenga un ayudante o
   b. Tenga que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo y pueda hacerlo sin ellos con seguridad. En estas ocasiones, asegúrese que los tubos contra volcaduras estén levantados, sin estorbar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. REPOSABRAZOS

⚠ ADVERTENCIA

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA

⚠ ADVERTENCIA

1. Los asientos de eslinga Quickie y los cojines de espuma ordinarios no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras de la piel por presión o si tiene riesgo que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. SUJETADORES

⚠ ADVERTENCIA

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas.)
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételos tan pronto como pueda.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. REPOSAPIÉS

⚠ ADVERTENCIA

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 5,1 cm (2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
   a. Asegúrese que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
   b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. ASIENTO DESCENTRADO (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

1. El ajuste anterior/posterior de la posición del respaldo afectará el centro de equilibrio de su silla.
2. Use esta opción sólo cuando instale un sistema de asiento de montaje descentrado hacia delante, sin usar la eslinga de respaldo estándar.
3. Cada vez que ajusta o modifica la ubicación del plano del respaldo, este cambio puede facilitar que ocurra una volcadura hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. RUEDAS NEUMÁTICAS

⚠ ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará su silla más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado, debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO

(opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.

1. Asegúrese que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto que interfieran con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese que el pasajero puede retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
   a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere la orden de un médico.
   b. En un pasajero que está en coma o agitado.
   c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y los cinturones pueden causar lesiones adicionales.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. MOTOR (OPCIONAL)

⚠ ADVERTENCIA

No instale un motor en ninguna silla de ruedas Quickie que no cuente con la aprobación correspondiente de Quickie. Si lo hace:

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. ASIDEROS DE EMPUJE (OPCIONAL)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Asegúrese de usar los asideros de empuje cuando tenga un ayudante.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA

⚠ ADVERTENCIA

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo. Un eje no asegurado se puede salir durante el uso, provocando una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

L. RUEDAS TRASERAS

⚠ ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Entre más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor configuración del eje trasero para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después que efectúe cualquier cambio a los ejes traseros.
   a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
   b. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

M. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS
(opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Hacerlo puede provocar que vire fuera de control.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

N. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

⚠ ADVERTENCIA

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

O. TELA DE LA TAPICERÍA

⚠ ADVERTENCIA

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento podría no funcionar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque sitios de desgaste o adelgazamiento o estiramiento de la tela en los orificios de los remaches.
3. "Dejarse caer" en su silla puede debilitar la tela y provocar la necesidad de inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir las propiedades de la tela como retardante de llama.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

P. RESPALDO

⚠ ADVERTENCIA

El ajuste de la profundidad del respaldo del asiento podría provocar que el tubo del puntal quede ubicado en una posición en la cual podría entrar en contacto con el pasajero de la silla y provocarle rupturas de la piel y otras lesiones graves.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

IX. ADVERTENCIAS: TRÁNSITO

⚠ ADVERTENCIA

Comuníquese con el Servicio al Cliente de Sunrise Medical (800-333-4000) si tiene alguna pregunta sobre el uso de esta silla de ruedas para el asiento de un vehículo motorizado.

Siempre que sea posible, los ocupantes de sillas de ruedas se deben trasladar al asiento del vehículo y utilizar el sistema de restrictor de movimiento instalado en el vehículo del fabricante del equipo original.

Esta silla de ruedas ha sido probada dinámicamente en el modo de impacto frontal utilizando un muñeco especificado para pruebas de impacto, sujetado con cinturones pélvicos y de torso superior (cinturones de hombro). Los cinturones pélvicos y de torso superior se deben usar para reducir la posibilidad de que la cabeza y el pecho impacten en los componentes del vehículo.

Al viajar en un vehículo motorizado, utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que cumplan los requerimientos de la Práctica Recomendada J2249 de la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE).

Esta silla de ruedas ha sido probada para el asiento en un vehículo motorizado con el sistema de asiento instalado de fábrica solamente. Al viajar en un vehículo motorizado, la silla de ruedas debe mirar hacia adelante.

Las sillas que vienen con el sistema de tránsito están equipadas con cinturones pélvicos amarrados a la silla y que han sido sometidos a pruebas dinámicas que garantizan su seguridad. Si se desea, se pueden usar cinturones pélvicos amarrados al vehículo.

Se recomienda encarecidamente que se utilicen cinturones pélvicos y de torso superior para reducir el riesgo de lesiones.

A fin de reducir la posibilidad de lesiones a los ocupantes del vehículo, se deben extraer y asegurar por separado los accesorios que se montan en la silla, estos incluyen, pero no se limitan a, postes IV, charolas y equipos respiratorios, mochilas y otros elementos personales.

Para la restricción del movimiento del ocupante, no se debe confiar en soportes posturales, dispositivos de posicionamiento ni correas. Estos elementos se pueden utilizar como complemento de los cinturones amarrados al vehículo o a la silla de ruedas.

Las sillas de rueda con ángulos de asiento ajustables se deben fijar en 10°. No altere ni sustituya las partes del bastidor, los componentes ni los sistemas del asiento de la silla de ruedas.

Las paradas súbitas o los impactos pueden dañar estructuralmente su silla. Las sillas de ruedas involucradas en dichos accidentes deben ser reemplazadas.

¡PROHIBIDO!

No modifique su silla de ruedas de un modo no autorizado por Sunrise Medical. No realice alteraciones ni sustituciones a las piezas estructurales o a los componentes del bastidor de la silla de ruedas sin consultar a Sunrise Medical.

Comuníquese con el Servicio al Cliente de Sunrise Medical al (800)-333-4000 para determinar si una silla Quickie QRi existente se puede equipar con un sistema de tránsito.

⚠ ADVERTENCIA

Use las abrazaderas de tránsito incluidas en su silla Quickie solamente para los fines descritos en este manual.

A. ACERCA DE PAQUETES LISTOS PARA TRANSPORTAR

El sistema de tránsito de la Quickie QRi WCIS incluye cuatro abrazaderas de transporte instaladas de fábrica y un sistema de cinturón pélvico amarrado a la silla de ruedas, que se puede adquirir por separado.

La silla Quickie QRi (capacidad de peso de 120,2 kg [265 libras]) ha sido sometida a pruebas de impacto conforme a los requisitos de la Prueba de Impacto Frontal del ANSI/RESNA WC Vol. 1, Sección 19, para sillas de ruedas con un muñeco para impactos de 78 kg (172 libras).

Hasta la fecha, el Departamento de Transporte no ha aprobado ningún sistema de sujeción para el transporte de un usuario en una silla de ruedas, en cualquier tipo de vehículo en movimiento. La postura de Sunrise Medical es que los usuarios de sillas de ruedas deben trasladarse en asientos apropiados en vehículos para transporte, y se debe hacer uso de los restrictores de movimiento disponibles en la industria automotriz. Sunrise Medical no recomienda ni puede recomendar ningún sistema de transporte para silla de ruedas.

B. INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Esta silla de ruedas cumple con los requisitos del ANSI/RESNA WC/Vol. 1, Sección19.

NOTA: *ANSI = Instituto Nacional Estadounidense de Estándares, RESNA= Sociedad Norteamericana de Tecnología Asistencial e Ingeniería de Rehabilitación.*

Esta silla de ruedas ha sido probada dinámicamente en el modo de impacto frontal utilizando un muñeco especificado para pruebas de impacto, sujetado con cinturones pélvicos y de torso superior de acuerdo con ANSI/RESNA WC Vol. 1, Sección 19. Los cinturones pélvicos y de torso superior se deben usar para reducir la posibilidad de que la cabeza y el pecho impacten en los componentes del vehículo.

C. CONFIGURACIONES PROBADAS

Quickie QRi fue probada en la configuración específica de 41 x 46 cm (16 pulg. x 18 pulg.), bastones de respaldo rectos de 41 a 51 cm (16 a 20 pulg.) tapicería de respaldo y asiento estándar, cojín de 5 cm (2 pulg.), rueda pivotante delantera de poliuretano de 13 cm (5 pulg.), Rueda trasera de 61 cm (24 pulg.) con un neumático de inserción sin aire y reposapiés tubular.

D. OPCIÓN DE TRÁNSITO

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que cumplan los requerimientos SAE J2249 Práctica Recomendada - Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante para Uso en Vehículos de Motor.
2. La silla de ruedas ha sido probada dinámicamente contra impacto frontal mirando al frente a 48 km/h. La silla de ruedas debe mirar al frente durante el transporte.
3. Para poder reducir la posibilidad de lesiones a los ocupantes del vehículo, se deben remover y asegurar por separado los accesorios montados en la silla de ruedas, como charolas y equipo respiratorio.
4. Para la restricción de movimiento del ocupante, no se debe confiar en los soportes posturales y dispositivos de posicionamiento.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. FIJACIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS AL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

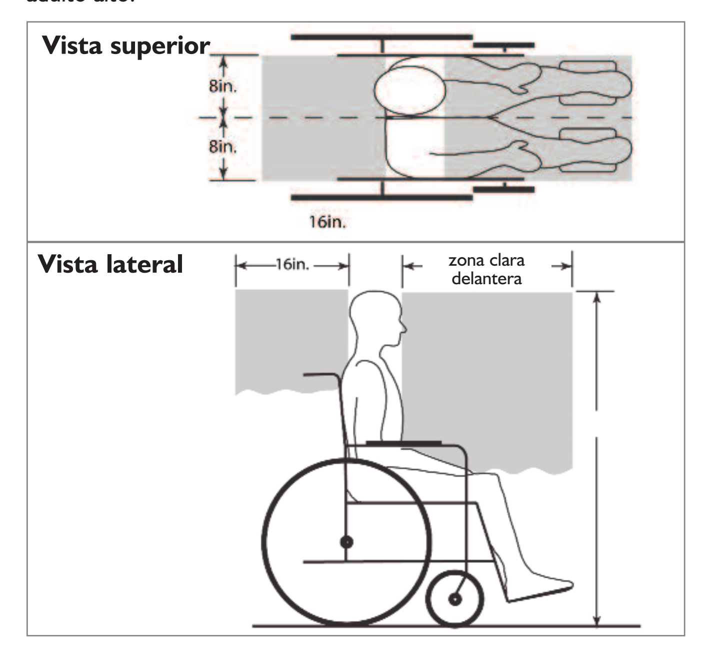
Al viajar en un vehículo motorizado, la silla de ruedas debe mirar hacia adelante. En los diagramas a continuación, se muestran los espacios libres recomendados para los ocupantes sentados en sillas de ruedas y sujetados con cinturones pélvicos y de torso superior y solamente con un cinturón pélvico. Los espacios libres frontales deben ser más amplios cuando no se utilizan cinturones de torso superior.

El espacio libre trasero de 41 cm (16 pulg.) se mide desde el punto más atrás en la cabeza de un ocupante.

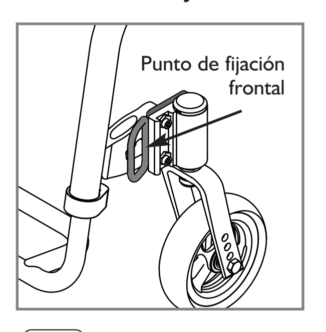
El espacio libre frontal se mide desde el punto más adelante en la cabeza de un ocupante y es de 66 cm (26 pulg.) con cinturones pélvicos y de torso superior, y de 94 cm (37 pulg.) con un cinturón pélvico solamente.

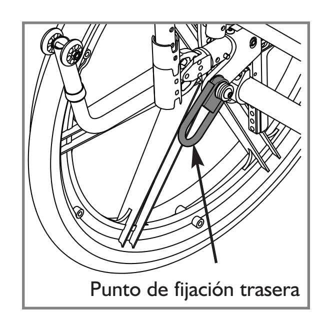
Es posible que no se alcance el espacio libre frontal para conductores sentados en sillas de ruedas.

La altura estimada en posición sentada (HHT) desde el piso hasta la punta de la cabeza del ocupante sentado en silla de ruedas varía desde aproximadamente 120 cm (47 pulg.) para una mujer adulta pequeña hasta alrededor de 155 cm (61 pulg.) para un hombre adulto alto.



PUNTOS DE FIJACIÓN







Indica los puntos de fijación de la silla de ruedas que cumplen con ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Sección 19/ISO 7176-19.

Esta silla de ruedas se debe utilizar solamente con Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que se hayan instalado conforme a las instrucciones del fabricante y la norma SAE J2249.

NOTA: *Se puede obtener una copia de la norma SAE J2249, Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) para uso en vehículos motorizados, en: SAE Internacional, 400 Commonwealth Drive,Warrendale, PA 15096-0001. (877) 606-7232 o (724) 776-4970*

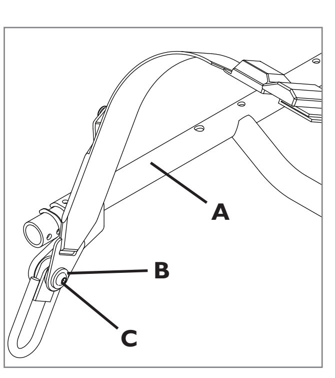
Fije los WTORS a las abrazaderas de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante y norma SAE J2249.

SUJECIÓN DEL OCUPANTE: CINTURONES AMARRADOS A LA SILLA DE RUEDAS

NOTA: *El cinturón no está incluido.*

⚠ ADVERTENCIA

Utilice solamente un sistema de cinturón pélvico que cumpla los requisitos del ANSI/RESNA W/C 19 y la norma SAE J2249.



1. Instale el pasador del cinturón pélvico (B) en el punto de fijación del cinturón pélvico amarrado al bastidor del asiento (A) de la Quickie QRi. Para fijar el cinturón pélvico al amarre de montaje (C), utilice una llave de cabeza Allen de 5 mm y un valor de tensión de hasta 16,3 Nm (144 pulg.-libras). El perno y la tuerca pélvicos vienen con las abrazaderas de tránsito.
2. Repita el Paso 1 para el lado opuesto.

F. CINTURONES AMARRADOS AL VEHÍCULO

Estas sillas de ruedas tienen una calificación general de "A" respecto de la adaptación del uso y el calce de los cinturones amarrados al vehículo. Esta calificación corresponde a la siguiente escala:

A = Excelente

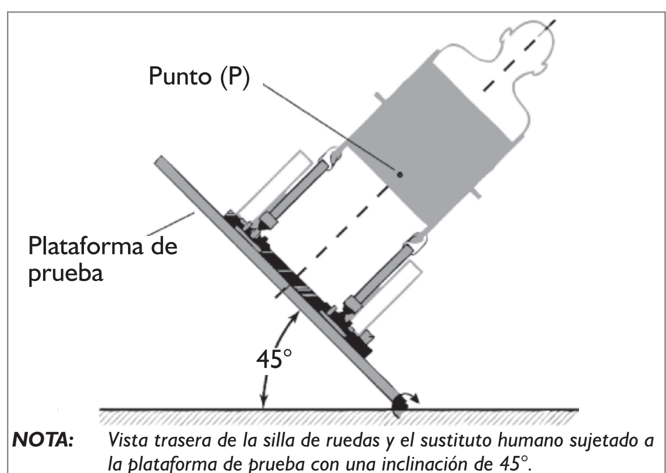
B = Buena

C = Regular

D = Mala

En la siguiente figura se muestra la prueba de desplazamiento de estabilidad lateral para el punto (P). El resultado promedio de la prueba para el punto (P) es:

- Quickie QRi = 13,0 mm, calificación "B"



NOTA: *Vista trasera de la silla de ruedas y el sustituto humano sujetado a la plataforma de prueba con una inclinación de 45°.*

G. SISTEMA DEL ASIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Esta silla de ruedas ha sido probada para el asiento en un vehículo motorizado con el sistema de asiento instalado de fábrica solamente.

Cerciórese de que el sistema del asiento instalado de fábrica esté fijado al bastidor de la silla de ruedas antes de la utilización. Consulte el manual del sistema del asiento del propietario.

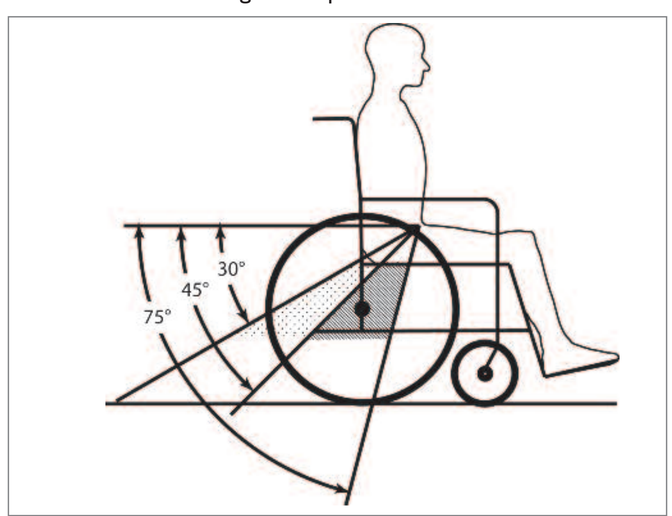
H. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

El ángulo del cinturón pélvico debe estar dentro de la zona preferida de 45 a 75 grados de la horizontal o dentro de la zona opcional de 30 a 45 grados de la horizontal.

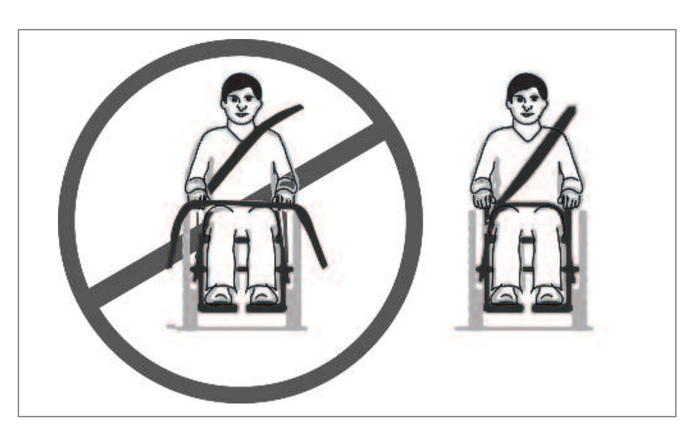
Los ángulos más inclinados de los cinturones pélvicos de vista lateral son especialmente importantes si el cinturón pélvico se utiliza como soporte postural, además del restrictor de movimiento del ocupante en un impacto frontal. Los ángulos más inclinados reducirán la probabilidad de que se produzca un espacio vertical entre el usuario y el cinturón debido al cumplimiento con los cojines de asiento y el movimiento del cinturón, reduciendo así la probabilidad de que el usuario se deslice debajo del cinturón y de que el cinturón se monte sobre el abdomen durante el uso normal.

Los ángulos más inclinados también reducen la probabilidad de que los cinturones de torso superior jalen el cinturón pélvico sobre el abdomen durante la carga del impacto frontal.



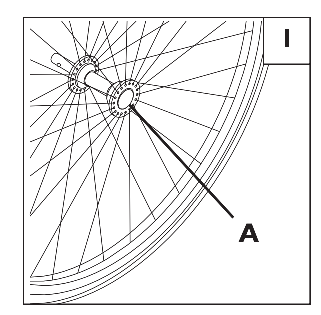
NOTA: *Para este procedimiento, consulte la figura a continuación.*

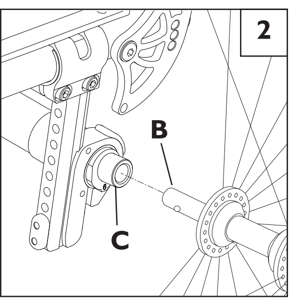
1. El cinturón pélvico se debe usar bajo sobre la parte delantera de la pelvis.
2. Ubique los cinturones de torso superior sobre los hombros.
3. Los componentes o piezas de la silla de ruedas (incluidos, pero sin limitarse a, respaldos ni ruedas) no deben alejar los cinturones del cuerpo.
4. Asegúrese de no torcer los cinturones.
5. Ajuste los cinturones lo más firmes posible, teniendo en cuenta la comodidad del usuario.



NOTA DEL PARÁMETRO DE TENSIÓN: *Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican.*

A. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS 1 2





⚠ ADVERTENCIA

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

NOTA: *Para hacer estos procedimientos más fáciles, coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana como una mesa o una mesa de trabajo.*

1. Para instalar la rueda

a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
b. Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
c. Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en el obturador de inclinación lateral (C).
d. Suelte el botón para asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
e. Repita estos pasos en el otro lado.

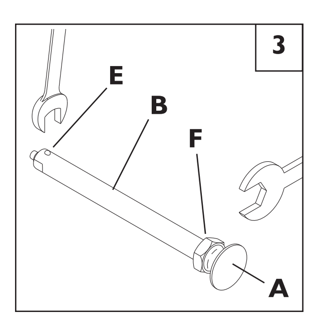
2. Para quitar la rueda

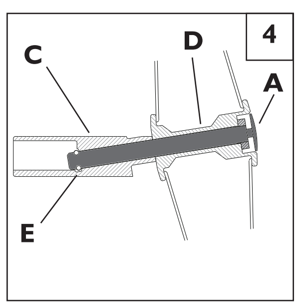
a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
b. Quite la rueda sacando completamente el eje (B) del obturador de inclinación lateral (C).
c. Repita estos pasos en el otro lado.

NOTA: *El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo (A). Verifique que el eje esté asegurado tirando de la rueda en la misma dirección del eje.*

B. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA







El eje de la rueda trasera (B) fija la rueda trasera (D) al obturador de inclinación lateral (C). Cuando las bolas de retención (E) encajan en el obturador de inclinación lateral, la rueda trasera queda asegurada de manera eficaz en la silla. Oprimir el botón de liberación rápida (A) libera las bolas de retención y permite retirar el eje y ensamble de la rueda.

Para ajustar el eje necesitará una llave de 3/4 pulg. para dar vuelta a la tuerca de ajuste (F). También necesitará una llave de 1/2 pulg. para sostener de manera segura el extremo de las bolas de retención del eje para evitar que dé vuelta.

Si la rueda y el eje no se aseguran en el obturador de inclinación lateral, entonces necesitará ajustar el eje. Gire la tuerca a la izquierda 1/4 de vuelta aproximadamente e intente asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Si no puede asegurarlo, continúe realizando pequeños ajustes de la tuerca hasta que quede asegurado.

Si la rueda queda asegurada a la silla pero existe demasiado juego de la rueda (el cubo de la rueda puede empujarse hacia delante y atrás sobre el eje) ajuste entonces la tuerca a la derecha hasta que no exista un espacio perceptible entre la rueda y el tubo de inclinación lateral y el eje queda asegurado en la silla.

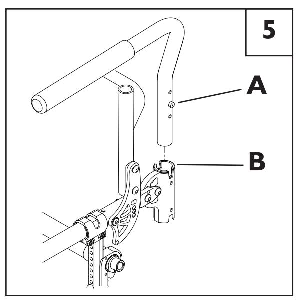
PRECAUCIÓN: *El botón de liberación rápida (A) debe quedar al ras del borde del cubo de la rueda para que las bolas de retención (E) queden aseguradas.*

C. REPOSABRAZOS GIRATORIOS ACOJINADOS (opcional) 5 6

Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales.

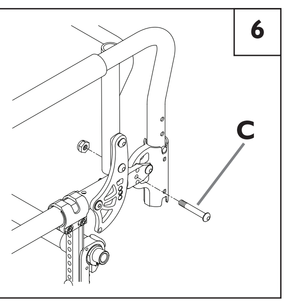
Su altura puede ajustarse (5 cm [2 pulg.]) moviendo los pernos (A) hacia arriba o abajo en los orificios pretaladrados en la abrazadera del reposabrazos.

Los reposabrazos giratorios removibles se instalan deslizando el reposabrazos en el receptáculo (B) del bastidor del respaldo.



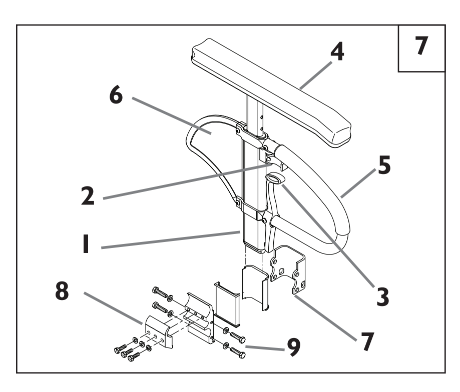
Giratorios, de ángulo ajustable 6

Para modificar el ángulo, retire los pernos (C), vuelva a colocar en el ángulo adecuado. Reinserte el perno y apriételo.



D. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE (opcionales) 7

1. Piezas del reposabrazos
1. Poste externo
2. Palanca de liberación de altura
3. Palanca de liberación
4. Cojín del reposabrazos
5. Barra de transferencia
6. Panel lateral
7. Receptáculo
8. Abrazadera
9. Accesorios de ajuste del receptáculo

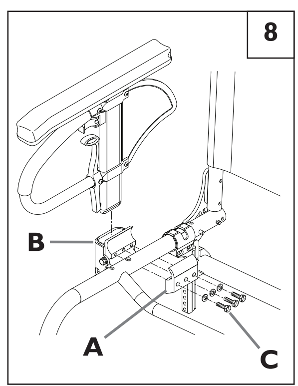


2. Instalación
a. Deslice el poste externo en el receptáculo montado en el bastidor de la silla de ruedas.
b. El reposabrazos se asegurará automáticamente en su sitio.

3. Ajuste de la altura
a. Gire la palanca de liberación de ajuste de la altura (2) hasta el segundo punto de detención.
b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
c. Devuelva la palanca a la posición de asegurado contra el poste.
d. Empuje el cojín del reposabrazos (4) hasta que el poste superior caiga en su sitio.

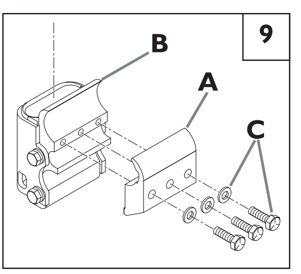
4. Remoción del reposabrazos
a. Gire la palanca de liberación de altura (2) hasta el primer punto de detención y retire el reposabrazos.

5. Reposición del reposabrazos
a. Deslice el reposabrazos en el receptáculo.
b. Devuelva la palanca de liberación (2) a la posición de asegurado contra el poste.



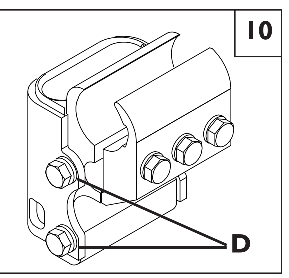
E. ACCESORIO DEL RECEPTÁCULO DEL REPOSABRAZOS

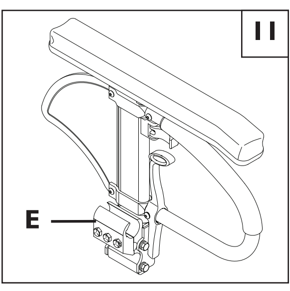
Montaje 8 9
1. Ubique las dos piezas del receptáculo de la abrazadera (A)(B) cerca del centro del tubo del bastidor. 8
2. Sostenga en el lugar mientras aprieta a mano los tornillos (C) que sujetarán en receptáculo. 9
3. Instale el poste en el receptáculo (B). Una vez colocado, deslice la abrazadera del receptáculo y el reposabrazos en el lugar indicado. Antes de apretar los tornillos de la abrazadera, asegúrese de que el reposabrazos esté perpendicular a la superficie de desplazamiento.
4. Apriete los tornillos de la abrazadera (C) para asegurar el reposabrazos y el conjunto del receptor.



Ajuste 10 11

1. Para ajustar el calce del reposabrazos de un solo poste en el receptáculo, afloje los 4 pernos hexagonales (D) con una llave de 10 mm (de cabeza hexagonal M6 métrica). 10
2. Con el conjunto del reposabrazos en el receptáculo, presione firmemente sobre la parte exterior del receptáculo (E). 11
3. Mantenga la presión sobre el receptáculo y vuelva a apretar dos de los pernos hexagonales.
4. Retire el conjunto del reposabrazos y vuelva a apretar los otros dos pernos hexagonales.
5. El reposabrazos calzará en el receptáculo con firmeza y disminuirá los ruidos generados por la vibración.





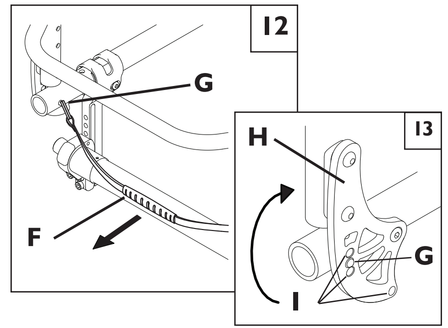
F. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO 12 13 14 15

Ajuste del ángulo del respaldo 12 13

1. Suelte el respaldo jalando del cordón de liberación (F) con un movimiento corto y sencillo.
2. Mientras mantiene la tensión del cordón de liberación, gire el respaldo hasta obtener el ángulo deseado o la posición abatida.
3. Asegure el respaldo en su sitio liberando el cordón y permitiendo que los pasadores (G) entren en el orificio más cercano (I) de la abrazadera del respaldo (H).

PRECAUCIÓN: *Asegúrese que los pasadores (B) estén metidos por completo en la abrazadera del respaldo (H) en ambos lados de la silla. Antes de usar la silla, compruebe que el respaldo esté asegurado en su sitio.*

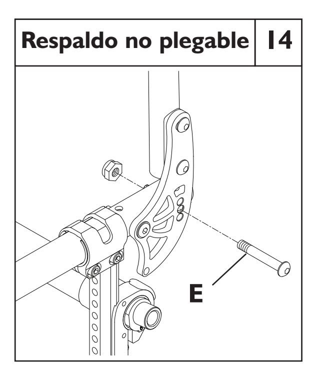
PRECAUCIÓN: *Cuando modifique el ángulo del respaldo de la silla de ruedas, la abrazadera izquierda y derecha del ángulo del respaldo ajustable deben estar en el mismo orificio en cada lado antes de usar la silla de ruedas.*



Instrucciones para respaldo no plegable 14

1. Retire el perno de la abrazadera del respaldo (E).
2. Gire el respaldo hacia el ángulo deseado.
3. Alinee el orificio de la abrazadera del respaldo deseado con la abertura en el bastidor del asiento.
4. Reinserte el perno y apriételo.

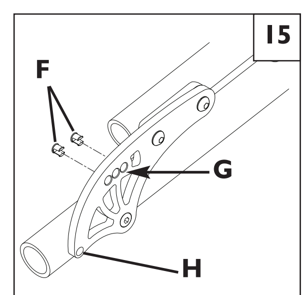
PRECAUCIÓN: *Cuando modifique el ángulo del respaldo de la silla de ruedas, la abrazadera izquierda y derecha del ángulo del respaldo ajustable deben estar en el mismo orificio en cada lado antes de usar la silla de ruedas.*



Obturadores preinstalados del ángulo del respaldo 15

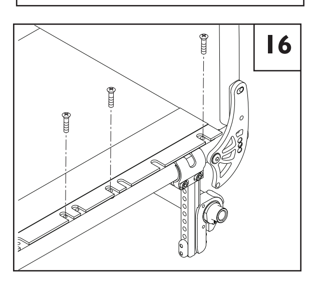
Estos obturadores preinstalados le permiten cancelar los orificios que no desea utilizar en la abrazadera del respaldo. De esa manera, después de desplegar el respaldo, éste puede asegurarse automáticamente en el ángulo preciso que usted desea.

1. Determine cuáles orificios no desea utilizar en la abrazadera del respaldo.
2. Inserte los obturadores (F) en los orificios predeterminados en la abrazadera (G) de la silla de ruedas.
3. Para cerciorarse que el respaldo quedará asegurado en la posición plegada, no inserte ningún obturador en el orificio que se encuentra en la posición de más abajo (H).

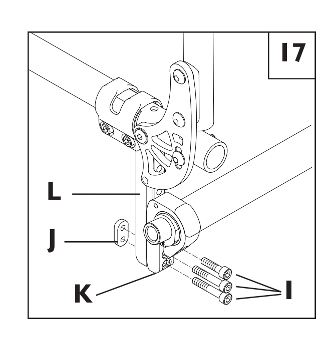


G. AJUSTE DE LA ESLINGA DEL ASIENTO 16

Retire los tornillos y la tuerca trasera que retiene la eslinga del asiento del lado lateral. Vuelva a ajustar el material estilo VELCRO® para aumentar la tensión de la eslinga del asiento. Reemplace los tornillos y la tuerca trasera. En caso de dificultad para volver a instalar los tornillos, intente usar una sonda para alinear los orificios. Cerciórese de que los receptáculos plásticos queden debajo del riel del asiento en todas las posiciones del sujetador.



H. AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO 17



Para ajustar la altura trasera del asiento, afloje y retire los 4 tornillos de cabeza (I) (2 de cada lado) y la placa de tuerca (J) que sujeta las abrazaderas del tubo de inclinación lateral (K) a las placas del eje (L). Mueva ambas abrazaderas del tubo de inclinación lateral (K) hacia la altura deseada y vuelva a instalar los 4 tornillos de cabeza que sujetan las abrazaderas del tubo a la abrazadera del eje. A continuación, siga las instrucciones para ajustar la convergencia y divergencia a cero (Sección J-3). Apriete los tornillos a 16.3 Nm (144 pulg.-libras).

NOTA: *Los ajustes de la altura trasera del asiento también podrían requerir un ajuste del ángulo de las ruedas pivotantes. Vea la Sección L.*

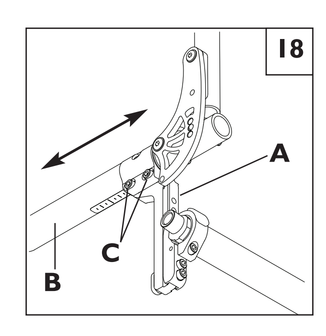
I. INSTALACIÓN DEL COJÍN (opcional)

Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de VELCRO® hacia abajo. La parte biselada del cojín debe estar al frente. Oprímalo con firmeza para insertarlo en su sitio.

J. EJE TRASERO

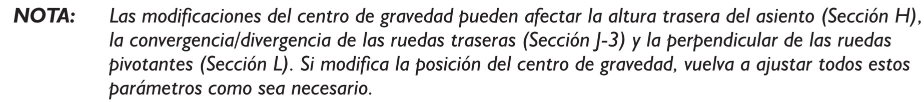
El ajuste más importante de la silla de ruedas Quickie es la posición correcta del eje trasero. El centro de gravedad y la inclinación lateral de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

1. Ajuste del centro de gravedad 18



⚠ ADVERTENCIA

Entre más mueva las ruedas traseras hacia delante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI "Caídas y volcaduras".



NOTA: *Las modificaciones del centro de gravedad pueden afectar la altura trasera del asiento (Sección H), la convergencia/divergencia de las ruedas traseras (Sección J-3) y la perpendicular de las ruedas pivotantes (Sección L). Si modifica la posición del centro de gravedad, vuelva a ajustar todos estos parámetros como sea necesario.*

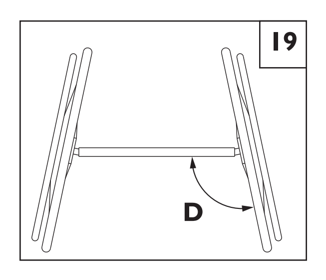
NOTA: *Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección O para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas.*

La posición del centro de gravedad puede ajustarse al mover los dos conjuntos de placa y abrazadera del eje (A) hacia adelante o hacia atrás en el tubo del asiento (B). Al mover las abrazaderas de la placa del eje hacia adelante, la base de las ruedas se acorta y el extremo frontal se aligera; de esta forma, podrá maniobrar mejor la silla. Al mover las placas del eje y el tubo de inclinación lateral hacia atrás, la silla se torna más estable con una probabilidad menor de volcarse hacia atrás.

Para ajustar el centro de gravedad, retire ambas ruedas traseras. Afloje los 4 tornillos (C) (2 de cada lado) que sujetan las placas del eje (A) a los tubos del asiento. Deslice ambas abrazaderas del tubo de inclinación lateral hacia adelante o hacia atrás a lo largo del tubo del asiento hasta la posición deseada. Asegúrese de que ambos lados estén ajustados de manera simétrica antes de apretar los tornillos. Apriete los tornillos a 16.3 Nm (144 pulg.-libras).

Después de asegurar las abrazaderas del tubo de inclinación lateral, instale las ruedas traseras, siéntese en la silla y realice maniobras mientras otra persona sirve de observador para que compruebe si el nuevo ajuste es adecuado para usted.

2. Inclinación lateral de las ruedas 19



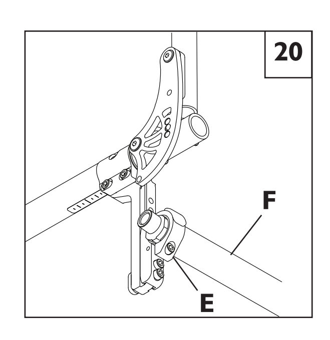
La inclinación lateral de las ruedas, mostrada en forma de ángulo (D), ofrece una mayor estabilidad lado a lado debido al aumento de anchura y ángulo de la base de las ruedas. También permite dar vuelta con mayor rapidez y un mejor acceso a la parte superior de los aros para las manos.

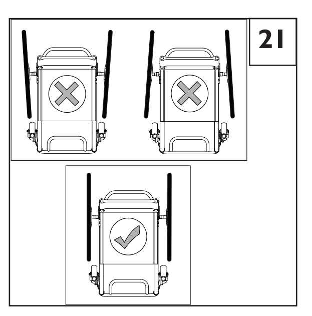
La inclinación lateral de las ruedas se determina por pares de obturadores de inclinación lateral intercambiables que están disponibles con su distribuidor autorizado en opciones de ángulos de 0° y 3°.

3. Ajuste de la convergencia y divergencia a cero 20 21 22 23

NOTA: *Una silla de ruedas equipada con obturadores de inclinación lateral de 0° no puede tener convergencia ni divergencia. Este ajuste sólo es necesario cuando se utilizan obturadores de inclinación lateral de 3°.*

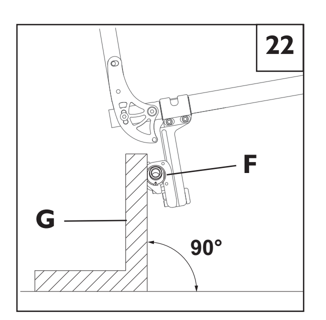
La convergencia se refiere a qué tan adecuadamente están alineadas las ruedas traseras de la silla con relación a la dirección de desplazamiento. Afecta la manera en que la silla rodará. El arrastre o la resistencia al rodamiento son mejores cuando la convergencia de las ruedas se ajusta a cero.

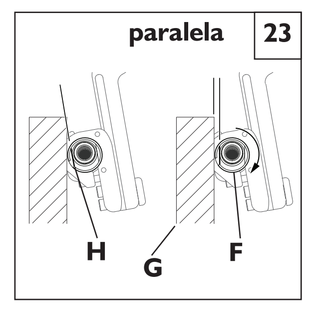




Ajuste de la convergencia a cero 20 21 22 23

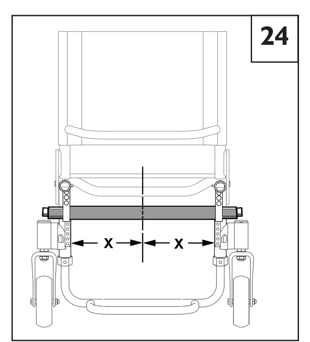
Coloque toda la silla de ruedas sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Afloje los 2 tornillos de cabeza (E) (uno de cada lado) que aseguran la abrazadera del tubo de inclinación lateral. Ubique las superficies planas en la parte delantera y trasera de los obturadores de inclinación lateral (H). Coloque un objeto que se sabe tiene una esquina exactamente de 90° (como una escuadra de carpintero, escuadra de dibujo, etc.) sobre la superficie plana horizontal y contra la parte plana del obturador de inclinación lateral. Gire el ensamble del tubo y el obturador de inclinación lateral hasta que la superficie plana del obturador de inclinación lateral quede paralela a la herramienta de medición. Realice este proceso para ambos lados de la silla sólo mediante la rotación del obturador de inclinación lateral en el segundo lado.



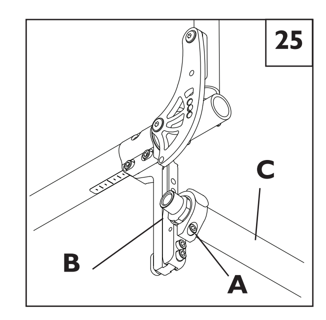


Tubo de inclinación lateral centrado 24

Antes de apretar los tornillos (E), asegúrese que el tubo de inclinación lateral esté centrado de izquierda a derecha en relación al bastidor de la silla de ruedas. Debe haber un espacio libre igual en ambos lados de la silla de ruedas o ninguno en absoluto. Apriete los sujetadores a 16.3 Nm (144 pulg.-libras).



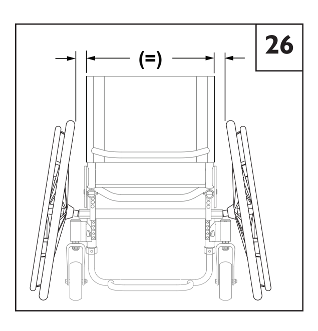
K. SEPARACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS 25 26 27



1. Ajuste del ancho de la base de las ruedas

El ajuste del ancho de la base de las ruedas le permite al usuario tener la opción de acercar las ruedas a la cadera o de alejarlas. También compensa el ajuste de inclinación lateral y permite la separación adecuada de las ruedas para maximizar la eficacia de empuje.

Para ajustar el ancho de la base de las ruedas, afloje los tornillos de cabeza (A) izquierdo y derecho y mueva el obturador de inclinación lateral (B) hacia adentro o hacia afuera de la misma manera en ambos lados. No gire el obturador de inclinación lateral, ya que este ajuste se realiza porque afectará el ajuste de convergencia y divergencia. Deslice el inserto de inclinación lateral hacia adentro o hacia afuera para establecer el ancho de la base de las ruedas que sea más eficaz.

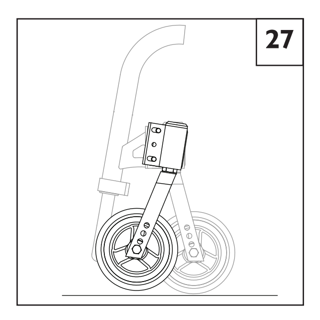


2. Ajuste de la separación de las ruedas traseras

La separación de las ruedas traseras mide el espacio libre entre la parte superior de las ruedas traseras y los bastones del respaldo, y este espacio ser igual en ambos lados 26. Los ajustes de fábrica serán tan específicos como sea posible dependiendo de las opciones que elija.

NOTA: *Al ajustar la separación de las ruedas traseras, solamente haga los ajustes de un solo lado de la silla a la vez. Al aflojar ambos lados se perderá el parámetro de convergencia.*

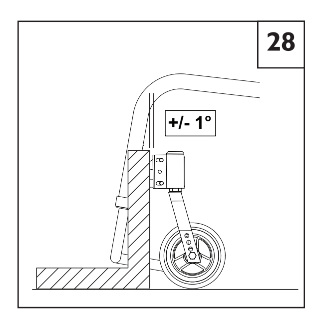
Para ajustar la separación de las ruedas traseras, los obturadores de inclinación lateral (B) se desplazan telescópicamente hacia dentro y fuera del tubo de inclinación lateral (C) con topes en cada extremo del trayecto. En el lado izquierdo de la silla, afloje el tornillo (A) (el más cercano al tubo de inclinación lateral). Deslice el inserto de inclinación lateral hacia dentro o fuera para establecer la separación requerida de las ruedas. Apriete el tornillo a 16.3 Nm (144 pulg.-libras). Repita el mismo procedimiento en el lado derecho de la silla para que coincida con el ajuste de la separación del lado izquierdo.



L. RUEDAS PIVOTANTES

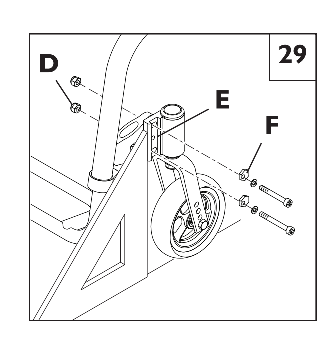
NOTA: *Colocar la silla de ruedas sobre una mesa o banco muy planos facilita obtener un parámetro más exacto.*

1. Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes 27 28



La silla de ruedas Quickie sale de la fábrica con las ruedas pivotantes ajustadas de manera perpendicular. Cada vez que modifique la altura del eje trasero, el tamaño de la rueda trasera, la posición del centro de gravedad o el tubo de inclinación lateral de la silla de ruedas, debe verificar que las ruedas pivotantes aún estén perpendiculares. Una rueda pivotante que no esté perpendicular ocasionará que la rueda se levante del suelo a medida que gira alrededor del perno 27 y también podría mover la parte delantera de la silla de ruedas hacia arriba y abajo. Verifique la perpendicular colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana horizontal. Gire ambas horquillas para que las ruedas pivotantes estén hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana en la parte trasera de la horquilla y observe si la superficie está vertical (perpendicular) 28. Si esta superficie está a más de 1 grado de distancia de la vertical, las ruedas pivotantes deberán volverse a encuadrar.

2. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 28 29



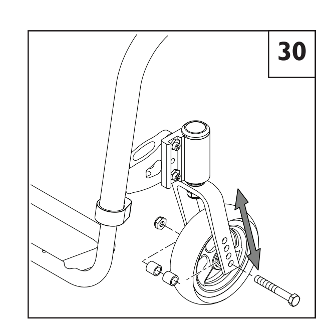
Para un óptimo funcionamiento, el alojamiento de la rueda pivotante siempre debe estar colocado en un ángulo de 90 grados en relación al piso (perpendicular al suelo). Este ajuste se realiza con un mecanismo de perno de sujeción excéntrico (descentrado).

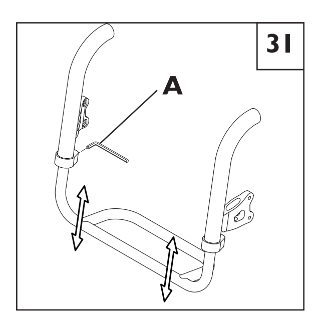
a. Para cambiar el ángulo, coloque la silla en una superficie plana (como una mesa).
b. Retire las tuercas (D) de la placa de la rueda pivotante (E). No tiene que quitar los pernos por completo. La placa de la rueda pivotante está ranurada en la parte superior e inferior para poder realizar ajustes. Ahora quedó libre para el ajuste.
c. Coloque una escuadra grande 28 contra la superficie de la mesa y la superficie frontal del alojamiento de la rueda pivotante.
d. Al girar los arandelas excéntricos (F) de manera independiente, puede alinear el vástago de la rueda pivotante de forma perpendicular a la superficie del piso.
e. Vuelva a instalar las tuercas y apriete con una tensión de 8,5 Nm (75 pulg.-libras).
f. Repita el procedimiento para la otra rueda pivotante.

M. HORQUILLAS 30

Al ajustar la altura del asiento, o el ángulo del asiento, quizás sea necesario ajustar la altura de la rueda pivotante en la horquilla para lograr la estabilidad y el control adecuados.

a. Con dos llaves hexagonales del tamaño correspondiente, o una llave hexagonal y un dado, afloje y retire la tuerca y el tornillo hexagonal para liberar la rueda pivotante y los espaciadores de las horquillas para el ajuste correcto.
b. Mueva la rueda pivotante y los espaciadores hacia el lugar correcto, y vuelva a instalar el perno hexagonal primero, a través de la horquilla, luego el espaciador 1, la rueda pivotante y los cojinetes y, por último, el espaciador 2 y el lado opuesto de la horquilla.
c. Coloque y apriete la contratuerca con cuidado, tratando de no aplastar los cojinetes de la rueda y de que la rueda pivotante pueda girar libremente dentro del conjunto de la horquilla.
d. Repita el mismo proceso con el segundo conjunto de horquilla y rueda pivotante.





N. AJUSTE DE ALTURA DEL REPOSAPIÉS 31

Para ajustar la altura del reposapiés, utilice la llave hexagonal del tamaño correspondiente (A) para aflojar el tornillo en ambas abrazaderas del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia arriba o abajo hasta la altura deseada y apriete nuevamente los dos tornillos de precisión. Use un parámetro de tensión de 16,3 Nm (144 pulg.-libras). Se recomienda que mantenga un mínimo de 5 cm (2 pulg.) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso. Esto permite un espacio libre adecuado para las superficies disparejas y para evitar daños al reposapiés.

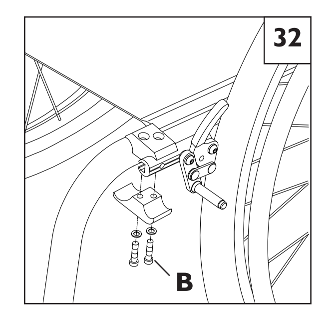
O. SEGUROS DE LAS RUEDAS

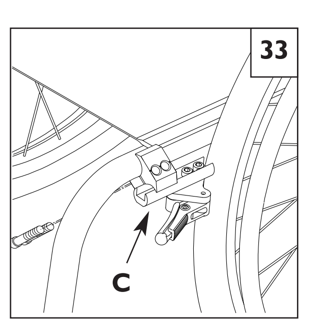
Las sillas de ruedas Quickie QRi Giratoria y Quickie QRi de Frente Fijo se envían con uno de los cuatro tipos diferentes de seguros de ruedas. Éstos se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido algo diferente.

Use un parámetro de tensión de 11,3 Nm (100 pulg.-libras) para ajustar los seguros de las ruedas.

1. Ajuste de los seguros de las ruedas tipo “empuje para asegurar” o “jale para asegurar” de montaje alto 32

a. Usando una llave Allen de 5 mm, gire uno de los tornillos (B) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
b. Repita el mismo proceso con el segundo tornillo.
c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que ambos tornillos puedan retirarse.
d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
e. Apriete los tornillos a 16.3 Nm (144 pulg.-libras).





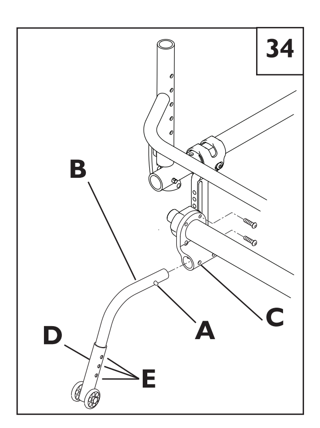
2. Seguros de las ruedas de tijera Ergo 33 **o seguros compactos**

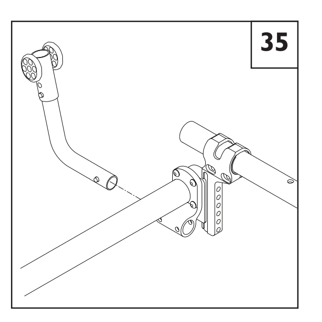
Afloje los tornillos (C) de la parte inferior de cada abrazadera con una llave Allen de 5 mm. Deslice el conjunto hacia la rueda trasera hasta que la abrazadera se meta en la rueda para restringir su movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado. Ajuste la posición del ángulo. Apriete los tornillos a 16.3 Nm (144 pulg-libras).

NOTA: *La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrá que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.*

P. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (opcional) 34 35

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas. Use un parámetro de tensión de 12 Nm (100 pulg.-libras) cuando instale los tubos contra volcaduras.





1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos 34

a. Oprima el botón de liberación trasero (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
b. Inserte el tubo contra volcaduras (B) en el receptor contra volcaduras (C).
c. Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del agujero de montaje del receptáculo.
d. Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras 34

Los ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 3,8 a 5 cm) (1 1/2 a 2 pulg.)

Oprima el botón de liberación de la rueda contra volcaduras (D) de tal manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente (E). Suelte el botón. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.

3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba 35

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras. Oprima el botón de liberación del tubo contra volcaduras trasero 34 (A). Sostenga la palanca hacia dentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba. Suelte la palanca y repita el procedimiento con el segundo tubo contra volcaduras. Después de terminar esta maniobra, recuerde devolver los tubos contra volcaduras a su posición hacia abajo.

Q. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar uniforme y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar uniformemente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

a. Repase las secciones de ensamblado y ajuste para asegurarse que la silla esté bien preparada.
b. Revise la guía de solución de problemas.
c. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Vea la página de introducción para saber los detalles de la manera de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

XI. GUÍA DE DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

De vez en cuando necesitará ajustar su silla para obtener un mejor funcionamiento (especialmente si altera los ajustes originales). Esta tabla le ofrece una primera solución, luego una segunda y una tercera, si es necesario. Podría necesitar buscar más para encontrar la mejor solución a un problema específico.

NOTA: *Para mantener un registro de su progreso, efectúe UN cambio a la vez.*

SÍNTOMAS

La silla da vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	Vibración de las ruedas pivotantes	Los componentes pierden su alineación	**SOLUCIONES**
✓	✓	✓	✓				Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.
		✓	✓	✓	✓	✓	Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.
		✓		✓			Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.
				✓			Use Lubricante Tri-Flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.
✓	✓		✓		✓		Revise el ajuste apropiado del alojamiento de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la rueda pivotante.
			✓				Revise el ajuste apropiado de la convergencia y divergencia. Vea las instrucciones del ajuste apropiado.

A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará su silla más fácil de usar.
3. Repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar esta silla.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Si hace caso omiso de estas advertencias, su silla puede fallar y provocar lesiones severas al pasajero de la silla de ruedas o a otras personas.

1. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a las instrucciones.**
2. **Si detecta algún problema en la silla de ruedas, asegúrese de revisarlo o repararlo antes de su utilización.**
3. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

B. TABLA DE MANTENIMIENTO

Semanalmente	Cada 3 meses	Cada 6 meses	Anualmente	COMPROBACIONES...
✓				Inflado de los neumáticos
✓				Seguros de las ruedas
	✓			Desgaste y apriete de todos los sujetadores
		✓		Reposabrazos
	✓			Reposapiés
		✓		Tubo y obturadores de inclinación lateral
	✓			Ejes de liberación rápida
	✓			Ruedas, neumáticos y rayos
	✓			Suspensión trasera
	✓			Ajuste del ángulo de la rueda pivotante
	✓			Ruedas pivotantes
	✓			Tubos contra volcaduras
		✓		Bastidor
	✓			Tapicería
			✓	**Servicio por parte de un distribuidor autorizado**

C. CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

1. Ejes y mangas de los ejes

Revise los ejes y sus mangas cada seis meses para asegurarse que estén firmes. Las mangas sueltas pueden dañar el tubo de inclinación lateral y afectar el desempeño.

2. Presión del aire de las ruedas neumáticas

Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ A LA SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda.

3. Seguros de las ruedas

Revise los seguros de las ruedas y las abrazaderas de sujeción al bastidor cada semana, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y que los brazos del seguro de las ruedas se encajen en las ruedas al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando estén activados.

4. Reposabrazos

Revise las abrazaderas de sujeción y los reposabrazos al menos cada 6 meses, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y de que ninguna de las piezas se ha salido de su posición predeterminada.

5. Tubos y obturadores de inclinación lateral

Revise los tubos y obturadores de inclinación lateral al menos cada 6 meses, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y de que ninguna de las piezas se ha salido de su posición predeterminada.

6. Bastidor de la silla de ruedas

Revise el bastidor de la silla de ruedas buscando grietas, golpes y abolladuras cada 6 meses; hágalo con mayor frecuencia si somete a la silla de ruedas a un servicio intenso.

7. Tapicería

Revise la tela de la tapicería buscando signos de daño y desgaste cada 3 meses. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque sitios de desgaste o adelgazamiento o estiramiento de la tela en los orificios de los remaches.

D. LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave al menos una vez al mes.
b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

2. Ejes y partes móviles

a. Limpie alrededor de los ejes y partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado.)
b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.

NOTA: *No necesita usar grasa ni aceite en la silla.*

3. Tapicería

a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela.)
b. Seque la tapicería simplemente colgándola. NO seque en secadora porque el calor dañará la tela.

E. CONSEJOS PARA EL GUARDADO

1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, sus piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y dele servicio a todos los artículos de la “Tabla de Mantenimiento”.
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de usarla.

A. POR CINCO (5) AÑOS

1. Sunrise garantiza al comprador original del bastidor y el soporte transversal, si corresponde, que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante cinco años después de la fecha de venta.
2. Esta garantía no se aplica si:
   a. Se somete la silla a un uso inadecuado.
   b. No se realiza el mantenimiento de la manera recomendada en el manual del propietario.
   c. La silla se transfiere a una persona que no sea el propietario original.

B. POR UN (1) AÑO

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas hechos por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

Respaldo de tensión ajustable

Cada respaldo de tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo de tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rupturas ni quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Las reparaciones por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Las indemnizaciones por incumplimiento de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

C. LIMITACIONES

1. No garantizamos:
   a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
   b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
   c. Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
   d. Daños por sobrepasar el límite de peso.
2. Esta garantía quedará ANULADA en caso de alteración o desaparición de la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
4. Esta garantía no es transferible y se aplica solamente a la primera compra del consumidor de esta silla de ruedas a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. LO QUE HAREMOS

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las partes cubiertas por la garantía. Este es el único remedio para los daños consecuenciales.

E. LO QUE USTED DEBE HACER

1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en vigor, la autorización previa para la devolución o reparación de las partes cubiertas por la garantía.
2. Devolver la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, remover o reparar las partes.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Si la ley lo permite, esta garantía toma el lugar de cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.)
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted posea también otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Anote su número de serie aquí para una referencia a futuro:

____

SUNRISE À L'ÉCOUTE

Nous vous remercions d'avoir choisi un fauteuil roulant Quickie. Nous désirons connaître vos questions et commentaires à propos de ce manuel, de la sécurité et de la fiabilité de votre fauteuil roulant et du service que vous avez reçu de la part de votre fournisseur agréé Sunrise. Veuillez en toute confiance nous écrire ou nous téléphoner à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-après :

Sunrise Medical
Service à la clientèle
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727
(800) 333-4000

SERVICE EN FRANÇAIS :
Tél. : 1-888-548-8688
Téléc. : 1-888- 909-5090

Veuillez nous communiquer votre adresse afin que nous puissions vous tenir informé sur la sécurité, les nouveaux produits et les options pour optimiser l'utilisation et le plaisir que vous aurez à conduire ce fauteuil roulant.

POUR RÉPONDRE À VOS QUESTIONS :

Votre fournisseur agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions à propos de la sécurité, de l'usage et de l'entretien de votre fauteuil. Veuillez remplir les renseignements suivants à des fins de référence future.

Fournisseur :____

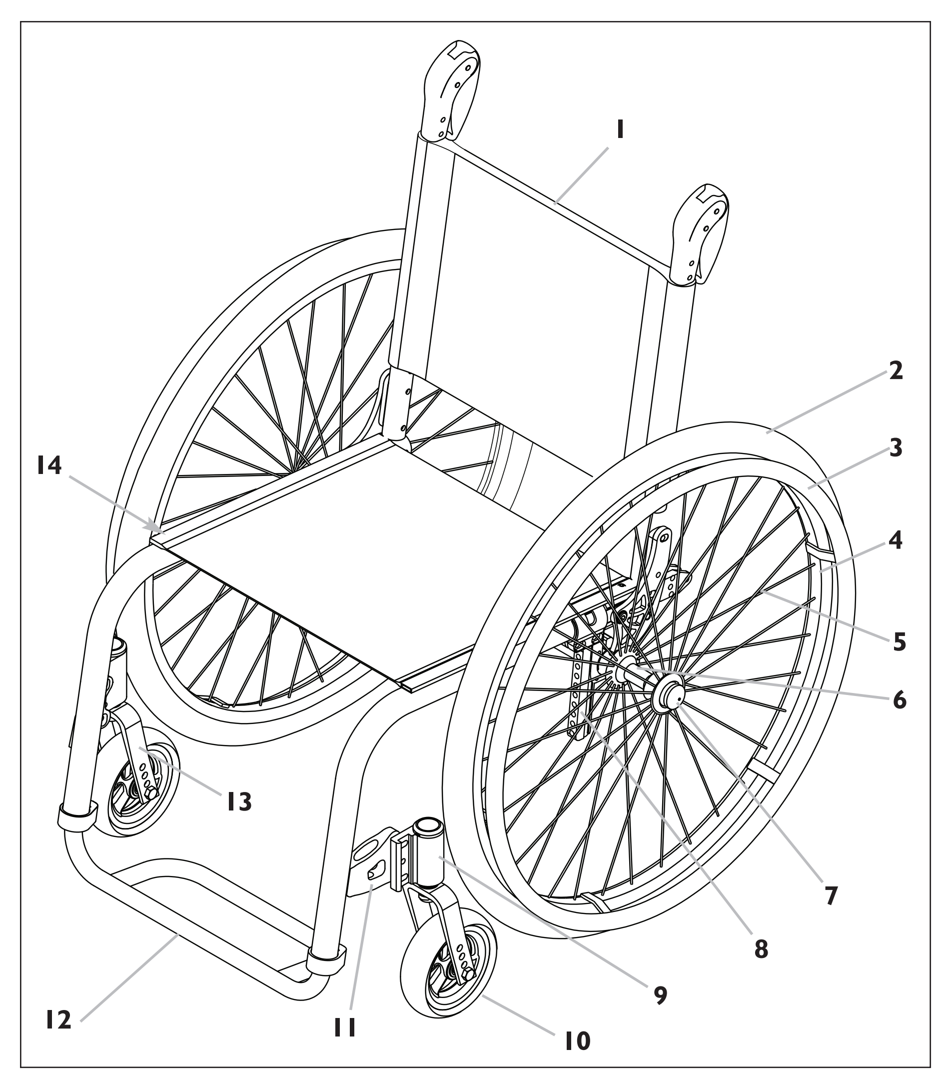
Adresse : ____

____

No de téléphone: ____

No série : _____________________Date d'achat : _____________________________

III. COMPOSANTS COMMUNS



1. Dossier
2. Pneu
3. Main courante
4. Jante
5. Rayons
6. Moyeu de roue arrière
7. Essieu à déblocage rapide
8. Plaque d'essieu
9. Logement des roulettes
10. Roulette pivotante
11. Patte de roulette
12. Repose-pieds
13. Fourche
14. Courroie de siège
15. Tube de cambrage (non représenté)

Il est possible que tous ces dispositifs ne soient pas disponibles sur certains fauteuils ou en conjonction avec d'autres dispositifs. Veuillez consulter votre fournisseur autorisé pour plus de détails.

A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LES MIEUX ADAPTÉS À VOTRE CAS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre aux besoins des utilisateurs / utilisatrices de fauteuils roulants. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et réglages n'appartient qu'à vous et à votre conseiller ou conseillère en soins de santé. Le choix du meilleur fauteuil et du meilleur montage pour votre sécurité dépend notamment :

1. de votre invalidité, force physique, sens de l'équilibre et coordination
2. du genre de risques que vous avez à surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil).
3. du besoin d'options pour votre sécurité et votre confort (ex : tubes anti-basculement, sangles de maintien, ou sièges spéciaux).

B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

C. AVERTISSEMENTS

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes :

1. **V – AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL**
   Dans cette section, vous trouverez une liste de vérifications de sécurité et un résumé des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser ce fauteuil.
2. **VI – AVERTISSEMENTS – CHUTES ET BASCULEMENT**
   Dans cette section vous apprendrez à ne pas tomber ou basculer pendant vos activités quotidiennes lorsque vous utilisez votre fauteuil.
3. **VII – AVERTISSEMENTS – Utilisation sécuritaire**
   Dans cette section vous apprendrez les méthodes d'utilisation sécuritaires de votre fauteuil.
4. **VII – AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS**
   Dans cette section vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre vendeur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir le meilleur montage et les meilleures options pour une utilisation sécuritaire.

***REMARQUE** : Dans les cas applicables, vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. LIMITE DE POIDS

⚠ AVERTISSEMENT

NE dépassez JAMAIS la limite de 120 kilogrammes (265 livres) pour le poids combiné de l'utilisateur/l'utilisatrice et des objets transportés. Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. ENTRAÎNEMENT DE MUSCULATION

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil pour faire des exercices de musculation si le poids total (utilisateur /utilisatrice plus équipement) dépasse 120 kilogrammes (265 livres). Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. SE FAMILIARISER AVEC LE FAUTEUIL

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué(e) à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT

⚠ AVERTISSEMENT

1. AVANT d'utiliser le fauteuil, veillez à suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir, et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous soyez conscient(e) de vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à votre niveau de fonction et de capacité.
4. NE tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre tout(e) seul (e) sans être sûr(e) qu'il n'y a pas de danger.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez d'utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.
6. Utilisez les tubes anti-basculement à moins que vous ne soyez expérimenté(e) et certain(e) que vous ne risquez pas de basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. LISTES DE VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute utilisation de votre fauteuil :

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans à-coup. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées, ou que votre fauteuil est endommagé.)
2. Remédiez aux problèmes Votre fournisseur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

REMARQUE *: Référez-vous à la section « Tubes anti-basculement » (Section VIII) pour connaître les cas dans lesquels leur usage est déconseillé.*

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. CHANGEMENTS ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Toute modification ou réglage de ce fauteuil peut accroître le risque de basculement À MOINS de procéder à d'autres modifications simultanément.
2. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil.
3. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.
4. Toute modification ou usage non autorisé(e) de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

G. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Ceci pourrait causer le mauvais fonctionnement de votre fauteuil.
   a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou toute autre pièce d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder à l'intérieur.
   b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
   c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé ou si vous le nettoyez à l'eau.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

H. TERRAIN

⚠ AVERTISSEMENT

1. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton, l'asphalte, et sur les planchers et moquettes à l'intérieur.
2. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés. Cela peut endommager les roues ou essieux, ou desserrer les pièces de fixation de votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. UTILISATION DANS LA RUE

⚠ AVERTISSEMENT

Dans la plupart des États les fauteuils roulants sont interdits sur la voie publique. Soyez conscient(e) du danger que représentent les automobiles sur la voie publique ou dans les parcs de stationnement.

1. Le soir ou lorsque l'éclairage est faible, utilisez un ruban réfléchissant sur votre fauteuil et vos vêtements.
2. En raison de votre position basse, les automobilistes peuvent avoir des difficultés à vous voir. Regardez les automobilistes avant d'avancer. En cas de doute, cédez le passage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) de pouvoir avancer sans danger.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. SÉCURITÉ EN VOITURE

⚠ AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants Quickie ne répondent pas aux normes fédérales applicables aux sièges de véhicules à moteur.

1. NE laissez JAMAIS qui que ce soit prendre place dans ce fauteuil dans un véhicule en mouvement.
   a. Placez TOUJOURS l'utilisateur/l'utilisatrice sur un siège approuvé du véhicule.
   b. Attachez TOUJOURS l'utilisateur/l'utilisatrice à l'aide des dispositifs de retenue appropriés du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur/l'utilisatrice risque d'être éjecté(e) du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident et les ceintures ou sangles peuvent entraîner d'autres blessures.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait bouger et gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été endommagé dans un accident avec une automobile.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

⚠ AVERTISSEMENT

À l'intention de l'utilisateur/l'utilisatrice :

Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

À l'intention des préposés :

1. Apprenez auprès du médecin, de l'infirmier(ère) ou du (de la) thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et celles de l'utilisateur/l'utilisatrice.
2. Informez l'utilisateur/l'utilisatrice de ce que vous allez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui/d'elle. Cela le/la mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées vous permettent de maintenir l'arrière du fauteuil et d'empêcher sa chute ou son basculement. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc ne risquent pas de pivoter ou de se défaire.
4. Pour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur/l'utilisatrice ou inclinez le fauteuil, fléchissez les genoux légèrement et maintenez votre dos vertical et aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur/l'utilisatrice de se pencher en arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coup. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser l'utilisateur/l'utilisatrice.
7. Pour éviter de trébucher, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter. Bloquez TOUJOURS les roues arrière et bloquez les tubes anti-basculement en place si vous devez laisser l'utilisateur/l'utilisatrice seule(e), même pour une courte durée. Cela évitera le risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé ; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

VI. AVERTISSEMENTS : CHUTES ET BASCULEMENT

A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

⚠ AVERTISSEMENT

Le point où le fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. Le montage du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influer sur le risque de chute ou de basculement.

1. L'ajustement le plus important est celui de la position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par :
   a. un changement dans le montage de votre fauteuil, y compris :
      - l'écart entre les roues arrière;
      - la cambrure angulaire de la roue arrière;
      - la hauteur et l'angle du siège;
      - l'angle du dossier.
   b. Un changement de la position du corps ou de la répartition du poids.
   c. L'utilisation du fauteuil sur une rampe ou une pente.
   d. L'usage d'un sac à dos ou d'autres dispositifs, ainsi que le poids ajouté.
3. Pour réduire tout risque d'un accident :
   a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position d'essieu et de roulette.
   b. Consultez toujours votre vendeur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
   c. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
   d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. HABILLAGE OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière).

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. CABRÉS

⚠ AVERTISSEMENT

Faire un « cabré »signifie se mettre en équilibre sur les roues arrière du fauteuil tandis que les roulettes avant sont en l'air. Les « cabrés » sont dangereux, car il peut en résulter une chute ou un basculement. Cependant, effectué avec précaution, un « cabré » peut vous aider à monter des trottoirs et franchir des obstacles.

1. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir si vous êtes capable d'apprendre à faire un «cabré».
2. Ne tentez pas un « cabré » À MOINS d'être expérimenté(e) ou d'être aidé(e).

***REMARQUE** : Voir la section VII-A pour apprendre à faire un « cabré ».*

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. OBSTACLES

⚠ AVERTISSEMENT

Les obstacles et dangers de la route (nids de poule et chaussée fissurée) peuvent endommager votre fauteuil et causer chute, basculement ou perte de contrôle.

Pour éviter ces risques :

1. Guettez les dangers – assurez-vous de voir la route sur une longue distance lors de vos déplacements
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et sur votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuil entre les pièces,
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
   a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT tout en FRANCHISSANT un obstacle.
   b. Appuyez le haut du corps EN ARRIÈRE en vous DÉPLAÇANT de haut en bas.
6. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les avant de FRANCHIR un obstacle.
7. Gardez les deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez jamais ou tirez sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous saisissez quelque chose ou si vous vous penchez, vous affectez le centre d'équilibre de votre fauteuil. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours le fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec les deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant en arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez pas par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher :
   a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
   b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.

***REMARQUE** : En vous penchant en avant vous faites pression sur les repose-pieds, ce qui peut faire basculer le fauteuil si vous vous penchez trop.*

   c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre.
   d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
   e. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum. Cela stabilise le fauteuil.

***REMARQUE** : Pour ce faire : Amenez votre fauteuil au-delà de l'objet que vous voulez atteindre, puis reculez en le longeant. Reculer permet de tourner les roulettes vers l'avant.*

   f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE

⚠ AVERTISSEMENT

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

G. RAMPES, PENTES ET DESCENTES

⚠ AVERTISSEMENT

Le déplacement sur les pentes, y compris rampes ou descentes, change le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable s'il est en biais. Il est possible que les tubes anti-basculement n'empêchent pas une chute ou un basculement.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 10 %. (Une pente à 10 % signifie : un 30 cm (1 pied) d'élévation pour chaque longueur de pente de trois mètres (10 pieds)
2. Déplacez-vous le plus possible en ligne droite, vers le haut ou vers le bas. (Ne « coupez pas trop court » sur les pentes ou les rampes.)
3. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
4. Restez toujours au MILIEU de la rampe. Assurez-vous que la rampe est suffisamment large pour qu'aucune roue ne risque d'être en dehors.
5. Ne vous arrêtez pas sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS des freins des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Faites attention :
   a. aux surfaces mouillées ou glissantes.
   b. Aux changements d'inclinaison sur une pente (ou un rebord, une bosse ou un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement.
   c. À la déclivité au bas d'une pente. Une déclivité aussi faible que 1,90 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.

8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
   a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'AMONT. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
   b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
   c. Demandez de l'aide en cas de doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région. Nous conseillons :
   a. Largeur. Au moins quatre pieds en largeur.
   b. Garde-corps. Pour réduire le risque de chute, les côtés de la rampe doivent être dotés de garde-corps (ou de bords surélevés d'au moins 7,62 cm (3 pouces de haut).
   c. Pente. Inclinaison inférieure à 10 %.
   d. Surface. Surface plate et uniforme, avec moquette de faible épaisseur ou autre matériau anti-dérapant. (Assurez-vous de l'absence de rebord, bosse ou creux)
   e. Renfort. La rampe doit être SOLIDE. L'installation de renforts peut être nécessaire pour que la rampe ne « fléchisse » pas lorsque vous l'utilisez.
   f. Évitez une déclivité. L'installation d'une section en haut ou en bas de la rampe peut être nécessaire pour assurer une transition en douceur.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

H. TRANSFERT

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un moment donné du transfert, le siège du fauteuil roulant n'est pas situé au-dessous de vous.

Pour éviter une chute :

1. Apprenez les méthodes sécuritaires auprès de votre conseiller / conseillère en soins de santé.
   a. Apprenez à placer votre corps et à vous soutenir lors d'un transfert.
   b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous puissiez effectuer seule(e) un transfert en toute sécurité.
2. Bloquez les roues arrière avant le transfert. Cela empêche les roues arrière de rouler.

***REMARQUE** : Cela N'empêchera PAS votre fauteuil de s'écarter ou de basculer.*

3. Veillez à un gonflement correct des pneus. Un pneu qui n'est pas assez gonflé peut provoquer le glissement du frein de la roue arrière.
4. Placez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
5. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
6. Si possible, enlevez ou mettez les repose-pieds à l'écart en les faisant pivoter.
   a. Veillez à ce que vos pieds ne se coincent pas entre les repose-pieds.
   b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
7. Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas.
8. Enfoncez-vous le plus possible sur le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous écarter du siège ou de tomber.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. TROTTOIRS ET MARCHES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Chaque personne qui vous aide doit lire et observer les avertissements de la section « Utilisation sécuritaire » (Section VII).
2. N'essayez pas de monter sur un trottoir, une marche ou d'en descendre À MOINS d'être expérimenté(e) dans l'usage de ce fauteuil et :
   a. de pouvoir en toute sécurité effectuer un « cabré »; et
   b. d'être certain(e) d'avoir la force et l'équilibre pour l'effectuer.
3. Débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut, à l'écart, afin qu'ils ne gênent pas.
4. N'essayez pas SANS aide de monter sur un trottoir, une marche ou d'en descendre si leur hauteur dépasse 10 cm (4 pouces). Votre fauteuil pourrait alors dépasser son point d'équilibre et basculer.
5. Montez sur un trottoir, une marche et descendez-les en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez de tomber ou de basculer.
6. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous pourriez tomber ou basculer.
2. Les personnes qui vous aident sont invitées à lire et à observer les avertissements des sections « À l'intention des préposés » (Section V-K) et « Utilisation sécuritaire » (Section VII)

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. ESCALIERS ROULANTS

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vous pourriez tomber ou basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'aider un(e) utilisateur/trice de fauteuil roulant, veillez à lire les avertissements « Aux préposés » (Section V-K) et à observer toutes les instructions applicables. Notez que vous devrez apprendre les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos propres capacités.

A. APPRENDRE À FAIRE UN « CABRÉ »

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces instructions pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice à apprendre à faire un « cabré ».

1. Lisez et suivez les avertissements concernant les « CABRÉS ». (Voir section VI-C)
2. Restez derrière le fauteuil. Assurez-vous de pouvoir bouger avec le fauteuil pour empêcher un basculement.
3. Laissez vos mains SOUS les poignées de manœuvre, pour être prêt(e) à retenir l'utilisateur/l'utilisatrice si le fauteuil bascule.
4. Lorsque vous être prêt(e), demandez à l'utilisateur/l'utilisatrice de mettre les mains sur la partie avant de la main courante.
5. Demandez à l'utilisateur/l'utilisateur d'effectuer un mouvement rapide des roues ARRIÈRE, puis de rapidement pousser vers l'AVANT. (Cette manœuvre fera basculer le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière)
6. Demandez à l'utilisateur/l'utilisatrice d'effectuer des mouvements de faible amplitude sur les mains courantes pour rester en équilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE MARCHE

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les directives ci-après pour aider un(e) utilisateur / utilisatrice de fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche À RECULONS :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, tournez le fauteuil et tirez-le.
3. Tout en regardant vers l'arrière, reculez avec précaution et descendez le trottoir ou la marche.
4. Tirez le fauteuil vers vous jusqu'à ce que les roues arrière touchent le bord du trottoir ou la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil en arrière pour le ramener à son point d'équilibre. Cela soulève les roulettes avant du trottoir ou de la marche.
6. Maintenez le fauteuil en équilibre et reculez à petits pas. Tournez le fauteuil dans l'autre sens et abaissez doucement les roulettes avant sur le sol.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. MONTER SUR UN TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHE

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les directives ci-après pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche EN AVANT :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. En faisant face au trottoir, inclinez le fauteuil vers le haut sur les roues arrière, de manière à ce que les roulettes avant ne touchent plus le trottoir ou la marche.
3. Avancez, en plaçant les roulettes avant sur le trottoir ou la marche dès que vous êtes certain(e) qu'elles ont dépassé le bord.
4. Continuez à avancer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le trottoir ou la marche.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. MONTER DES MARCHES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux personnes pour monter un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en ARRIÈRE pour monter un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les préposés montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. DESCENDRE DES MARCHES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux personnes pour descendre un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en AVANT pour descendre un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Il/elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les préposés descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

1. Inspectez et entretenez ce fauteuil conformément aux directives du tableau d'entretien figurant dans la section sur l'entretien dans ce manuel.
2. Si vous détectez un problème, veillez à faire réviser ou à réparer le fauteuil avant de vous en servir.
3. Au moins une fois par an, faites effectuer l'inspection complète, la vérification de sécurité et l'entretien de votre fauteuil par un fournisseur agréé.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

Pour tout complément d'information sur l'entretien, reportez-vous à la Section XII : Entretien.

A. TUBES ANTI-BASCULEMENT (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil de basculer en arrière.

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-basculement :
   a. EXCEPTÉ si vous êtes expérimenté(e) dans l'utilisation de ce fauteuil et si vous êtes certain(e) de ne pas risquer de basculer.
   b. chaque fois que vous modifiez ou réglez votre fauteuil. La modification peut provoquer plus facilement un basculement en arrière. Utilisez les dispositifs anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-basculement doivent être situés ENTRE 3,81 et 5,08 cm (1 1/2 et 2 pouces) au-dessus du sol.
   a. S'ils sont réglés trop HAUT, il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
   b. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Dans ce cas, vous risquez de tomber ou votre fauteuil risque de basculer.
3. Gardez les tubes anti-basculement verrouillés, EXCEPTÉ :
   a. si vous avez quelqu'un pour vous aider ; ou
   b. pour monter ou descendre un trottoir ou franchir un obstacle, et si vous pouvez le faire en toute sécurité sans utiliser les tubes anti-basculement. Dans ce cas, assurez-vous que les tubes anti-basculement sont relevés et à l'écart.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice à d'autres personnes des blessures graves.

B. ACCOUDOIRS

⚠ AVERTISSEMENT

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils pourraient se détacher ou se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. COUSSINS ET SIÈGES À COURROIE

⚠ AVERTISSEMENT

1. Les sièges à courroie Quickie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute pour savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. PIÈCES DE FIXATION

⚠ AVERTISSEMENT

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation fournies par un fournisseur agréé (ou des pièces de fixation de mêmes type et résistance, comme indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. REPOSE-PIEDS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5,08 cm (2 pouces) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela peut causer l'arrêt brusque du fauteuil et le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
   a. Veillez à ce que vos pieds ne se prennent pas entre les repose-pieds.
   b. Évitez de peser sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent et ne sont pas capables de supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. ASSISE DÉCALÉE (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

1. Un changement vers l'avant ou vers l'arrière de la position du dossier affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.
2. N'utilisez cette option que si vous installez une assise décalée vers l'avant, sans utiliser la courroie arrière standard.
3. Chaque fois que vous ajustez ou modifiez l'emplacement du plan du dossier, vous risquez de basculer plus facilement. Utilisez les dispositifs anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

G. PNEUS GONFLABLES

⚠ AVERTISSEMENT

Un gonflement correct des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas le fauteuil si les pneus sont trop ou pas assez gonflés. Veillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

H. SANGLES DE MAINTIEN (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez des sangles de maintien UNIQUEMENT pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves, voire mortels.

1. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, il/elle pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'utilisateur/l'utilisatrice.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, infirmier (ère) ou thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice s'il/si elle a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur/l'utilisatrice peut vous aider. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice puisse ôter la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
   a. Comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale.
   b. Sur des utilisateurs comateux ou agités.
   c. Comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur/l'utilisatrice risque d'être éjecté(e) du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident et les ceintures ou sangles peuvent entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. BLOC D'ENTRAÎNEMENT (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas de bloc d'entraînement non agréé par Quickie sur un fauteuil roulant Quickie. Si vous en installez un :

1. Il affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil et risquera de provoquer une chute ou un basculement.
2. Il modifiera l'armature et annulera la garantie.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. POIGNÉES DE MANŒUVRE (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement. Veillez à ce que les poignées de manœuvre soient utilisées lorsque vous avez quelqu'un pour vous aider.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc ne risquent pas de pivoter ou de se défaire.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur/l'utilisateur ou d'autres personnes.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

L. ROUES ARRIÈRE

⚠ AVERTISSEMENT

Un changement dans le montage des roues arrière affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous AVANCEZ les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas le montage À MOINS d'être certain(e) de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
   a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
   b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

M. FREINS DE ROUES ARRIÈRE (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins de roues arrière NE sont PAS conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.

1. NE vous servez JAMAIS des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela peut faire tourner le fauteuil et le rendre impossible à manœuvrer.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

N. SIÈGE MODIFIÉ

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un siège non agréé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

Ne changez pas le siège de votre fauteuil AVANT d'avoir consulté votre fournisseur agréé.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

O. TISSU DE GARNISSAGE

⚠ AVERTISSEMENT

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège risque de ne plus soutenir l'utilisateur/l'utilisatrice convenablement.
2. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous de l'absence de tissu effiloché, usé, ou étiré au niveau des trous à rivets
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.
4. Notez que le lavage ou l'excès d'humidité réduit les propriétés ininflammables du tissu.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

P. DOSSIER DU FAUTEUIL

⚠ AVERTISSEMENT

L'ajustement de la profondeur du dossier peut mettre le tube cylindrique dans une position où il risque de toucher l'utilisateur et de provoquer une plaie ou une autre blessure grave.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

IX. AVERTISSEMENTS : TRANSPORT DANS UN VÉHICULE À MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous avez des questions sur l'utilisation de ce fauteuil roulant comme siège dans un véhicule à moteur, veuillez contacter le service à la clientèle de Sunrise Medical en composant le 800 333-4000.

Dans la mesure du possible, les utilisateurs d'un fauteuil roulant qui prévoient se déplacer dans un véhicule devraient utiliser le système d'immobilisation du passager fabriqué par l'équipementier (OEM, Original Equipment Manufacturer).

Ce fauteuil roulant a été testé dynamiquement en position vers l'avant avec le mannequin spécifié de simulation d'impact lors d'une collision, lequel a été retenu par une ceinture pelvienne et une ou des ceintures par-dessus le haut du torse (ceinture(s) épaulière(s)). Ces deux types de ceinture devraient être utilisés pour réduire tout risque d'impact des composants du véhicule sur la tête et le torse.

Utilisez uniquement un système de fixation du fauteuil et d'immobilisation du passager (WTORS, Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems) conforme à la norme SAE (Society of Automotive Engineers) J2249 – Pratique recommandée lors des déplacements dans un véhicule à moteur.

Ce fauteuil roulant a été testé dans un véhicule à moteur seulement avec le système de siège installé en usine.Ce fauteuil roulant doit être orienté vers l'avant durant les déplacements dans un véhicule à moteur.

Les fauteuils commandés avec le système de transport pour véhicule à moteur sont équipés d'une ceinture pelvienne. Ils ont été testés dynamiquement de manière à protéger l'utilisateur au moyen de ce type de ceinture. Si l'utilisateur le désire, il est possible d'utiliser des ceintures pelviennes fixées directement dans le véhicule.

Afin de réduire tout risque de blessure, il est fortement recommandé d'utiliser tant la ceinture pelvienne que la ou les ceintures épaulières (qui passe(ent) par-dessus le haut du torse).

Pour réduire le risque de blesser les passagers du véhicule, les accessoires montés sur le fauteuil roulant,

entre autres les potences pour intraveineuse, les plateaux, l'équipement respiratoire, les sacs à dos et d'autres articles personnels, doivent être retirés et rangés de façon sécuritaire.

Il est important de noter qu'il ne faut pas seulement utiliser les soutiens de posture, les dispositifs de positionnement et/ou les sangles pour immobiliser le passager. Ces dispositifs peuvent être utilisés en plus des ceintures fixées au fauteuil roulant ou directement dans le véhicule.

Les fauteuils roulants avec des angles de siège ajustables doivent être réglés sur 10°. Ne modifiez pas et ne remplacez pas les pièces et composants de l'armature du fauteuil ou du système de siège.

Un arrêt brusque ou une collision risquent d'endommager la structure du fauteuil roulant. Les fauteuils roulants ainsi accidentés doivent être remplacés.

INTERDICTION!

Ne modifiez pas votre fauteuil roulant d'une manière non autorisée par Sunrise Medical. N'apportez pas de changements aux pièces structurales ou aux composants de l'armature du fauteuil et ne substituez pas ces pièces à d'autres sans avoir consulté au préalable Sunrise Medical.

Appelez le service à la clientèle Sunrise Medical au 800 333-4000 pour déterminer si un accessoire Quickie QRi existant peut être fixé au système de transport dans un véhicule à moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez seulement les supports de transport fournis avec votre fauteuil Quickie pour les utilisations décrites dans ce manuel.

A. À PROPOS DES ENSEMBLES PRÊTS À TRANSPORTER

Vendu séparément, le système de transport automobile Quickie QRi WCIS comprend quatre suppports de transport installés en usine et un système de ceinture pelvienne fixé au fauteuil roulant.

Les modèles Quickie QRi (capacité maximale de 120 kg [265 lb]) ont subi des essais de collision conformément à la norme ANSI/RESNA WC Vol. 1, Section 19 : Front Impact Test requirements for wheelchairs with a 172 lb (78kg) crash dummy (exigences en matière d'essais de collisions frontales pour les fauteuils roulants avec un mannequin de simulation d'impact de 78 kg).

À ce jour, le Department of Transportation (ministère américain de Transport) n'a pas approuvé des systèmes fixation pour le transport d'un utilisateur de fauteuil roulant dans un véhicule mobile, quel que soit le type de véhicule utilisé. Sunrise Medical est d'avis que tout utilisateur d'un fauteuil roulant doit être placé sur un siège approprié dans un véhicule pour le transport et que les dispositifs de retenue mis à disposition par l'industrie automobile doivent être utilisés. Sunrise Medical ne recommande pas et n'est pas en mesure de recommander des systèmes de sécurité pour le transport des fauteuils roulants.

B. INFORMATION RELATIVE À LA CONFORMITÉ

Ce fauteuil roulant a été conçu conformément aux exigences de la norme ANSI/RESNA WC/Vol. 1 – Section 19.

***REMARQUE** : ANSI = American National Standards Institute, RESNA= Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America.*

Ce fauteuil a été testé dynamiquement en position vers l'avant avec le mannequin spécifié de simulation d'impact lors d'une collision. Le mannequin était retenu par une ceinture pelvienne et une ceinture par-dessus le haut du torse (ceinture épaulière) en conformité avec la norme ANSI/RESNA WC, Vol 1, Section 19. Ces deux types de ceinture devraient être utilisés pour réduire tout risque d'impact des composants du véhicule sur la tête et le torse.

C. CONFIGURATIONS TESTÉES

Le modèle Quickie QRi a été soumis à des tests dans la configuration spécifique pour des cannes de dossier droites de 40,64 cm x 45,72 cm, 40,64 cm – 50,80 cm (16 po x18 po, 16 po – 20 po), un garnissage de dossier et de siège standard, un coussin de 5,08 cm (2 po), des roulettes avant polyuréthanne de 12,7 cm (5 po) et une fourche avant de 13,34 cm (5 1/4 po), des roues arrière en alliage léger de 60,96 cm (24 po) avec pneumatique à chambre sans air, et un repose-pieds tubulaire.

D. OPTION TRANSPORT DANS UN VÉHICULE À MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

1. Utilisez uniquement un système de fixation du fauteuil et d'immobilisation du passager (WTORS) conforme à la norme SAE J2249 – Pratique recommandée – concernant la fixation et l'immobilisation du fauteuil dans les véhicules à moteur.
2. Le fauteuil a été testé dynamiquement en position vers l'avant, pour un impact frontal de 48 km/h. Le fauteuil doit être installé vers l'avant pendant le transport.
3. Pour réduire le risque de blesser les passagers du véhicule, les accessoires montés sur le fauteuil, comme les plateaux et les appareils respiratoires, doivent être retirés et immobilisés séparément.
4. Ne vous reposez pas sur les soutiens de posture et les dispositifs de positionnement pour immobiliser le passager.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. FIXATION DU FAUTEUIL ROULANT À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE

⚠ AVERTISSEMENT

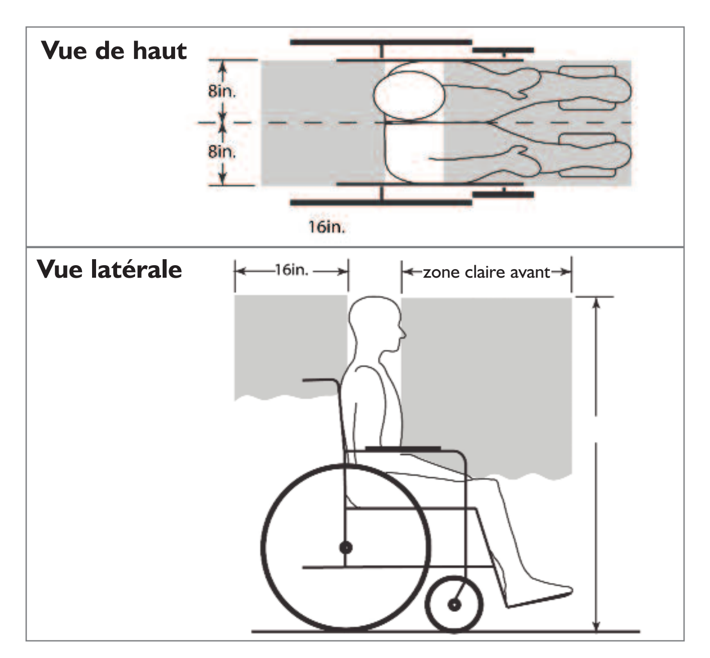
Ce fauteuil roulant doit être orienté vers l'avant durant les déplacements dans un véhicule à moteur. Les zones de dégagement recommandées pour les personnes assises dans un fauteuil roulant et retenues par une ceinture pelvienne ainsi qu'une ou des ceintures par-dessus le haut du torse (ceinture(s) épaulière(s)) ou seulement par une ceinture pelvienne sont décrites et indiquées dans les diagrammes ci-dessous. La zone de dégagement avant (FCZ, Frontal Clear Zone) doit être plus importante lorsqu'aucune ceinture épaulière n'est utilisée.

La zone de dégagement arrière de 40,64 cm (16 po) est mesurée à partir du point le plus à l'arrière au-dessus de la tête de la personne assise dans le fauteuil.

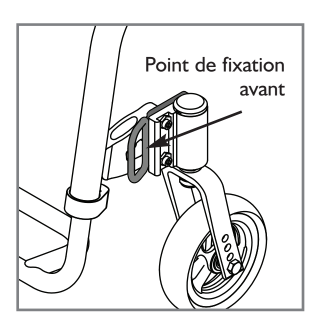
La zone de dégagement avant est mesurée à partir du point le plus à l'avant au-dessus de la tête de la personne assise dans le fauteuil. Elle doit mesurer 66,04 cm (26 po) lorsque la ceinture pelvienne et la ou les ceintures épaulières sont utilisées et 93,98 cm (37 po) lorsque seulement la ceinture pelvienne est utilisée.

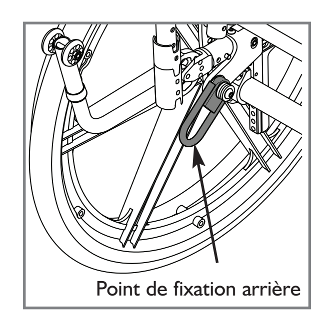
Il se peut que la zone de dégagement avant ne soit pas réalisable pour les conducteurs assis dans un fauteuil roulant.

La hauteur estimée du siège (HHT, estimated seated height) depuis le sol ou le plancher jusqu'au sommet de la tête de la personne assise dans le fauteuil roulant est de l'ordre de 1,19 m (47 po) pour une femme adulte de petite taille et de l'ordre de 1,55 m (61 po) pour un homme adulte de grande taille.



POINTS DE FIXATION







Indique les points de fixation sécuritaires pour fauteuil roulant conforme à la norme ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19/ISO 7176-19.

Ce fauteuil roulant ne doit être utilisé qu'avec un système de fixation du fauteuil et d'immobilisation du passager (WTORS, Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems) qui a été installé conformément aux instructions du fabricant et à la norme SAE J2249.

REMARQUE *: Vous pouvez obtenir un exemplaire de la norme SAE J2249 régissant les systèmes de fixation du fauteuil et d'immobilisation du passager (WTORS) destinés à une utilisation dans des véhicules à moteur à l'adresse suivante :*

SAE International, 400 Commonwealth Drive,Warrendale, PA 15096-0001, USA. Tél. : 877 606-7232 ou 724 776-4970.

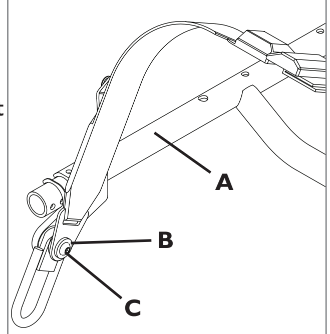
Fixez les WTORS aux supports d'arrimage conformément aux instructions du fabricant et à la norme SAE J2249.

FIXATION DES CEINTURES POUR L'UTILISATEUR ET LE FAUTEUIL ROULANT

REMARQUE *: Ceinture non incluse.*

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à utiliser seulement un système de ceintures qui répond aux exigences des normes ANSI/RESNA W/C 19 et SAE J2249.



1. Insérez la goupille de la ceinture pelvienne (B) dans le point de fixation de la ceinture pelvienne lequel est ancré dans l'armature du fauteuil (A) du fauteuil roulant Quickie QRi. Utilisez une clé à tête hexagonale de 5 mm et appliquez un couple de serrage de144 pouces-livres (16,28 Nm) pour fixer la ceinture pelvienne à l'ancrage de montage (C). La goupille et l'écrou de la ceinture pelvienne sont fournis avec les supports de transport.
2. Répétez l'étape 1 sur l'autre côté.

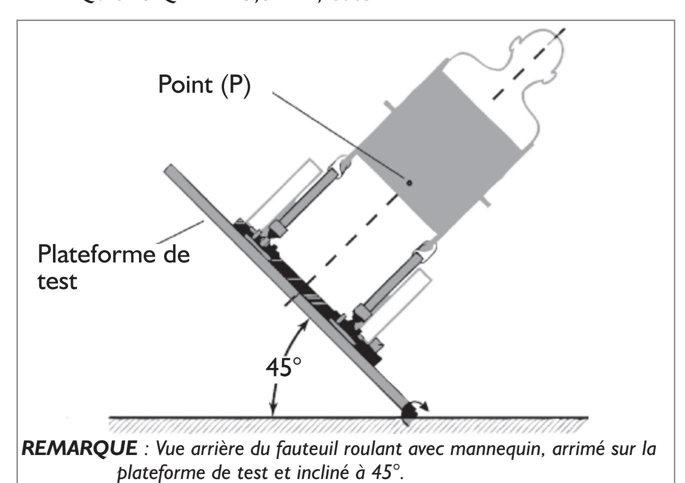
F. CEINTURES FIXÉES AU VÉHICULE

Cette série de fauteuils comporte une cote globale de « A » relativement à la facilité d'adaptation et d'utilisation des ceintures fixées dans un véhicule. Voici la description de cette cote :

A = Excellent
B = Bon
C = Passable
D = Mauvais

Le test du déport de la stabilité latérale pour le point (P) est montré dans l'illustration ci-dessous. Le résultat de test moyen pour le point (P) est :

- Quickie QRi = 13,0 mm, cote « B »



REMARQUE *: Vue arrière du fauteuil roulant avec mannequin, arrimé sur la plateforme de test et incliné à 45°.*

G. SYSTÈME DE SIÈGE

⚠ AVERTISSEMENT

Ce fauteuil roulant a été testé dans un véhicule à moteur seulement avec le système de siège installé en usine.

Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous que le système de siège installé en usine est correctement fixé sur l'armature du fauteuil. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du système de siège.

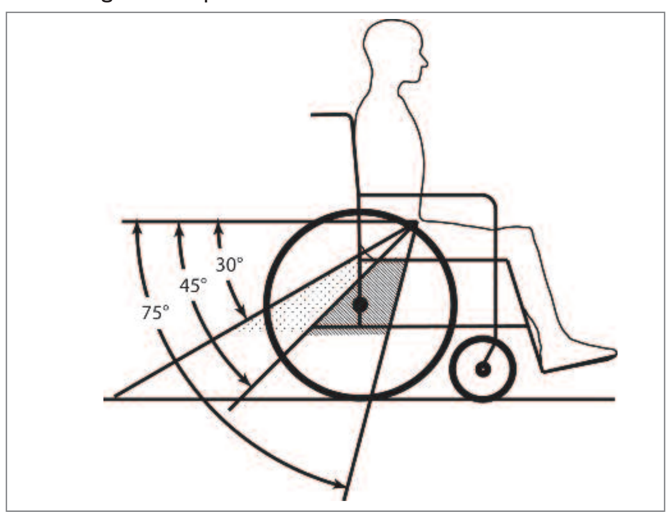
H. SANGLES DE MAINTIEN

⚠ AVERTISSEMENT

L'angle de la ceinture pelvienne doit se situer dans la zone préférée de 45 à 75 degrés par rapport au plan horizontal ou à l'intérieur de la zone optique de 30 à 45 degrés par rapport au plan horizontal.

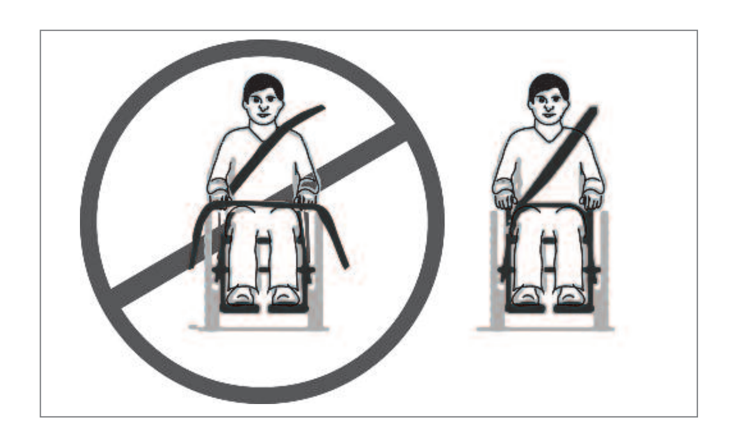
Les angles très prononcés de vue latérale de la ceinture pelvienne sont très importants si la ceinture pelvienne est prévue tant comme soutien de posture que comme dispositif de retenue lors d'une collision frontale. Les angles très prononcés réduisent le risque d'un jeu vertical entre l'utilisateur et la ceinture en raison de la conformité du mouvement des coussins de siège et de la ceinture, ce qui réduit à son tour le risque que l'utilisateur glisse par-dessous la ceinture et que celle-ci repose sur la partie molle de l'abdomen dans des conditions d'utilisation normales.

De plus, les angles plus prononcés réduisent aussi le risque que les ceintures épaulières tirent la ceinture pelvienne sur l'abdomen lors de la charge d'un impact frontal.



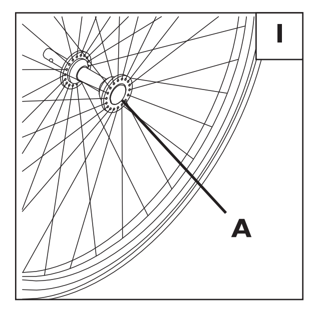
REMARQUE *: Pour connaître la procédure correcte, reportez-vous à la figure ci-dessous.*

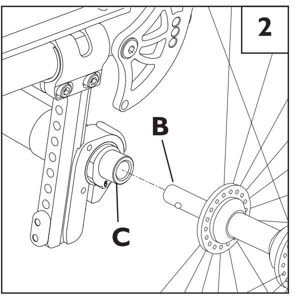
1. La ceinture pelvienne doit être portée en bas à travers l'avant du bassin pelvien.
2. Positionnez la ou les ceintures épaulières par-dessus les épaules.
3. La ou les ceintures ne doivent pas être tenues à distance du corps par les composants ou les pièces du fauteuil roulant, notamment les accoudoirs et les roues.
4. Assurez-vous que la ou les ceintures ne sont pas tordues.
5. Ajustez les ceintures aussi fermement que possible, sans oublier le confort de l'utilisateur.



***REMARQUE** : Le couple de serrage indiqué est le serrage optimal devant être appliqué sur une pièce de fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés.*

A. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 1 2





AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.

***REMARQUE** : Placez le fauteuil roulant sur une surface plane telle qu'une table ou un atelier, pour simplifier cette procédure.*

1. Installation de la roue :

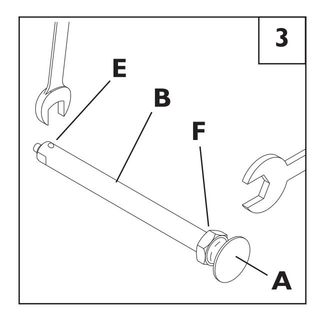
a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur de la pièce de cambrage (C).
d. Relâchez le bouton pour verrouiller l'axe à l'intérieur de la pièce de cambrage. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas verrouillé. Voir la section B.
e. Répétez cette procédure de l'autre côté.

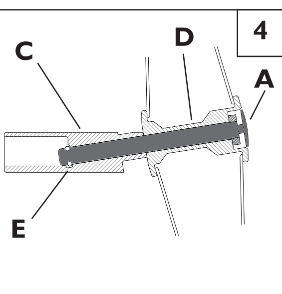
2. Retrait de la roue

a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
b. Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement de la pièce de cambrage (C).
c. Répétez cette procédure de l'autre côté.

***REMARQUE** : Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien verrouillé en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.*

B. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE 3 4





L'essieu de la roue arrière (B) relie la roue arrière (D) à la pièce de cambrage (C). Lorsque les billes de détente (E) s'engagent dans la pièce de cambrage, la roue arrière est verrouillée sur le fauteuil. Le fait d'enfoncer le bouton de déblocage rapide (A) fait ressortir les billes de détente et permet de retirer l'essieu et la roue.

Vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po afin de tourner l'écrou de réglage (F) et d'ajuster l'essieu. Vous devez aussi disposer d'une clé de 1/2 po pour immobiliser le côté billes de détente de l'essieu et l'empêcher de tourner.

Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas dans la pièce de cambrage, l'essieu doit être ajusté. Tournez l'écrou d'environ 1/4 de tour en sens inverse des aiguilles d'une montre et essayez de verrouiller l'essieu dans la pièce de cambrage. Si cela ne suffit pas, continuez de resserrer l'écrou petit à petit, jusqu'à ce que l'essieu se verrouille solidement.

Si la roue est bloquée sur le fauteuil, mais qu'elle a trop de jeu (le moyeu peut être poussé d'avant en arrière le long de l'essieu), resserrez alors l'écrou (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace notable entre la roue et le tube de cambrage et que l'essieu soit fixé solidement sur le fauteuil.

Attention - Le bouton de déblocage rapide (A) ne doit pas dépasser du rebord du moyeu pour que les billes de détente (E) soient engagées.

C. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS (en option) 5 6

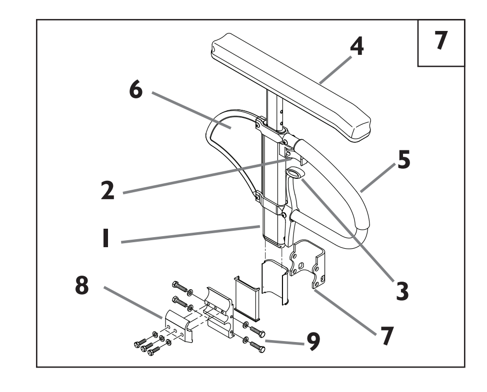
Les accoudoirs pivotants peuvent être détachés ou peuvent pivoter pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable de 15,24 cm (2 po) en déplaçant les boulons (A) vers le haut ou vers le bas dans les trous prépercés du support d'accoudoir.

Les accoudoirs pivotants amovibles s'installent en les glissant dans le récepteur (B) de l'armature arrière.

Pivotant et à angle réglable 6

Pour modifier l'angle d'inclinaison, retirez les boulons (C), et mettez à l'inclinaison voulue. Réinsérez le boulon et serrez.

D. ACCOUDOIRS À HAUTEUR RÉGLABLE (en option) 7



1. Composants de l'accoudoir

1. Montant extérieur
2. Manette de déblocage de la hauteur
3. Manette de déblocage
4. Coussinet de l'accoudoir
5. Barre de transfert
6. Panneau latéral
7. Récepteur
8. Collier de serrage
9. Pièces de réglage du récepteur

2. Installation

a. Glissez le montant d'accoudoir extérieur dans le récepteur fixé sur l'armature du fauteuil.
b. L'accoudoir s'enclenchera automatiquement.

3. Réglage de la hauteur

a. Tournez la manette de déblocage (2) de la hauteur jusqu'à la deuxième butée.
b. Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
c. Remettez la manette en position verrouillée contre le montant.
d. Appuyez sur le coussinet (4) jusqu'à ce que la partie supérieure du montant s'enclenche fermement en place.

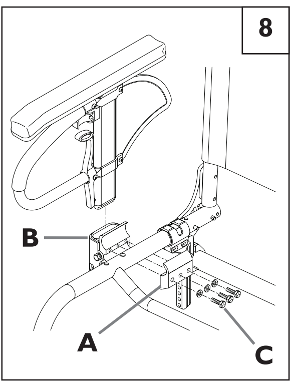
4. Retrait de l'appui-bras

a. Tournez la manette de déblocage de la hauteur (2) jusqu'à la première butée et retirez l'accoudoir.

5. Remise en place de l'appui-bras

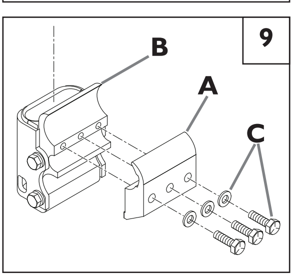
a. Insérez de nouveau l'accoudoir dans le récepteur.
b. Remettez la manette de déblocage (2) en position verrouillée contre le montant.

E. FIXATION DU RÉCEPTEUR DE L'ACCOUDOIR



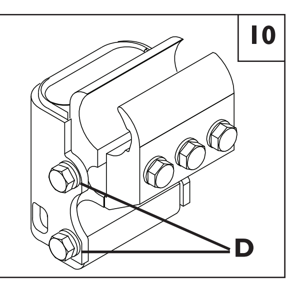
Montage 8 9

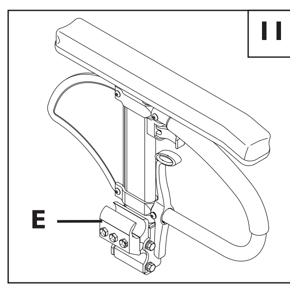
1. Repérez les deux pièces du support de collier (A)(B) près du centre du tube d'armature. 8
2. Maintenez-les en place pendant que vous serrez manuellement la quincaillerie (C) de fixation du support de collier. 9
3. Insérez le montant d'accoudoir dans le support de collier (B). Une fois le montant inséré, glissez le support de collier à son emplacement optimal. Avant de serrer la quincaillerie du collier, assurez-vous que l'accoudoir est perpendiculaire à la surface roulante.
4. Serrez la quincaillerie du collier (C) pour bien fixer en place l'accoudoir et l'assemblage du support de collier. 9



Réglage 10 11

1. Pour ajuster l'accoudoir à montant unique dans le support de collier, desserrez les 4 boulons hexagonaux (D) en utilisant une clé métrique M6 à tête hexagonale de 10 mm. 10
2. L'assemblage de l'accoudoir étant inséré dans le support de collier, appuyez fermement sur l'extérieur de ce dernier (E). 11
3. Maintenez la pression sur le support de collier et resserrez les deux boulons hexagonaux.
4. Retirez l'assemblage de l'accoudoir et resserrez les deux autres boulons hexagonaux.
5. L'accoudoir tient maintenant fermement en place dans le support de collier tout en atténuant tout bruit causé par des vibrations.





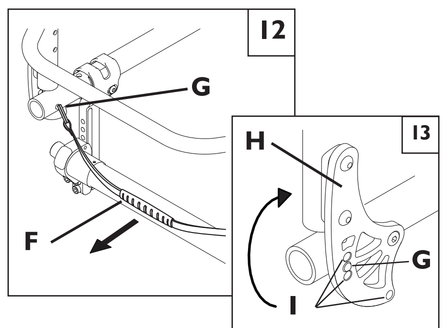
F. RÉGLAGE DE L'ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER 12 13 14 15

Réglage de l'angle arrière 12 13

1. Débloquez le dossier en tirant d'un coup sec sur le cordon de déblocage (F).
2. Sans laisser le cordon de déblocage se détendre, faites pivoter le dossier jusqu'à l'angle désiré ou en position rabattue.
3. Verrouillez le dossier en place en relâchant le cordon et en laissant les goupilles (G) s'insérer dans le trou le plus proche (I) du support du dossier (H).

ATTENTION *– Vérifiez que les goupilles (B) sont bien complètement enfoncées dans le support du dossier (H) des deux côtés du fauteuil. Avant utilisation, essayez de faire bouger le dossier pour vérifier qu'il est bien fixé en place.*

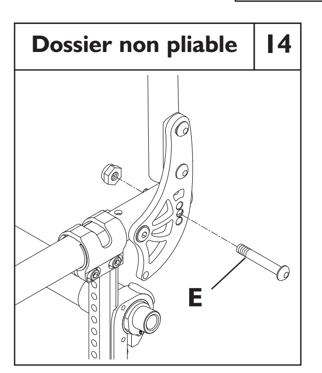
ATTENTION *– Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même trou à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.*



Dossier non pliable – Instructions 14

1. Retirez le boulon du support du dossier (E).
2. Tournez le dossier vers l'angle désiré.
3. Alignez le trou dans le support du dossier avec l'orifice dans l'armature du fauteuil.
4. Réinsérez le boulon et serrez-le.

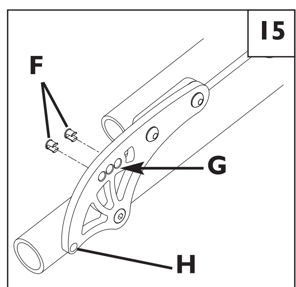
ATTENTION *– Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même trou à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.*



Goupilles de préréglage d'inclinaison 15

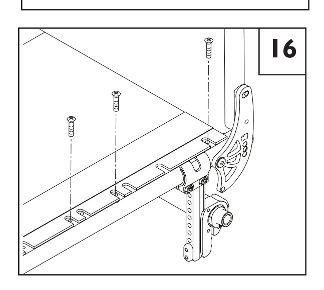
Les goupilles de préréglage vous permettent d'obturer les trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser. Cela permet au dossier de s'enclencher automatiquement à la position désirée lorsque vous l'ouvrez.

1. Décidez des trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser.
2. Enfoncez les goupilles (F) dans les trous prédéterminés, depuis le côté fauteuil du support (G).
3. Pour que le dossier puisse se verrouiller en position fermée, ne mettez pas de goupille dans le trou le plus bas (H).



G. RÉGLAGE DE LA COURROIE DE SIÈGE 16

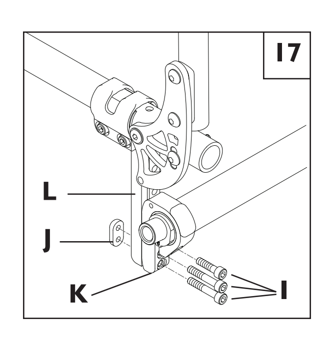
Enlevez les vis et l'écrou arrière qui retiennent la courroie de siège du côté gauche. Réglez le matériau ressemblant à du VELCRO® pour retendre la courroie du siège. Replacez les vis et l'écrou arrière. Si vous éprouvez des problèmes, essayez d'utiliser une sonde pour aligner les trous. Assurez-vous que les selles en plastique sont sous le rail du siège dans toutes les positions de fixation.



H. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE À L'ARRIÈRE 17

Pour ajuster la hauteur du siège, desserrez et retirez les 4 vis à chapeau (I) (2 de chaque côté) et la plaque d'écrou (J) qui maintiennent les colliers du tube de cambrage (K) contre les plaques d'essieu (L). Glissez les deux colliers du tube de cambrage (K) jusqu'à la hauteur désirée et replacez les 4 vis à capuchon pour fixer les colliers du tube de cambrage au support d'essieu. Ensuite, suivez les instructions pour régler le pincement des roues à zéro (Section J-3). Serrez les vis à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm).

REMARQUE *: La modification de la hauteur du siège à l'arrière peut rendre nécessaire un ajustement de l'angle des roulettes. Voir la section L.*



I. INSTALLATION DU COUSSIN (en option)

Posez le coussin sur la courroie du siège, côté VELCRO® vers le bas. Le bord en biseau du coussin doit se trouver sur le devant. Appuyez fermement pour fixer en place.

J. ESSIEU ARRIÈRE

L'ajustement le plus important du fauteuil roulant Quickie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité et la cambrure des roues sont déterminés par ce réglage.

1. Ajustement du centre de gravité 18

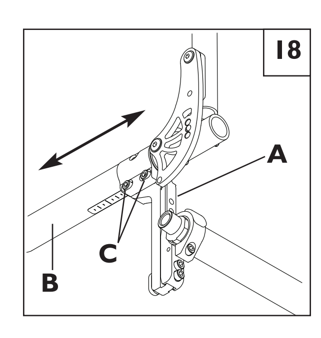
⚠ AVERTISSEMENT

Plus les roues arrière sont déplacées vers l'avant, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement, et faites vérifier la stabilité du fauteuil par un observateur. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer. Référez-vous aux notices d'avertissement de la Section VI (« Chutes et basculements »).

REMARQUE *: La modification du centre de gravité peut affecter la hauteur du siège à l'arrière (Section H), le pincement des roues arrière (Section J-3) et la perpendicularité des roulettes (Section L). Si vous changez la position du centre de gravité, modifiez les autres réglages si nécessaire.*

REMARQUE *: La modification du centre de gravité du fauteuil oblige à changer l'emplacement des verrous de roue (si fournis). Voir la Section O pour lire les instructions sur l'ajustement des verrous de roue.*

Vous pouvez ajuster la position du centre de gravité en déplaçant les deux assemblages de plaque d'essieu et de colliers (A) vers l'avant ou vers l'arrière sur le tube du siège (B). Déplacer les colliers de la plaque d'essieu vers l'avant raccourcit la base des roues tout en allégeant l'avant du fauteuil, ce qui facilite sa manœuvrabilité. Déplacer les plaques d'essieu et le tube de cambrage vers l'arrière augmente la stabilité du fauteuil et rend son basculement vers l'arrière moins probable.

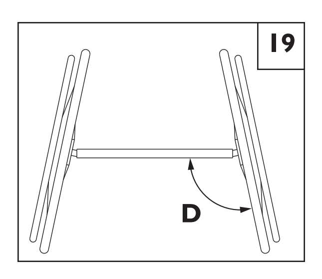


Pour ajuster le centre de gravité, retirez les deux roues arrière. Desserrez les 4 vis (C) (2 de chaque côté) qui fixent les plaques d'essieu (A) aux tubes du siège. Glissez les deux colliers du tube de cambrage vers l'avant ou vers l'arrière, le long le tube du siège, jusqu'à atteindre la position désirée. Assurez-vous que l'ajustement des deux côtés est symétrique avant de serrer les vis. Serrez les vis à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm).

Une fois les colliers du tube de cambrage fixés en place, montez les roues arrière, asseyez-vous dans le fauteuil et manœuvrez-le en présence d'un observateur, afin de vous habituer au nouvel ajustement.

2. Cambrure des roues 19

La cambrure des roues, dont la position relative angulaire est indiquée (D) à la figure 22, confère une stabilité latérale plus grande grâce à un écartement et un angle plus grands de la base des roues. Elle permet de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes.

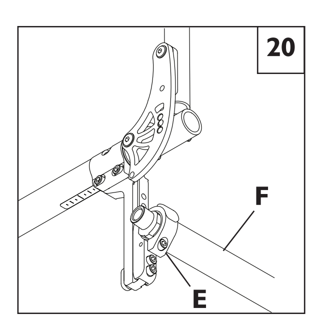


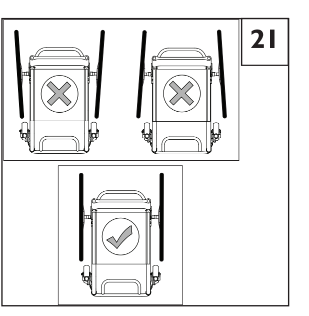
La cambrure des roues est déterminée par des paires de goupilles de cambrage interchangeables et disponibles auprès de votre fournisseur agréé en angles de 0° et 3°.

3. Réglage du pincement des roues sur zéro 20 21 22 23

***REMARQUE** : Les roues d'un fauteuil équipé de goupilles de cambrage de 0° ne peuvent pas converger. Un pincement des roues n'est nécessaire qu'avec les goupilles de cambrage de 3°.*

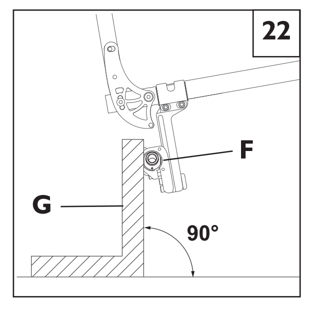
Le pincement est l'alignement relatif des roues arrière par rapport à la direction du déplacement. Il affecte la facilité de mouvement du fauteuil. La résistance à la rotation des roues est minimisée lorsque le pincement des roues est réglé sur zéro.





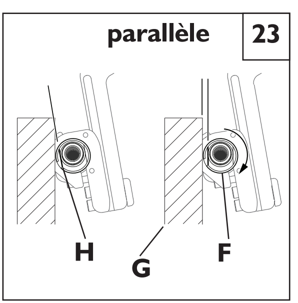
Réglage du pincement sur zéro 20 21 22 23

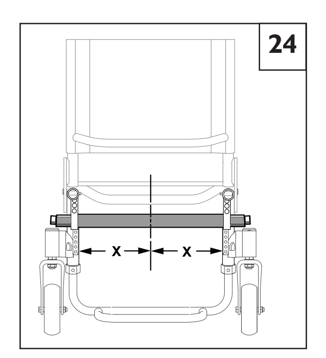
Posez le fauteuil sur une table horizontale ou sur un sol plat. Desserrez les 2 vis à chapeau (E) (1 de chaque côté) fixant le collier sur le tube de cambrage. Repérez les aplats à l'avant et à l'arrière des goupilles de cambrage (H). Munissez-vous d'une équerre et placez-la contre la surface plane horizontale et, verticalement, contre l'aplat de la goupille de cambrage. Faites tourner le tube de cambrage et la goupille ensemble, jusqu'à ce que l'aplat de la goupille soit parallèle à la partie verticale de l'équerre. Effectuez ce processus des deux côtés du fauteuil en tournant la goupille de cambrage du deuxième côté.



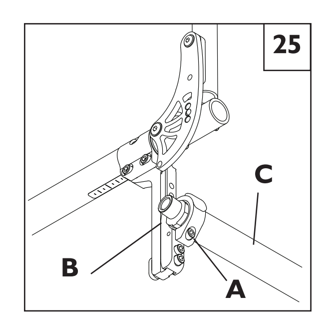
Centrer le tube de cambrage 24

Avant de serrer les vis (E), vérifiez que le tube de cambrage est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm).





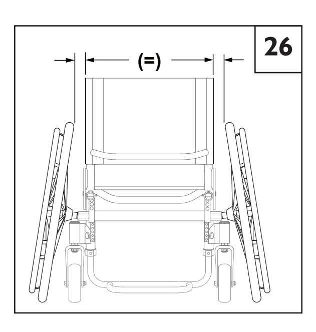
K. ESPACEMENT DES ROUES ARRIÈRE 25 26 27



1. Réglage de la largeur de la base des roues

Régler la base des roues donne à l'utilisateur l'option de rapprocher ou d'éloigner les roues de ses hanches. Cela permet aussi de compenser l'ajustement du cambrage tout en permettant un espacement adéquat des roues afin de maximiser l'efficacité de la poussée.

Pour ajuster la largeur de base des roues, desserrez la vis à capuchon de gauche et de droite (A) et déplacez la goupille de cambrage (B) vers l'intérieur ou vers l'extérieur de manière égale des deux côtés. Ne tournez pas la goupille de cambrage durant l'ajustement, car cela affecte l'ajustement du pincement des roues. Glissez la pièce intérieure de cambrage plus profondément dans le tube, ou sortez-la davantage, jusqu'à obtenir le meilleur espacement possible.

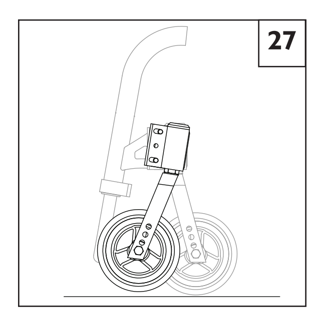


2. Espacement des roues arrière

L'espacement des roues arrière est mesuré en haut de celles-ci et entre les cannes du dossier. L'espacement doit être égal des deux côtés 26. En usine, l'espacement est réduit au minimum possible selon les options choisies.

***REMARQUE** : Lorsque vous réglez l'espacement des roues arrière, travaillez un côté du fauteuil à la fois. Desserrer les deux côtés en même temps déréglerait le pincement.*

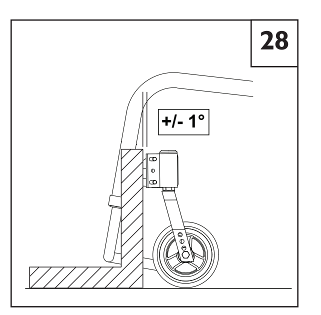
L'espacement des roues arrière est ajusté en fonction de la position des goupilles de cambrage (B) dans le tube de cambrage (C). Des butées les empêchent de sortir entièrement du tube. Sur le côté gauche du fauteuil, desserrez la vis (A) (celle qui est le plus proche du tube de cambrage). Glissez la pièce intérieure de cambrage plus profondément dans le tube, ou sortez-la davantage, selon l'espacement désiré. Serrez les vis à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm). Répétez les mêmes ajustements du côté droit du fauteuil, de façon que l'espacement des roues soit équilibré des deux côtés.



L. ROULETTES

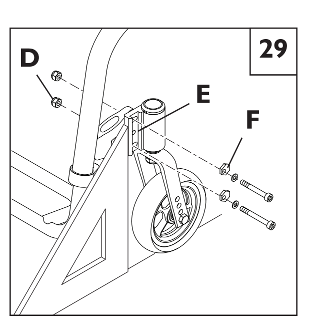
***REMARQUE** : Ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.*

1. Vérification de la perpendicularité des roulettes 27 28



Votre fauteuil roulant Quickie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus, la position du centre de gravité ou du tube de cambrage, vous devez vérifier que les roulettes sont bien toujours verticales par rapport au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige 27 et de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de façon que les roulettes soient tournées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité 28. S'il est à plus d'un degré de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.

2. Ajustement de l'angle des roulettes 28 29



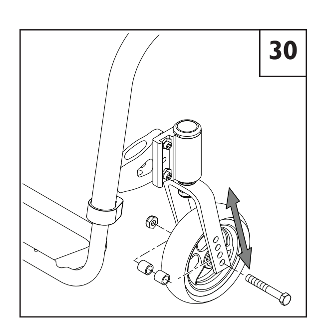
Pour obtenir la meilleure performance possible, le logement des roulettes devrait toujours se situer sur un angle 90 degrés par rapport au plancher (perpendiculairement au sol). Cet ajustement se fait à l'aide d'un mécanisme à boulon de fixation excentrique (décalé).

a. Pour modifier l'angle, placez le fauteuil sur une surface plane (p. ex. une table).
b. Retirez les écrous (D) de la plaque des roulettes (E). Pour ce faire, il n'est pas nécessaire de retirer complètement les boulons. La plaque des roulettes comporte une fente d'ajustement en haut et en bas. Vous pouvez maintenant ajuster la plaque.
c. Placez un carré de grande taille contre la surface de la table et la surface avant du logement des roulettes. 28
d. En tournant les rondelles excentriques (F) indépendamment, vous pouvez aligner la tige de roulette de manière perpendiculaire au plancher.
e. Replacez les écrous et serrez-les à un couple de 75 pouces-livres (8,48 Nm).
f. Répétez ce processus pour l'autre roulette.

M. FOURCHES 30

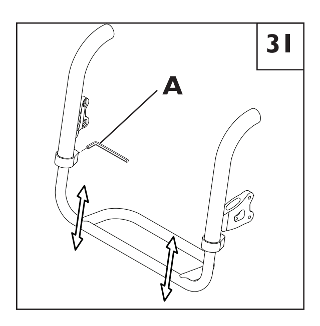
Lorsque vous ajustez la hauteur ou l'angle du siège, vous devriez peut-être ajuster la hauteur de la roulette dans la fourche pour obtenir une traction et une appropriées.

a. En utilisant soit 2 clés hexagonales d'une taille appropriée, soit une clé hexagonale et une douille, desserrez et retirez la vis et l'écrou hexagonaux pour enlever la roulette et les entretoises des fourches, afin d'assurer un bon ajustement.
b. Déplacez la roulette et les entretoises vers l'emplacement approprié et réinsérez le boulon hexagonal en premier, à travers la fourche, puis l'entretoise 1, la roulette et les roulements, et enfin l'entretoise 2 et le côté opposé de la fourche.
c. Fixez et serrez soigneusement l'écrou de blocage de manière à ne pas écraser les roulements de roue et que la roulette tourne encore librement dans l'assemblage de la fourche.
d. Répétez le même processus pour la deuxième fourche et le deuxième assemblage de roulette.



N. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS 31

Pour régler la hauteur de votre repose-pied, utilisez la clé hexagonale d'une taille appropriée (A) et desserrez la vis sur les deux colliers de repose-pieds. Faites coulisser le repose-pied vers le haut ou vers le bas, jusqu'à la hauteur désirée, et serrez les deux vis d'arrêt. Appliquez un couple de serrage de 144 pouces-livres (16,3 Nm) Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 cm (2 pouces) entre le point le plus bas du repose-pied et le sol. Cela représente un dégagement suffisant pour éviter que le repose-pied ne bute lorsque le sol est irrégulier.



O. FREINS

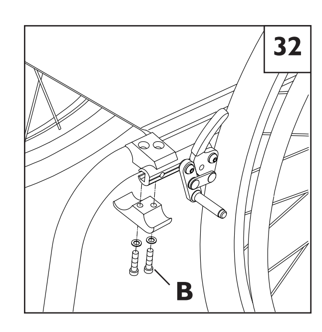
Les fauteuils roulants Quickie QRi avec repose-pied deux pièces rabattable vers l'extérieur et le fauteuil roulant Quickie Qri avec repose-pied une pièce fixe sont équipés d'un des quatre types de freins de roue. Les freins sont installés en usine, sauf demande du contraire par le client.

Utilisez un couple de serrage de 100 pouces-livres (11,3 Nm) lorsque vous installez les freins de roue.



1. Réglage des freinds de roue montés en haut/Pousser pour serrer/Tirer pour serrer 32

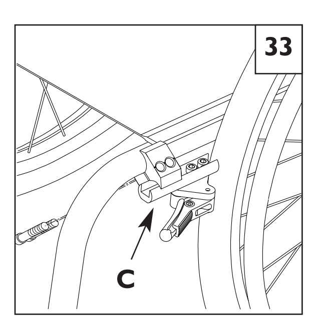
a. Au moyen d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez l'une des vis (B) du collier d'un quart de tour (sens inverse des aiguilles d'une montre).
b. Répétez le même processus pour la deuxième des deux vis.
c. Desserrez les vis (par deux tours à la fois) jusqu'à ce vous puissiez les retirer.
d. Faites coulisser le collier vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue lorsqu'il est serré.
e. Serrez les vis à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm).



2. Freins de roue ergonomique « ciseaux » 33 ou frein de roue compacts

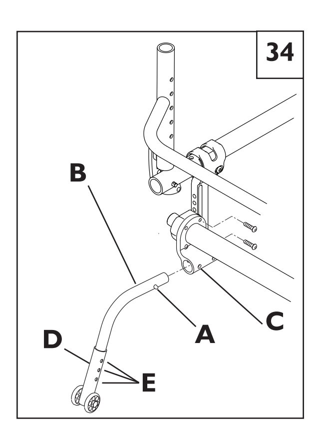
Desserrez les vis (C) sur le bas de chaque collier, à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm. Glissez l'assemblage vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier s'imbrique dans le pneu pour empêcher tout mouvement de la roue en position de blocage. Ajustez l'inclinaison. Serrez les vis à un couple de 144 pouces-livres (16,3 Nm).

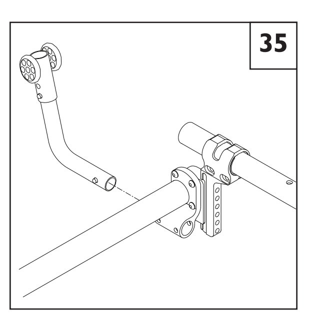
***REMARQUE** : Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier pour dégager le tube d'armature.*



P. TUBES ANTI-BASCULEMENT (en option) 34 35

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants. Appliquez un couple de serrage de 100 pouces-livres (12 Nm) lorsque vous montez les tubes anti-basculement.





1. Introduction des tubes anti-basculement dans le récepteur 34

a. Appuyez sur le bouton de déblocage anti-basculement arrière (A) du tube anti-basculement, de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
b. Introduisez le tube antibasculement (B) dans le récepteur anti-basculement (C).
c. Enfoncez le tube en tournant, jusqu'à ce que la goupille s'engage dans le trou de montage du récepteur.
d. Introduisez le deuxième tube anti-basculement de la même façon.

2. Réglage de la roulette du tube anti-basculement 34

Les roues anti-basculement peuvent devoir être abaissées ou élevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 3,81 à 5,08 cm (1,5 po à 2 po).

Appuyez sur le bouton de déblocage de roue anti-basculement (D), de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur. Relevez ou abaissez dans l'un des trois trous prépercés (E). Relâchez le bouton. Introduisez le deuxième tube anti-basculement de la même façon. Les deux roues doivent être à la même hauteur.

3. Rotation vers le haut des tubes anti-basculement 35

Tournez les tubes anti-basculement vers le haut quand le fauteuil est poussé par la personne qui vous aide, pour passer un obstacle ou grimper sur un trottoir. Appuyez sur le bouton de déblocage du tube anti-basculement arrière 34 (A). Maintenez la manette rentrée et tournez le tube vers le haut. Relâchez la manette et répétez avec le deuxième tube anti-basculement. Pensez à rabaisser les tubes anti-basculement après la manœuvre.

Q. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures suivantes :

a. Relisez les instructions d'assemblage et d'ajustement pour vous assurer que le fauteuil a bien été préparé.
b. Consultez la section En cas de problème.
c. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir contacté votre fournisseur agréé, contactez le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour les détails concernant les modalités de contact de votre fournisseur agréé ou du service à la clientèle Sunrise.

Vous devez ajuster de temps en temps le fauteuil pour maintenir son bon fonctionnement (en particulier si vous avez modifié les réglages d'origine). Ce tableau vous donne une première suggestion de solution, puis deux autres si nécessaire. Il se peut que vous deviez rechercher plus avant pour résoudre un problème particulier.

***REMARQUE** : Pour ne pas perdre le fil de vos progrès, n'effectuez qu'UN SEUL changement à la fois.*

SYMPTÔMES

Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserré	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibrations des roulettes	Une pièce est mal alignée	**SOLUTIONS**
✓	✓	✓	✓				Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneus arrière et les pneus avant à roulettes s'ils sont gonflables.
		✓	✓	✓	✓	✓	Vérifiez que tous les boulons et les écrous sont bien serrés.
		✓		✓			Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
				✓			Utilisez un lubrifiant Tri flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.
✓	✓		✓		✓		Vérifiez que le logement des roulettes est bien ajusté. Voir les instructions sur l'ajustement des roulettes.
			✓				Vérifiez que le pincement des roues est bien réglé. Voir les instructions sur ce réglage.

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil.
2. Nettoyez votre fauteuil régulièrement. Cela vous permettra de trouver des pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation.
3. Réparez ou remplacez les pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées avant d'utiliser ce fauteuil.
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre fournisseur agréé d'effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation importants.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil risque de ne pas fonctionner correctement et de causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

1. **Inspectez et entretenez ce fauteuil conformément aux directives du tableau d'entretien**
2. **Si vous détectez un problème, veillez à faire réparer ou régler votre fauteuil avant de l'utiliser.**
3. **Au moins une fois par an, faites effectuer l'inspection complète, la vérification de sécurité et l'entretien de votre fauteuil par un fournisseur agréé.**

B. TABLEAU D'ENTRETIEN

Hebdomadaire	Trimestrielle	Bi-annuelle	Annuelle	VÉRIFICATION...
✓				La pression des pneus
✓				Les freins
	✓			Toutes les pièces de fixation, les signes d'usure et le serrage
		✓		Accoudoirs
	✓			Les repose-pieds
		✓		Le tube et les goupilles de cambrage
	✓			Les essieux à déblocage rapide
	✓			Les roues, pneus et rayons
	✓			La suspension arrière
	✓			Le réglage angulaire des roulettes
	✓			Les roulettes
	✓			Les tubes anti-basculement
		✓		L'armature
	✓			Garnissage
			✓	**Révision par un fournisseur agréé**

C. CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Essieux et manchons d'essieux

Vérifiez les essieux et leurs manchons tous les six mois pour vous assurer qu'ils sont bien serrés. Des manchons desserrés endommagent le tube de cambrage et affectent la performance.

2. La pression des pneus

Vérifiez la pression des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins n'accrocheront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.

3. Freins de roue

Inspectez les freins et les supports les reliant à l'armature une fois par semaine, en vous assurant que les pièces de fixation sont bien serrées et que les bras de frein pénètrent d'au moins 31 mm (1/8 po) dans le pneu lorsque le frein est serré.

4. Accoudoirs

Inspectez les supports de fixation de chaque accoudoir et les accoudoirs eux-mêmes au moins tous les 6 mois, en vérifiant que toutes les pièces de fixation sont bien serrées et qu'aucune pièce n'a bougé de sa position de réglage.

5. Tubes et goupilles de cambrage

Inspectez les tubes et goupilles de cambrage tous les 6 mois, en vérifiant que toutes les pièces de fixation sont bien serrées et qu'aucune pièce n'a bougé de sa position de réglage.

6. Armature du fauteuil roulant

Inspectez l'armature du fauteuil tous les 6 mois, en vérifiant qu'elle ne présente pas de fissures, de bosses ou de trous. Inspectez-la plus fréquemment si le fauteuil est malmené.

7. Garnissage

Tous les 3 mois, vérifiez que le tissu n'est ni déchiré, ni usé. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous de l'absence de tissu effiloché, usé, ou étiré au niveau des trous à rivets

D. NETTOYAGE

1. Peinture :

a. Nettoyez la peinture avec un savon doux au moins une fois par mois.
b. Protégez la peinture par une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

2. Essieux et pièces mobiles

a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE avec un chiffon légèrement humide (pas mouillé).
b. Essuyez ou soufflez pour enlever toutes peluches, poussières ou saletés sur les essieux ou les pièces mobiles.

***REMARQUE** : il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.*

3. Garnissage

a. Lavez le garnissage à la main (le lavage en machine peut détériorer le tissu).
b. Faites sécher par égouttage seulement. NE séchez PAS à la machine car la chaleur endommagerait le tissu.

E. CONSEILS DE RANGEMENT

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces pourraient rouiller ou se corroder.
2. Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez s'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez et réparez tous les éléments indiqués dans le « tableau d'entretien ».
3. S'il a été rangé pendant plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

A. POUR UNE DURÉE DE CINQ (5) ANS

1. Sunrise garantit, pour une durée de cinq ans à compter de la date d'achat, au premier acheteur que l'armature et la traverse, le cas échéant, du présent fauteuil sont exemptes de tout défaut de matériau et de fabrication.
2. Cette garantie ne s'applique pas si :
   a. le fauteuil a fait l'objet d'un abus;
   b. le fauteuil n'est pas entretenu ainsi qu'il est recommandé dans le manuel de l'utilisateur;
   c. le fauteuil est cédé à une autre personne.

B. POUR UNE DURÉE DE UN (1) AN

Nous garantissons toutes les pièces et composants du présent fauteuil fabriqués par Sunrise contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier consommateur.

Dossier à tension ajustable

Chaque dossier à tension réglable fait l'objet d'un contrôle soigné et de tests pour assurer une performance maximale. Chaque dossier à tension ajustable est garanti contre tout défaut de pièces et main-d'œuvre pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. Si une défaillance matérielle ou mécanique se produisait dans les 24 mois suivant la date d'achat originale, Sunrise Medical s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer gratuitement le dossier. Cette garantie exclut toute perforation, déchirure et brûlure. Les réclamations et les demandes de réparation doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans le présent manuel, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la présente description. En cas de non-respect des garanties expresses mentionnées, le recours du client se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Les dommages causés par le non-respect d'une garantie ne peuvent en aucun cas inclure des dommages indirects ou excéder la valeur des biens non conformes vendus.

C. LIMITES

1. Nous ne garantissons pas :
   a. Les pneus et les chambres à air, le garnissage et le revêtement des poignées de manœuvre.
   b. Les dommages causés par la négligence, un accident, une mauvaise utilisation ou une installation ou réparation incorrecte.
   c. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès de Sunrise Medical.
   d. Les dommages causés par le dépassement de la limite de poids.
2. Cette garantie EST NULLE ET NON AVENUE si le label d'origine contenant le numéro de série du fauteuil est retiré ou modifié.
3. Cette garantie ne s'applique que pour les États-Unis. Vérifiez avec votre fournisseur si les garanties internationales s'appliquent.
4. Cette garantie n'est pas cessible et elle ne s'applique qu'au premier acheteur du fauteuil roulant qui est passé par un revendeur agréé de Sunrise Medical.

D. NOTRE RESPONSABILITÉ

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le seul recours en dommages-intérêts indirects.

E. VOS OBLIGATIONS

1. Obtenez de notre part, pendant la durée de validité de cette garantie, l'approbation préalable avant de renvoyer ou de réparer les pièces couvertes.
2. Renvoyez le fauteuil ou la (les) pièce(s), fret payé, à Sunrise Mobility Products Division, à l'adresse suivante : 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA, USA 93727-1328.
3. Réglez les frais de main-d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation des pièces en question.

F. NOTICE À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR

1. Dans la mesure permise par la loi, la présente garantie tient lieu de toute autre garantie (écrite, orale, expresse ou tacite, y compris garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier).
2. Cette garantie vous accorde certains droits. Vous pouvez jouir d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.

Inscrivez votre numéro de série ici pour référence ultérieure.

____



Sunrise Medical • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000
www.SunriseMedical.com

11.12 122143 Rev. C